



Ευρωπαϊκή  
Επιτροπή

# ΠΑΝΟΡΑΜΑ

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2018 / αριθ. 65

ΠΙΟ ΕΞΥΠΝΗ  
ΚΑΙ ΠΡΑΣΙΝΗ  
ΕΥΡΩΠΗ ΜΕΤΑ  
ΤΟ 2020



ΧΡΗΣΤΗ  
ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ  
ΣΥΝΟΧΗΣ



Πολιτική συνοχής:  
πιο ισχυρή για ένα  
πιο έξυπνο μέλλον

Περιφερειακή  
Πολιτική και  
Αστική Ανάπτυξη

# PANORAMA

## Σε αυτό το τεύχος...

Το καλοκαιρινό τεύχος του περιοδικού *Panorama*, στρέφεται προς το μέλλον και εξετάζει τον προτεινόμενο προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη χρηματοδοτική περίοδο 2021-2027. Πέρα από ένα εισαγωγικό άρθρο που παρουσιάζει διεξοδικά τις προτάσεις και πώς αναμένεται να μεταρρυθμίσουν την πολιτική συνοχής, έχουμε επίσης αποκλειστική συνέντευξη με την Επίτροπο Cреτu, όπου αναφέρονται οι κύριες εξελίξεις και οι λόγοι που αυτές προέκυψαν, και παρουσιάζουμε τις πρώτες αντιδράσεις διαφόρων φορέων από όλη την Ευρώπη.

Αυτήν τη φορά εστιάζουμε στην Ιρλανδία, η οποία γιορτάζει φέτος τα 45 χρόνια από την ένταξή της στην ΕΕ. Με τη συνέντευξη του υπουργού Δημοσίων Δαπανών, Paschal Donohoe, καθώς και μέσα από μια επιλογή έργων, σας παρουσιάζουμε πώς η χρηματοδότηση του ΕΤΠΑ βοήθησε την Ιρλανδία να γίνει πιο καινοτόμα και ανταγωνιστική.

Αποκαλύπτουμε τους 21 τελικούς υποψηφίους για τα βραβεία RegioStars και κάνουμε μια επισκόπηση των θεματικών και των λεπτομερειών της επόμενης Ευρωπαϊκής Εβδομάδας Περιφερειών και Πόλεων, που πραγματοποιείται στις Βρυξέλλες στις

αρχές Οκτωβρίου. Επίσης, εξετάζουμε διάφορα έργα πολιτιστικής κληρονομιάς που στηρίζονται από το ΕΤΠΑ για τον εορτασμό του ευρωπαϊκού έτους πολιτιστικής κληρονομιάς, ενώ η ενότητά μας «Ό,τι συνέλαβε η κάμερα» ρίχνει φως στην καινοτομία στην Πολωνία. Παρουσιάζουμε την πρόσφατη διάσκεψη για τη χρηστή διακυβέρνηση και διερευνούμε τις πολλές και διάφορες πρωτοβουλίες που συμβάλλουν στη δημιουργία διοικητικών ικανοτήτων στην ΕΕ, αλλά και παρακολουθούμε τις συνεχιζόμενες περιπέτειες των νεαρών σταρ των μέσων κοινωνικής δικτύωσης που διασχίζουν την ήπειρο στο πλαίσιο του προγράμματος της ΕΕ «Οδικό Ταξίδι». Η ενότητα «Έργα» επισκέπτεται την Ιταλία, τη Γαλλία και τη Βουλγαρία.



**AGNÈS MONFRET**

*Επικεφαλής του Τμήματος Επικοινωνίας, Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής και Αστικής Ανάπτυξης, Ευρωπαϊκή Επιτροπή*

Φωτογραφία εξωφύλλου: Καθηγήτρια Valeria Nicolosi © Trinity College Δουβλίνο



04



28



32



44

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΑΡΘΡΟ.....	3	Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ.....	42
ΤΙ ΘΑ ΓΙΝΕΙ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ ΚΑΙ ΠΟΛΕΩΝ ΤΟΥ 2018 .....	4	ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΗ ΧΡΗΣΤΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ.....	44
ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΩΝ ΤΕΛΙΚΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΤΩΝ REGIOSTARS.....	5	ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΕΡΓΩΝ ΣΤΗΝ ΠΟΛΩΝΙΑ.....	50
ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΕΠΙΤΡΟΠΟΥ.....	10	ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ.....	52
ΣΚΕΨΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΥΝΟΧΗΣ ΜΕΤΑ ΤΟ 2020.....	12	ΔΗΜΙΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΣΥΝΟΧΗ: ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΤΗΚΑΝ.....	56
Η ΝΕΟΛΑΙΑ ΤΗΣ ΕΕ ΤΑΞΙΔΕΥΕΙ .....	28	ΕΡΓΑ ΑΠΟ ΤΗ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ, ΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΓΑΛΛΙΑ.....	60
ΟΙ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΕΣ ΤΗΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ ΓΙΑ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ.....	32	ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ.....	63

## ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΑΡΘΡΟ

Με την παρουσίαση των προτάσεών της στις 29 Μαΐου, η Επιτροπή έθεσε τα θεμέλια για μια νέα πολιτική συνοχής. Με προϋπολογισμό 373 δισεκατομμυρίων EUR για περίοδο επτά ετών, η πολιτική συνοχής παραμένει η ισχυρότερη επενδυτική πολιτική της Ευρώπης, παρά το κενό στον προϋπολογισμό που άφησε το Brexit και την εμφάνιση νέων προκλήσεων.

Είμαι στην ευχάριστη θέση να αναγγείλω ότι οι επενδύσεις της πολιτικής συνοχής θα διοχετευθούν σε όλες τις περιφέρειες της ΕΕ. Θα τις βοηθήσει να επιτύχουν αποτελέσματα με βάση τις κοινές προτεραιότητες αποδεικνύοντας την αλληλεγγύη της ΕΕ σε κάθε γωνιά της Ευρώπης και επιτρέποντας σε κάθε περιφέρεια, κάθε κωμόπολη, κάθε παραμεθόρια περιοχή να αξιοποιήσει τις ευκαιρίες που παρουσιάζονται από τη μεγαλύτερη εσωτερική αγορά στον κόσμο.

Η πολιτική συνοχή του αύριο θα εστιάσει σε μια εξυπνότερη, ισχυρότερη και πιο προστατευτική Ευρώπη: σύγχρονες επενδύσεις που δίνουν προτεραιότητα στην έξυπνη βιομηχανική μετάβαση για την αντιμετώπιση των προκλήσεων της παγκόσμιας οικονομίας μας, καθώς και στην πράσινη ανάπτυξη και στη μετάβαση σε μια οικονομία με χαμηλές εκπομπές άνθρακα. Παράλληλα, παραμένουμε πιστοί στη δέσμευσή μας για μια πιο κοινωνική και συνδεδεμένη Ευρώπη που είναι πιο κοντά στους πολίτες.

Οι προτεραιότητες της νέας πολιτικής συνοχής είναι οι τομείς όπου είναι περισσότερο αναγκαίες οι επενδύσεις μας: οι περιφέρειες που ακόμα αντιμετωπίζουν δυσκολίες με χαμηλό εισόδημα ή υψηλή ανεργία, ιδίως στους νέους, και όσες έρχονται αντιμέτωπες με το ζήτημα της μετανάστευσης.

Τέλος, όσον αφορά τις ευκαιρίες, θα πάμε ένα βήμα παρακάτω, για να ξεπεράσουμε τα σύνορα εντός της Ένωσης προωθώντας διαπεριφερειακές καινοτόμες επενδύσεις, δίνοντας μεγαλύτερη έμφαση στη θεσμική συνεργασία, και επενδύοντας σε κοινές υπηρεσίες δημόσιου ενδιαφέροντος. Ταυτόχρονα, οι πόλεις θα



παραμείνουν στο επίκεντρο της πολιτικής συνοχής, με μια νέα Ευρωπαϊκή Αστική Πρωτοβουλία και επένδυση τουλάχιστον του 6% των πόρων του Ευρωπαϊκού Περιφερειακού Ταμείου Ανάπτυξης για αστικές περιοχές.

Οι προτάσεις μας διατηρούν μια λεπτή ισορροπία μεταξύ της συνέχειας και της ανάγκης για μεταρρύθμιση. Διατηρήσαμε ότι λειτουργεί, ενώ παράλληλα το καταστήσαμε πιο απλό και λειτουργικό. Πιο συγκεκριμένα, με απλούστερο προγραμματισμό και εδαφικά εργαλεία, χωρίς άλλες διαδικασίες διορισμού, μια αρχή ενιαίου ελέγχου και καμία ειδική διαδικασία για μεγάλα έργα θα μπορούμε να ξεκινήσουμε να επιτυγχάνουμε αποτελέσματα συντομότερα. Έχει να κάνει με την εμπιστοσύνη της εμπειρίας των αρχών, καθώς και τη μείωση της γραφειοκρατίας αλλά όχι των ευθυνών. Με λίγα λόγια, επιθυμούμε να αυξήσουμε τα αποτελέσματα και την ανάληψη ευθύνης.

Ωστόσο, η πολιτική συνοχής, με εκατομμύρια έργα σε όλη την ήπειρο, με απτά αποτελέσματα όσον αφορά τις θέσεις εργασίας, το γρηγορότερο ίντερνετ ή το ασφαλέστερο πόσιμο νερό, είναι επίσης ο καλύτερος τρόπος να διασφαλίσουμε ότι οι πολίτες μας νιώθουν ότι αποτελούν μέρος του ευρωπαϊκού εγχειρήματος. Ενόψει νέων προκλήσεων και με την οικονομική ανάκαμψη που παρατηρείται, πρέπει να επενδύσουμε στο κοινό μέλλον μας, προς όφελος των περιφερειών μας και των παιδιών μας. ■

**CORINA CREȚU**

Ευρωπαϊκή Επίτροπος για την Περιφερειακή Πολιτική



# Ευρωπαϊκή εβδομάδα περιφερειών και πόλεων 2018

Φέτος, η 16<sup>η</sup> Ευρωπαϊκή Εβδομάδα Περιφερειών και Πόλεων θα πραγματοποιηθεί από τις 8 έως τις 11 Οκτωβρίου στις Βρυξέλλες, στο Βέλγιο και αναμένεται να προσελκύσει περίπου 6 000 συμμετέχοντες, καθώς και ομιλητές και δημοσιογράφους. Πέρα από τα εργαστήρια, τις 150 συνόδους εργασίας, τις εκθέσεις και τις δραστηριότητες δικτύωσης που θα πραγματοποιηθούν στις Βρυξέλλες, στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Εβδομάδας Περιφερειών και Πόλεων θα διοργανωθούν τοπικές εκδηλώσεις από τον Σεπτέμβριο έως τον Δεκέμβριο του 2018 σε όλη την Ευρώπη.

**Η** Ευρωπαϊκή Εβδομάδα Περιφερειών και Πόλεων είναι η βασική ετήσια εκδήλωση για περιφερειακές και τοπικές αρχές. Διοργανώνεται από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Περιφερειών και τη Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής και Αστικής Ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ΓΔ REGIO), και έχει εξελιχθεί σε μια μοναδική πλατφόρμα επικοινωνίας και δικτύωσης των ενδιαφερόμενων φορέων για την περιφερειακή πολιτική, προσελκύνοντας περιφέρειες και πόλεις από όλη την Ευρώπη και τον κόσμο.

Η εκδήλωση στόχο έχει να φέρει κοντά πολιτικούς εκπροσώπους, υπεύθυνους λήψης αποφάσεων, εμπειρογνώμονες και άτομα



που εργάζονται για την περιφερειακή πολιτική, καθώς και ενδιαφερόμενους φορείς και μέσα ενημέρωσης, για να συζητήσουν κοινές προκλήσεις για τις ευρωπαϊκές περιφέρειες και τις πόλεις, καθώς και για την εξεύρεση πιθανών λύσεων.

## Διαμορφώνοντας το μέλλον

Το 2018, η πολιτική συνοχής θα γιορτάσει την 30<sup>η</sup> επέτειο κατά τη διάρκεια έντονων συζητήσεων για τις μελλοντικές προτεραιότητες της ΕΕ και τον επόμενο πολυετή προϋπολογισμό της, που καλύπτει την περίοδο 2021-2027. Παρέχοντας μια πλατφόρμα για την ανάπτυξη ικανοτήτων, τη συνεργασία, την ανταλλαγή εμπειριών και ορθών πρακτικών για όσους υλοποιούν την πολιτική συνοχής και διαχειρίζονται τα χρηματοπιστωτικά της μέσα, η Ευρωπαϊκή Εβδομάδα Περιφερειών και Πόλεων θα διαμορφώσει το μέλλον της πολιτικής σε ένα ευρύτερο πλαίσιο, λαμβάνοντας υπόψη τις πρόσφατες έρευνες και τις απόψεις από τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς.

Φέτος, οι συζητήσεις κατά τη διάρκεια της Εβδομάδας θα εστιασούν σε βασικά πολιτικά ζητήματα στην ΕΕ: στην πρόταση για

το επόμενο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο και τα σχετικά νομοθετικά μέσα, που η Επιτροπή παρουσίασε τον Μάιο του 2018 και στις εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή των Περιφερειών θα εκδώσει τη γνωμοδότησή της για το Μέλλον της Ευρώπης και ο πρόεδρος της θα δώσει μια ομιλία για την κατάσταση της Ένωσης την ίδια εβδομάδα.

Στο πλαίσιο του κεντρικού θέματος «**Για μια ισχυρή πολιτική συνοχής της ΕΕ μετά το 2020**», η Ευρωπαϊκή Εβδομάδα Περιφερειών και Πόλεων θα παρέχει μια πλατφόρμα για τις περιφέρειες και τις πόλεις, προκειμένου να ανταλλάσσουν τις απόψεις τους και για τον πολυετή προϋπολογισμό αλλά και τις επακόλουθες νομοθετικές προτάσεις, πιο συγκεκριμένα, την πολιτική συνοχής και την αγροτική ανάπτυξη, και το μέλλον της Ευρώπης σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο.

Αυτή η ετήσια εκδήλωση δίνει την ευκαιρία να αποδειχθεί με σαφήνεια ότι η πολιτική συνοχής έχει επιτύχει πραγματικές και απτές βελτιώσεις για τους Ευρωπαίους και να υπογραμμιστεί ότι μια ισχυρή πολιτική συνοχής είναι αναγκαία.

## Επενδύσεις στην πολιτική συνοχής μετά το 2020

Οι συζητήσεις κατά τη διάρκεια της εβδομαδιαίας εκδήλωσης θα εξετάσουν την ανάγκη για μια ισχυρή πολιτική συνοχής μετά το 2020, προκειμένου να ξεπεραστούν διαρθρωτικά εμπόδια, να ενισχυθεί το ανθρώπινο κεφάλαιο και να βελτιωθεί η ποιότητα ζωής. Η οικονομική ανάκαμψη και η περιφερειακή ανάπτυξη, η κατανόηση και η διαχείριση των εδαφικών επιδράσεων της παγκοσμιοποίησης και η ψηφιακή μεταμόρφωση, η περιφερειακή διάσταση της κλιματικής αλλαγής και η ενεργειακή μετάβαση, καθώς και η ολοκληρωμένη εδαφική ανάπτυξη θα εξεταστεί σε συνδυασμό με αποτελεσματικές περιφερειακές και τοπικές στρατηγικές για τη νεολαία, την ένταξη μεταναστών και τον κοινωνικό αποκλεισμό. Ενόψει της συζήτησης για τη μεταρρύθμιση της ΕΕ, οι προκλήσεις της διακυβέρνησης για την πολιτική συνοχής θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη. ■

Οι εγγραφές για την Ευρωπαϊκή Εβδομάδα Περιφερειών και Πόλεων ξεκινούν στις 9 Ιουλίου 2018. Επισκεφθείτε τον δικτυακό τόπο της εκδήλωσης για περισσότερες πληροφορίες και για να δείτε λεπτομέρειες του προγράμματος και των σχετικών τοπικών εκδηλώσεων: [www.regions-and-cities.europa.eu](http://www.regions-and-cities.europa.eu)

## REGIOSTARS

2 0 1 8



## Βραβεία RegioStars 2018: επιβραβεύοντας περιφερειακές ιστορίες επιτυχίας

Φέτος η κριτική επιτροπή εμπειρογνομώνων των Βραβείων RegioStars έχει επιλέξει 21 τελικούς υποψηφίους από πέντε κατηγορίες που αποτελούν τα σπουδαιότερα περιφερειακά έργα της Ευρώπης. Οι νικητές θα παραλάβουν τα βραβεία τους στις 9 Οκτωβρίου κατά τη διάρκεια της Ευρωπαϊκής Εβδομάδας των Περιφερειών και των Πόλεων 2018.

### REGIOSTARS 2018

Οι κατηγορίες των βραβείων για το 2018 είναι:

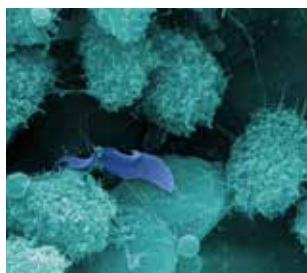
- ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΕΞΥΓΝΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΜΕΤΑΒΑΣΗΣ
- Η ΕΠΙΤΕΥΞΗ ΒΙΩΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΧΑΜΗΛΩΝ ΑΝΘΡΑΚΟΥΧΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ
- Η ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΗΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΕ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ
- Η ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΚΛΗΣΕΩΝ ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ
- ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΘΕΜΑ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2018: ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ

# ΟΙ ΤΕΛΙΚΟΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ

REGIOSTARS  
2 0 1 8



## ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ ΕΞΥΠΝΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΜΕΤΑΒΑΣΗΣ



### Το Κέντρο Μικροσκοπικής και Μοριακής Απεικόνισης: Βαλωνία, Βέλγιο (ΕΤΠΑ)

Το CMMI είναι μια ολοκληρωμένη εγκατάσταση προκλινικής απεικόνισης που παρέχει υπηρεσίες για τον ακαδημαϊκό χώρο και για εταιρείες, με σκοπό να συμβάλει στην ανάπτυξη του τομέα επιστημών της ζωής της Βαλωνίας. Χάρη στον ρόλο του ως ερευνητικό κέντρο, τεχνολογική πλατφόρμα σε συνεργασία με τη βιομηχανία και παρόχους κατάρτισης, ενισχύει την οικονομική ανάπτυξη και την εικόνα της περιφέρειας.

<http://www.biopark.be>

### Instalação do i3S (Εγκατάσταση i3S): Νόρτε, Πορτογαλία (ΕΤΠΑ)

Τρία πορτογαλικά κέντρα μεγάλου κύρους έχουν ενώσει τις δυνάμεις τους, για να δημιουργήσουν τη μεγαλύτερη εθνική δημόσια ερευνητική εγκατάσταση υγείας στον τομέα των επιστημών της υγείας και των ιατρικών τεχνολογιών. Ο κόμβος i3S συνδυάζει εξειδικευμένη γνώση σε βασικές, διεθνικές και κλινικές έρευνες σε πολύπλοκα ζητήματα υγείας με προχωρημένη κατάρτιση και μεγαλύτερη αλληλεπίδραση με εταιρείες, νοσοκομεία, κ.λπ. προκειμένου να βελτιωθεί η υγεία και οι ζωές των πολιτών.

<https://www.i3s.up.pt/>



### RE-CEREAL (ANA-ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ): Ιταλία και Αυστρία (ΕΤΠΑ)

Ο στόχος του έργου Re-Vitalizing Minor and Pseudo-Cereals (Αναζωογόνηση Δευτερευόντων και Ψευδο-Δημητριακών) είναι η επανεισαγωγή πολύ θρεπτικού, ανθεκτικού μαυροσίταρου, κεχρίου και βρώμης με χαμηλότερο κόστος παραγωγής στις περιοχές των Άλπεων σε μια προσπάθεια προώθησης υγιούς, βιώσιμης διατροφής με βάση τις εν λόγω καλλιέργειες.

<https://www.re-cereal.com/en/>

### Προχωρημένες Βιώσιμες Τεχνολογίες Κατασκευών: Δυτική Ουαλία και οι Κοιλάδες, Ηνωμένο Βασίλειο (ΕΤΠΑ)

Η ASTUTE – μια ένωση όλων των ουαλικών πανεπιστημίων – ιδρύθηκε για την επίτευξη οικονομικής ανάκαμψης και περιβαλλοντικής βιωσιμότητας μέσω της βιομηχανίας και της εφαρμογής προχωρημένων βιώσιμων τεχνολογιών κατασκευών. Πάνω από 300 εταιρείες έχουν συμμετάσχει σε πάνω από 150 έργα όπου συνεργάζεται ο βιομηχανικός με τον ακαδημαϊκό τομέα, καθιστώντας έτσι δυνατή την επέκτασή τους και ευρείες κοινωνικοοικονομικές επιδράσεις.

[www.astutewales.com](http://www.astutewales.com)



### Κέντρο Επιχειρήσεων και Κοινών Υπηρεσιών (CNSP): Τσέντρο, Πορτογαλία (ΕΤΠΑ)

Το CNSP, ενθαρρύνοντας την τοπική καινοτομία και τις τοπικές επενδύσεις, έχει προσελκύσει 14 τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνίας για εκπαιδευτικές εταιρείες και έχει δημιουργήσει 500 πολύ εξειδικευμένες θέσεις εργασίας σε μια αγροτική πόλη. Επενδύοντας στον τομέα έρευνας και ανάπτυξης, σε πρωτοποριακή επαγγελματική επανακατάρτιση και στις ψηφιακές ικανότητες, οδήγησε στη δημιουργία 68 νεοσύστατων επιχειρήσεων και στην υποστήριξη πάνω από 200 έργων που χρηματοδοτούνται από τον ιδιωτικό τομέα.

[www.cm-fundao.pt](http://www.cm-fundao.pt)

## Η ΕΠΙΤΕΥΞΗ ΒΙΩΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΜΕΣΩ ΤΩΝ ΧΑΜΗΛΩΝ ΑΝΘΡΑΚΟΥΧΩΝ ΕΚΠΟΜΠΩΝ

### Interreg Sudoe ClimACT: Περιφέρεια SUDOE, Πορτογαλία, Ισπανία, Γαλλία και Γιβραλτάρ (ΕΤΠΑ)

Το ClimACT προωθεί μια οικονομία με χαμηλές εκπομπές άνθρακα σε σχολεία εντάσσοντας συμπληρωματικές προσεγγίσεις, όπως η ενεργειακή απόδοση, οι βιώσιμες μεταφορές, οι οικολογικές δημόσιες συμβάσεις, η διατήρηση των πόρων και η αλλαγή συμπεριφοράς. Για να το επιτύχει αυτό, έχει αναπτύξει εργαλεία υποστήριξης της λήψης αποφάσεων και εκπαιδευτικά εργαλεία, νέα επιχειρηματικά μοντέλα και ένα θεματικό δίκτυο.

<https://tecnico.ulisboa.pt/en/>



### SAVEMYBIKE: Τοσκάνη, Ιταλία (ΕΤΠΑ)

Αυτό το έργο χρησιμοποιεί ένα «παιχνίδι κοινωνικών ανταμοιβών», για να ενθαρρύνει τις βιώσιμες συνήθειες μεταφορών και τη μείωση των κλοπών ιδιωτικών ή ενοικιαζόμενων ποδηλάτων. Βασίζεται σε μια δικτυακή πύλη με πλατφόρμα ανοιχτής πηγής και σε μια εφαρμογή που λέγεται GOOD\_GO, καθώς και σε ένα σύστημα Μεταφορές ως Υπηρεσία (MaaS).

[www.tages.it](http://www.tages.it)

### Πλατφόρμα επίδειξης για ανακύκλωση ινών κλωστοϋφαντουργίας: Ελσίνκι-Uusimaa, Φινλανδία: (ΕΤΠΑ)

Με σκοπό να φέρει την επανάσταση στη βιομηχανία κλωστοϋφαντουργίας «μετατρέποντας χώρους αποθήκευσης αποβλήτων σε βιώσιμες φυτείες βαμβακιού», η πλατφόρμα παρουσιάζει νέους τρόπους ανακύκλωσης αποβλήτων της κλωστοϋφαντουργίας κακής ποιότητας και μετά από τη χρήση του προϊόντος, σε ίνες καλής ποιότητας. Θα ενισχύσει τον τοπικό κόμβο επιστημών και καινοτομίας, δημιουργώντας ένα οικοσύστημα εμπορευματοποίησης με παγκόσμια επίδραση.

[www.vttresearch.com](http://www.vttresearch.com)



### Μπαταρίες για το μέλλον: Θουριγγία, Γερμανία (ΕΤΠΑ και ΕΚΤ)

Για την επίτευξη του στόχου της ενεργειακής πολιτικής της ΕΕ όσον αφορά την αξιόπιστη παροχή ασφαλούς, οικονομικά προσιτής και πράσινης ενέργειας για όλους τους πολίτες, θα απαιτείται μεγαλύτερο ποσοστό των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στο μελλοντικό ενεργειακό μείγμα. Το έργο στοχεύει να αντιμετωπίσει το πρόβλημα των αυξομειώσεων στην παραγωγή ενέργειας που προκαλούνται εξαιτίας της ασταθούς φύσης των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, αναπτύσσοντας τεχνολογίες μπαταριών με βάση πολυμερή υλικά που βρίσκονται σε αφθονία.

[www.ceec.uni-jena.de](http://www.ceec.uni-jena.de)

## Η ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΗΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ ΣΕ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ



### Η υγεία είναι το πιο σημαντικό αγαθό: Περιφέρεια Warmia και Mazury, Πολωνία και Περιφέρεια Kaliningrad, Ρωσία (ΕΤΠΑ)

Πρωθώντας τη συνεργασία μεταξύ αυτών των δύο περιφερειών, ο στόχος είναι η βελτίωση της υγείας των κατοίκων, η προώθηση της υγιούς διατροφής και η ενίσχυση της πρόσβασής τους σε ιατρικές υπηρεσίες σε αγροτικές περιοχές και μικρές κωμοπόλεις. Στις δράσεις συμπεριλαμβάνεται μια εκστρατεία πρόληψης, ιατρικές εξετάσεις, καθώς και ανακαίνιση ή αγορά νέου εξοπλισμού για ιατρικά κέντρα και ιατρικές εγκαταστάσεις σχολείων.

[www.gminaketrzyn.pl](http://www.gminaketrzyn.pl)

### Κοινωνική στέγαση στην πόλη Οστράβα: Περιφέρεια Moravia-Silesian, Τσεχική Δημοκρατία (ΕΚΤ)

Η Οστράβα εστιάζει σε βασικές δραστηριότητες ένταξης και κοινωνικής στέγασης στο πλαίσιο ενός έργου που αποτελεί τη βάση για ένα νέο σύστημα κοινωνικής στέγασης ως προϋπόθεση για την παροχή σταθερής ζωής για οικογένειες που αντιμετωπίζουν δύσκολες κοινωνικοοικονομικές καταστάσεις.

[http://www.ostrava.cz/en?set\\_language=en](http://www.ostrava.cz/en?set_language=en)



### ΚΑΣΤΕΛΟ: Νόρτε, Πορτογαλία (ΕΤΠΑ)

Το ΚΑΣΤΕΛΟ, η πρώτη μονάδα παιδιατρικής και ανακουφιστικής φροντίδας στην Ιβηρική Χερσόνησο, μειώνει τον χρόνο νοσηλείας στο νοσοκομείο και δίνει στο παιδί και στην οικογένειά του πρόσβαση σε διάφορους πόρους, κατά τη διάρκεια διαφορετικών σταδίων της ασθένειας. Η υποστήριξη εγγυάται τη συνέχεια της ειδικής περίθαλψης και τη βελτιστοποίηση των πόρων.

<http://www.nomeiodonada.pt/>

### ReproUnion: Περιφέρεια Öresund, Δανία και Σουηδία (ΕΤΠΑ)

Σύμφωνα με τον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας, το 15-20% των ζευγαριών αντιμετωπίζει υπογονιμότητα, που είναι τεράστιο ιατρικό και κοινωνικό πρόβλημα. Η μοναδική κοινοπραξία έργου τριών επιπέδου στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας στόχο έχει να αποκτήσει ηγετική θέση παγκοσμίως όσον αφορά την αντιμετώπιση της υπογονιμότητας παρέχοντας νέες στρατηγικές για πρόληψη και πιο αποτελεσματικές θεραπείες.

[www.repronion.eu](http://www.repronion.eu)



### Οι Εγγυήσεις για τη Νεολαία: Λετονία (ΕΚΤ)

Οι νεαροί που αναζητούν εργασία αντιμετωπίζουν συχνά προβλήματα λόγω έλλειψης εμπειρίας και χαμηλού επιπέδου εκπαίδευσης που τους εμποδίζει να κερδίζουν πάνω από τον κατώτατο μισθό. Αυτό το έργο προσπαθεί να επιλύσει αυτά τα ζητήματα προσφέροντας την επαγγελματική κατάρτιση που χρειάζονται για να βρουν καλές θέσεις εργασίας και για να γίνουν επιτυχημένοι.

[www.viaa.gov.lv](http://www.viaa.gov.lv)

## Η ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΚΛΗΣΕΩΝ ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ



### Ολοκληρωμένα κέντρα υγείας και κοινωνικών υπηρεσιών: Βρυξέλλες, Βέλγιο (ΕΤΠΑ)

Δύο νέα κέντρα υγείας και κοινωνικών υπηρεσιών παρέχουν ολοκληρωμένες υπηρεσίες για κοινωνική υποστήριξη, ψυχική υγεία και πρωτοβάθμια υγειονομική περίθαλψη, δίνοντας έμφαση σε ευπαθείς ομάδες, συμπεριλαμβανομένων των μεταναστών. Και μια κινητή ομάδα χρησιμοποιεί ένα λεωφορείο για ιατρικές δράσεις και κοινωνικές διαγνώσεις για την παροχή ορισμένων υπηρεσιών πρωτοβάθμιας περίθαλψης, με σκοπό την υποστήριξη των δικαιωμάτων των μεταναστών σε υγειονομική περίθαλψη.

[www.erdf.brussels](http://www.erdf.brussels)



## Ένταξη στην αγορά εργασίας και κοινωνική ένταξη προσφύγων: Μούρθια, Ισπανία (ΕΚΤ)

Αυτό το έργο προσφέρει άμεση, συντονισμένη και ισότιμη δράση για να καταστήσει δυνατή την κοινωνική ένταξη των προσφύγων στην περιοχή που αντιμετωπίζουν συγκεκριμένες και μεγάλες δυσκολίες. Μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα μέτρα αποτελούν μέρος της στρατηγικής που περιλαμβάνει συντονισμό, κατάρτιση προφίλ, υποστήριξη και ευαισθητοποίηση των θεσμών της τοπικής κοινότητας, ΜΚΟ και του οικονομικού τομέα.

[www.sefcarm.es](http://www.sefcarm.es)



## ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΘΕΜΑ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 2018: ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ



### Υψηλοί τυρφώνες – μια μοναδική ευρωπαϊκή περιοχή: Nowosądecki και Żilinsky kraj, Πολωνία (ΕΤΠΑ)

Τα μουσεία για βάλτους που φιλοξενούνται σε δύο εγκαταστάσεις πολιτιστικής κληρονομιάς παρέχουν στους επισκέπτες έναν χάρτη πολυμέσων, πειράματα και εξομοιωτές ως μέρος ενός ταξιδιού για την ανακάλυψη των φυσικών και πολιτιστικών πτυχών των παραμεθόριων τυρφώνων της Πολωνίας.

<http://www.muzeumplsk.eu>

### Μουσείο Πολιτιστικής Κληρονομιάς Vista Alegre: Τσέντρο, Πορτογαλία (ΕΤΠΑ)

Το έργο στόχο έχει να ξαναζωντανέψει δύο αιώνες παγκόσμιας ιστορίας της πορσελάνης με την επαναλειτουργία της βιομηχανίας και προσελκύοντας τουρίστες στο Μουσείο Vista Alegre και τα τριγύρω αξιοθέατα, που περιλαμβάνουν ένα θέατρο, ένα εργοστάσιο, ένα παρεκκλήσι και ένα ξενοδοχείο.

[www.cm-ilhavo.pt](http://www.cm-ilhavo.pt)



### Iron-Age-Danube (Εποχή του Σιδήρου-Δούναβη): Αυστρία, Κροατία, Ουγγαρία, Σλοβακία και Σλοβενία (ΕΤΠΑ)

Με εταίρους από πέντε κράτη μέλη, το έργο δίνει έμφαση στην ευαισθητοποίηση των μελλοντικών γενιών σχετικά με την αρχαιολογική κληρονομιά της Πρώιμης Εποχής του Σιδήρου στη λεκάνη απορροής του ποταμού Δούναβη.

<https://www.museum-joanneum.at>

### Nant Gwrtheyrn: Δυτική Ουαλία και οι Κοιλάδες, Ηνωμένο Βασίλειο (ΕΤΠΑ)

Η ουαλική γλώσσα και το κέντρο πολιτιστικής κληρονομιάς βρίσκεται σε ένα εγκαταλελειμμένο λατομείο που έχει μεταμορφωθεί σε ένα τουριστικό αξιοθέατο καλωσορίζοντας επί του παρόντος πάνω από 40.000 επισκέπτες τον χρόνο. Το έργο έχει βελτιώσει την πρόσβαση στο χωριό και παρέχει στέγασμα, μια καφετέρια, ένα κατάστημα, μια αίθουσα εκδηλώσεων και ένα κέντρο πολιτιστικής κληρονομιάς.

<http://www.gov.wales/eu-funding>



### Ανακαίνιση και αποκατάσταση της Ακρόπολης του Γκόζο: Γκόζο, Μάλτα (ΕΤΠΑ)

Το έργο έχει δημιουργήσει ένα τουριστικό αξιοθέατο ενισχύοντας την πολιτιστική ταυτότητα του Γκόζο και τονίζοντας την ιστορία και τη συμβολική σημασία του φρουρίου. Ως αποτέλεσμα, η βιωματική εμπειρία συνδέει την ακρόπολη με τα ιστορικά ορόσημα της Μεσογείου και της Ευρώπης.

<https://www.visitgozo.com/>



# Αναλαμβάνοντας την πρόκληση: να γίνει η Ευρώπη πιο έξυπνη και πράσινη

*Η Corina Crețu, Ευρωπαία επίτροπος για την περιφερειακή πολιτική, αναφέρει στο Panorama πώς οι προτεινόμενες αλλαγές για τη δημιουργία μιας νέας, πιο ευέλικτης πολιτικής συνοχής θα συμβάλει στην επίτευξη πιο γρήγορων και καλύτερων αποτελεσμάτων και στη μεγαλύτερη ανάληψη ευθυνών.*

*Μπορείτε να μας μιλήσετε για τη νέα πολιτική συνοχής; Τι αλλαγές έχουν γίνει;*

Λοιπόν, πρώτα απ' όλα, εκσυγχρονίζουμε την πολιτική. Ο κόσμος μας αλλάζει και η πολιτική πρέπει να αλλάξει με ανάλογο τρόπο. Όλες οι περιφέρειες σήμερα έρχονται αντιμέτωπες με την πρόκληση της ψηφιακής οικονομίας, του αυξημένου παγκόσμιου ανταγωνισμού και της οικονομικής μεταμόρφωσης. Για αυτόν τον λόγο

δημιουργήσαμε τον νέο στόχο πολιτικής «Μια έξυπνότερη Ευρώπη – καινοτόμος και έξυπνη οικονομική μεταμόρφωση» που ενώνει την καινοτομία, την έρευνα και την υποστήριξη ΜΜΕ. Όλα όσα είναι απαραίτητα για την ευημερία των περιφερειών και για να επιβιώσουν στην ψηφιακή εποχή!

Δεν πρέπει επίσης να ξεχάσουμε ότι, εκτός από την οικονομική μεταμόρφωση, οι περιφέρειες πρέπει να είναι έτοιμες για τη μετάβαση στην οικονομία χαμηλών εκπομπών άνθρακα και στην κυκλική οικονομία. Έγινε συγχώνευση αυτών των δύο περιβαλλοντικών στόχων στον στόχο πολιτικής «Μια πιο πράσινη Ευρώπη με χαμηλές εκπομπές άνθρακα».

Επενδύουμε το μερίδιο του λέοντος του ΕΤΠΑ σε αυτούς τους δύο βασικούς στόχους. Μεταξύ 65 % (στις λιγότερο αναπτυγμένες περιφέρειες) και 85 % (στις περισσότερο αναπτυγμένες περιφέρειες) θα κορηγηθούν για να καταστήσουμε την Ευρώπη πιο έξυπνη και πράσινη.

Μάλιστα, σημαντικό μέρος της μεταρρύθμισης είναι η έμφαση στην πολιτική. Σε συνδυασμό με τους υπόλοιπους τρεις στόχους – υποδομές, κοινωνική και τοπική ανάπτυξη – έχουμε μια σειρά από πέντε στόχους πολιτικής που είναι πιο στενά συνδεδεμένοι αλλά πιο ευέλικτοι από τους 11 που αντικαθιστούν.

*Τι θα γίνει με τις αστικές περιοχές;*

Οι αστικές περιοχές αποκτούν πιο σημαντικό ρόλο στις προτάσεις μας. Η αστική και τοπική ανάπτυξη εμφανίζονται για πρώτη φορά ως ειδικός στόχος πολιτικής. Επιπλέον, οριοθετήσαμε στο 6% τα χρήματα για επενδύσεις σε αστικές περιοχές, που θα καταβληθούν μέσω εταιρικών σχέσεων τοπικής ανάπτυξης. Αυτό μπορεί να πραγματοποιηθεί μέσω του στόχου πολιτικής 5 ή οποιουδήποτε άλλου στόχου, ανάλογα με την περίπτωση. Η στρατηγική βάση αποτελεί βασική προϋπόθεση για τον προγραμματισμό με σκοπό την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας των προγραμματι-

« Σημαντικό μέρος της μεταρρύθμισης είναι η έμφαση στην πολιτική. Σε συνδυασμό με τους υπόλοιπους τρεις στόχους – υποδομές, κοινωνική και τοπική ανάπτυξη – έχουμε μια σειρά από πέντε στόχους πολιτικής. »

σμένων δράσεων. Αυτός ο νέος διατομεακός στόχος πολιτικής θα βοηθήσει με την επίλυση των τεχνικών δυσκολιών που αντιμετωπίστηκαν στον προγραμματισμό κατά την περίοδο 2014-2020 (δείκτες, απαραίτητες προϋποθέσεις, πολλαπλοί εφαρμοστέοι θεματικοί στόχοι, κ.λπ.).

Η Ευρωπαϊκή Αστική Πρωτοβουλία φέρνει μια νέα συνεκτική προσέγγιση για τις πόλεις, καθώς όλα τα αστικά εργαλεία συνδυάζονται σε ένα ενιαίο πρόγραμμα υπό την έμμεση διαχείριση της Επιτροπής, όπως συμβαίνει και με τις τρέχουσες ρυθμίσεις για τις Αστικές Καινοτόμες Δράσεις. Το πρόγραμμα καλύπτει την ανάπτυξη ικανοτήτων, τις καινοτόμες δράσεις, τη γνώση, καθώς και την ανάπτυξη και διάδοση της πολιτικής.

#### *Τι θα γίνει με το Interreg;*

Αυτή είναι μια άλλη βασική αλλαγή στις προτάσεις μας. Το Interreg αναδιαμορφώνεται σε σημαντικό βαθμό: τα μεθοριακά προγράμματα θα γίνουν πιο στρατηγικά, υπάρχει ένα νέο διαπεριφερειακό μέσο καινοτομίας και ένα νέο μεθοριακό νομικό εργαλείο.

Θα υπάρχει επίσης η δυνατότητα να επιτρέπεται στις αρχές του προγράμματος Interreg να συνεργάζονται σε διεθνές επίπεδο με χώρες που δεν είναι μέλη της ΕΕ, χρησιμοποιώντας πόρους του Μηχανισμού Προενταξιακής Βοήθειας και του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Γειτονίας. Επιπλέον, δίνονται πραγματικά κίνητρα στα βασικά προγράμματα για την υποστήριξη της συνεργασίας μέσω δράσεων που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο ειδικών στόχων.

*Το μεγαλύτερο αίτημα από ενδιαφερόμενους φορείς είναι πάντα η απλοποίηση. Έχετε κάνει κάτι για τη μείωση του διοικητικού φόρτου της πολιτικής;*

Η νέα δέσμη νομοθετικών μέτρων διατηρεί μια λεπτή ισορροπία μεταξύ της συνέχειας και της ανάγκης για μεταρρύθμιση.

Διατηρήσαμε ότι λειτουργεί, ενώ παράλληλα το καταστήσαμε πιο απλό και λειτουργικό. Το εγχειρίδιο κανόνων έχει μειωθεί σχεδόν κατά το ήμισυ.

Ο απλούστερος προγραμματισμός και τα εδαφικά εργαλεία, οι λιγότερες απαραίτητες προϋποθέσεις και τα λιγότερα κριτήρια αξιολόγησης, η κατάργηση των διαδικασιών διορισμού, η αρχή ενιαίου ελέγχου, και η έλλειψη ειδικής διαδικασίας για μεγάλα έργα θα οδηγήσουν σε γρηγορότερη εκκίνηση των προγραμμάτων και γρηγορότερη επίτευξη αποτελεσμάτων. Αποδεικνύουμε επίσης ότι εμπιστευόμαστε τους εταίρους μας, ενώ διατηρούμε κάποιες διασφαλίσεις για να προστατεύουμε τα χρήματα των φορολογούμενων. Επιθυμούμε να μειώσουμε τη γραφειοκρατία, αλλά όχι τις ευθύνες. Επενδύουμε στην εμπειρία των αρχών και τις εμπιστευόμαστε, αντί να λαμβάνουμε μέτρα για το χειρότερο ενδεχόμενο. Επίσης, επιθυμούμε να αυξήσουμε τα αποτελέσματα και την ανάληψη ευθύνης.

Η πρόταση θα καθυστερήσει τους δικαιούχους και τις αρχές: περισσότερες δυνατότητες για τη χρήση απλοποιημένων επιλογών δαπανών, πληρωμές που δεν συνδέονται με δαπάνες, καμία πολύπλοκη διαδικασία για έργα που αποφέρουν έσοδα, απλοποιημένοι κανόνες για χρηματοπιστωτικά μέσα και η ευθυγράμμισή τους με επικυρωμένες όποτε αυτό είναι δυνατόν, και όχι άλλες μεγάλες εκθέσεις. Η νέα πολιτική συνοχής έχει να κάνει λιγότερο με τη συλλογή λογαριασμών και με διαδικασίες και περισσότερο με την επίτευξη καλύτερων και γρηγορότερων αποτελεσμάτων.

Πηγαίνουμε την ευελιξία και τις επιδόσεις ένα βήμα παραπάνω, προτείνοντας ενδιάμεση επανεξέταση όλων των προγραμμάτων το 2025. Αυτό θα μας επιτρέψει να προγραμματίσουμε τα κονδύλια για το 2026 και το 2027 με βάση την επίδοσή τους, αλλά και με βάση τις προκλήσεις που προσδιορίζονται στο πλαίσιο της δια-

δικασίας του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου και την κοινωνικοοικονομική κατάσταση. Αυτό θα μας εξασφαλίσει την απαραίτητη ευελιξία τα επόμενα 10 χρόνια, ενώ θα καθίσταται δυνατή η ύπαρξη ασφαλούς επενδυτικού πλαισίου.

*Τι γίνεται με τα χρήματα; Μπορείτε να εξηγήσετε γιατί έχουν τροποποιηθεί οι μέθοδοι κατανομής κονδυλίων για να συμπεριλάβουν νέα κριτήρια;*

Η μέθοδος που χρησιμοποιούσαν για την κατανομή των πόρων της πολιτικής συνοχής έχει προσαρμοστεί, για να παρέχει ισορροπημένη και δίκαιη διανομή των κονδυλίων. Το σχετικό κατά κεφαλήν ακαθάριστο εγχώριο προϊόν θα παραμείνει το βασικό κριτήριο για την κατανομή των πόρων, ενώ άλλοι παράγοντες, όπως η ανεργία, η κλιματική αλλαγή και η μεταναστεύση, επίσης θα ληφθούν υπόψη. Η μέθοδος κατανομής είναι επαγωγική και όχι παραγωγική και βασίζεται σε αντικειμενικούς δείκτες που αντανακλούν τα επίπεδα ανάπτυξης, τις ανάγκες και τις προκλήσεις, με τα ποσά να υπολογίζονται ανά περιφέρεια και έπειτα να προστίθενται για τον υπολογισμό της κατανομής των κονδυλίων σε εθνικό επίπεδο.

Τα περισσότερα κράτη μέλη στην Κεντρική και Ανατολική Ευρώπη έχουν σημειώσει σημαντική ανάπτυξη τα τελευταία επτά χρόνια, το οποίο επίσης έχει ληφθεί υπόψη στους υπολογισμούς των αποτελεσμάτων. Όσο πλουσιότερο γίνεται το κράτος, τόσο μειώνεται η χρηματοδότηση από την πολιτική συνοχής. Έτσι θα πρέπει και όντως λειτουργεί το σύστημα. Η φυσική εξέλιξη της αύξησης του πλούτου είναι η σταδιακή μείωση της υποστήριξης της πολιτικής συνοχής, που, στην πραγματικότητα, είναι πολύ θετικό! ■

# Προτάσεις για τον εκσυγχρονισμό και τη μεταρρύθμιση της πολιτικής συνοχής μετά το 2020

Παρόλο που παρατηρείται ανάκαμψη της οικονομίας της ΕΕ, χρειάζονται ξεκάθαρα πρόσθετες επενδυτικές προσπάθειες για την αντιμετώπιση επίμονων οικονομικών και κοινωνικών χασμάτων μεταξύ και στο εσωτερικό των κρατών μελών. Στις 2 Μαΐου, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή πρότεινε την κατανομή 373 δισεκατομμυρίων EUR στην πολιτική συνοχής από το 2021 μέχρι το 2027 – σχεδόν το 30% του συνολικού προϋπολογισμού της ΕΕ. Στις 29 Μαΐου, η Επιτροπή παρουσίασε τις προτάσεις της σχετικά με τους αναθεωρημένους κανονισμούς της πολιτικής για την ίδια περίοδο.

## Πέντε επενδυτικές πολιτικές

Από τους 11 θεματικούς στόχους κατά την περίοδο 2014-2020, η νέα πολιτική συνοχής θα πρέπει να εστιάσει τους πόρους της σε 5 στόχους πολιτικής, όπου η ΕΕ μπορεί να επιτύχει τα καλύτερα αποτελέσματα:



Μια πιο έξυπνη Ευρώπη, μέσω της καινοτομίας, της ψηφιοποίησης, της οικονομικής μεταμόρφωσης και της υποστήριξης μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων.



Μια πιο πράσινη Ευρώπη με χαμηλές εκπομπές άνθρακα, για την εφαρμογή της Συμφωνίας του Παρισιού και την επένδυση στην ενεργειακή μετάβαση, στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και στην αντιμετώπιση των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής.



Μια πιο συνδεδεμένη Ευρώπη, με στρατηγικές μεταφορές και ψηφιακά δίκτυα.



Μια πιο κοινωνική Ευρώπη, επιτυγχάνοντας αποτελέσματα στον Ευρωπαϊκό Πυλώνα Κοινωνικών Δικαιωμάτων και υποστηρίζοντας την ποιοτική απασχόληση, την εκπαίδευση, τις δεξιότητες, την κοινωνική ένταξη και την ισότιμη πρόσβαση σε υγειονομική περίθαλψη.



Μια Ευρώπη πιο κοντά στους πολίτες, υποστηρίζοντας τοπικές στρατηγικές ανάπτυξης και βιώσιμη αστική ανάπτυξη σε όλη την ΕΕ.



Σύμφωνα με την πρόταση της Επιτροπής, η πλειονότητα των επενδύσεων του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) και του Ταμείου Συνοχής (ΤΣ) θα κατευθυνθούν προς τις πρώτες δύο προτεραιότητες. Ανάλογα με το κατά κεφαλήν ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (ΑΕΕ), τα κράτη μέλη θα πρέπει να επενδύουν από 65% έως 85% των κονδυλίων τους στο πλαίσιο των δύο ταμείων σε αυτές τις προτεραιότητες.

Για χώρες με:	τουλάχιστον % στην «Εξυπνότερη Ευρώπη»	τουλάχιστον % στην «πιο πράσινη Ευρώπη με χαμηλές εκπομπές άνθρακα»
ΑΕΕ κάτω του 75%	35%	30%
ΑΕΕ 75 -100%	45%	30%
ΑΕΕ άνω του 100%	60%	ΣΠ1 + ΣΠ2 τουλ. 85%

## ΣΤΟΧΕΥΜΕΝΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΑΠΟΚΕΝΤΡΕΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ ΤΗΣ ΕΕ

Σύμφωνα με τη **Στρατηγική για τις Απόκεντρες Περιφέρειες** του Οκτωβρίου 2017, σε αυτές τις περιφέρειες θα δοθούν τα μέσα για την ανάπτυξη των πλεονεκτημάτων τους, όπως η γαλάζια ανάπτυξη, οι επιστήμες του διαστήματος και οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας. Προβλέπεται να συνεχίσουν να λαμβάνουν πρόσθετη χρηματοδότηση από την ΕΕ **1,6 δισεκατομμυρίου EUR** από το ΕΤΠΑ και προβλέπεται να λαμβάνουν ειδική υποστήριξη στο πλαίσιο των νέων προγραμμάτων Interreg για να εμβαθύνουν την ένταξή τους στον περιφερειακό τους χώρο και να εντείνουν τη συνεργασία τους είτε μεταξύ τους είτε με τις γειτονικές χώρες.



## ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΡΙΑΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Κατά την περίοδο 2021-2027, τα προγράμματα Interreg θα συνεχίσουν να βοηθούν τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες να συνεργάζονται πέρα από τα σύνορα για την αντιμετώπιση κοινών προκλήσεων, με 9,5 δισεκατομμύρια EUR από το ΕΤΠΑ.

Επιπλέον, η Επιτροπή προτείνει τον Ευρωπαϊκό Μεθοριακό Μηχανισμό, που είναι ένα νέο μέσο που επιτρέπει, σε εθελοντική βάση, οι κανόνες ενός κράτους μέλους να ισχύουν σε ένα γειτονικό κράτος μέλος για ένα συγκεκριμένο έργο ή δράση περιορισμένης διάρκειας. Για παράδειγμα, αυτό θα μπορούσε να συμβάλει στη δημιουργία περισσότερων μεθοριακών υποδομών ή εγκαταστάσεων υγειονομικής περίθαλψης.

Οι νέοι κανόνες της πολιτικής συνοχής προτείνουν επίσης τη δημιουργία Διαπεριφερειακών Επενδύσεων Καινοτομίας όπου οι περιφέρειες με παρόμοια πλεονεκτήματα «έξυπνης εξειδίκευσης» θα λαμβάνουν μεγαλύτερη υποστήριξη για να συνεργαστούν σε τομείς προτεραιότητας, όπως τα μεγάλα δεδομένα, τη βιοοικονομία, την αποδοτικότητα των πόρων ή τις μεταφορικές συνδέσεις.



## ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΕΜΦΑΣΗ ΣΤΙΣ ΠΟΛΕΙΣ

Οι πόλεις είναι μηχανές ανάπτυξης και καινοτομία αλλά αντιμετωπίζουν επίσης πιεστικές προκλήσεις, όπως η ατμοσφαιρική ρύπανση, η ανεργία, ο κοινωνικός αποκλεισμός, μεταξύ άλλων.

Έτσι, η αστική διάσταση της πολιτικής συνοχής αναμένεται να ενισχυθεί, **με το 6% του ΕΤΠΑ να είναι αφιερωμένο στη βιώσιμη αστική ανάπτυξη.**

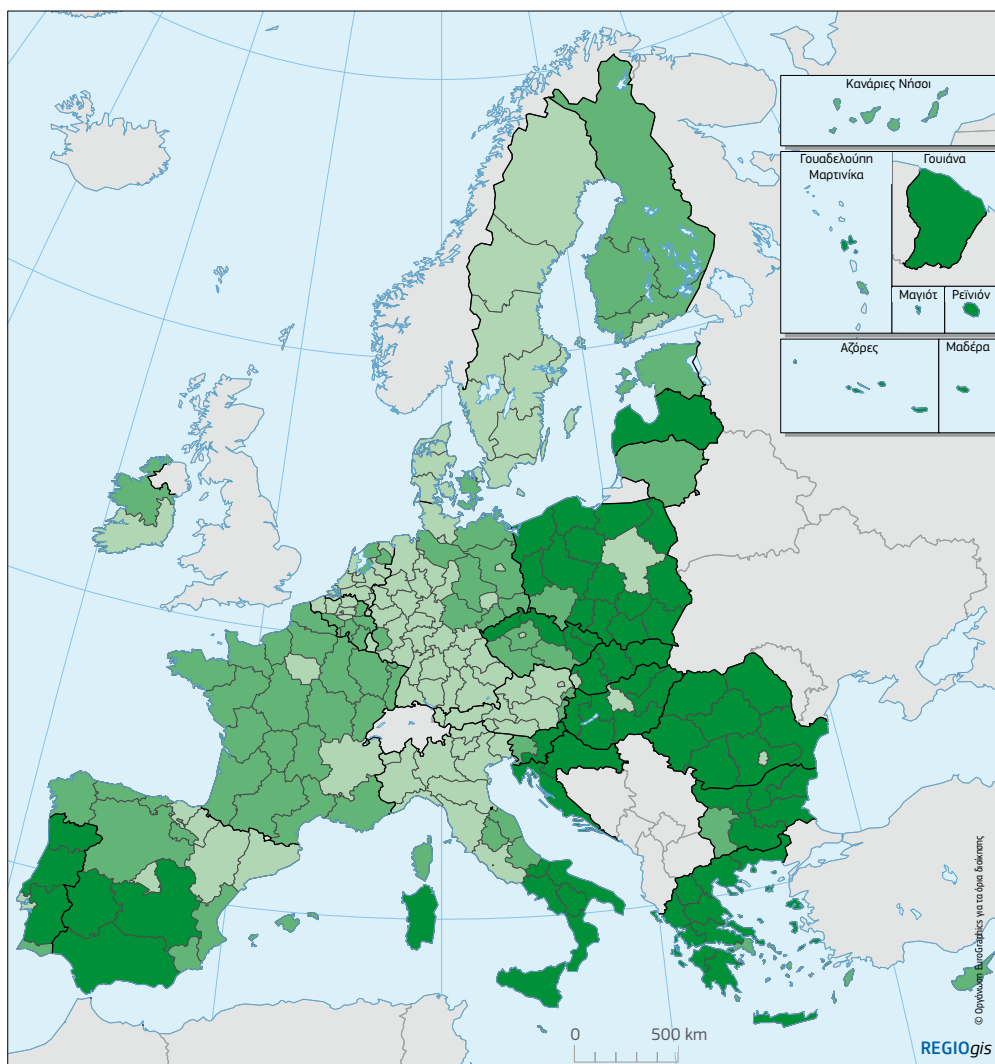
Επιπλέον, το πλαίσιο για την περίοδο 2021-2027 προβλέπεται επίσης να δημιουργήσει την **Ευρωπαϊκή Αστική Πρωτοβουλία**, ένα νέο εργαλείο για τη συνεργασία μεταξύ των πόλεων, την καινοτομία και την ανάπτυξη ικανοτήτων αναφορικά με όλες τις προτεραιότητες του αστικού θεματολογίου της ΕΕ: ένταξη των μεταναστών, στέγαση, ποιότητα του αέρα, φτώχεια στις αστικές περιοχές και ενεργειακή μετάβαση, μεταξύ άλλων.



# Όλες οι περιφέρειες εντός της ΕΕ

Σύμφωνα με την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, κατά τη διάρκεια της περιόδου 2021-2027, η πολιτική συνοχής θα πρέπει να συνεχίσει να επενδύει σε όλες τις περιφέρειες της ΕΕ, με βάση τις προηγούμενες τρεις κατηγορίες:

- **ΛΙΓΟΤΕΡΟ ΑΝΑΠΤΥΓΜΕΝΕΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ:**  
με κατά κεφαλήν ΑΕγχΠ για την περίοδο 2014-2016 < 75% του μέσου όρου της ΕΕ
- **ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ ΜΕΤΑΒΑΣΗΣ:**  
με κατά κεφαλήν ΑΕγχΠ για την περίοδο 2014-2016 από 75% έως 100% του μέσου όρου της ΕΕ
- **ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΝΑΠΤΥΓΜΕΝΕΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ:**  
με κατά κεφαλήν ΑΕγχΠ για την περίοδο 2014-2016 > 100% του μέσου όρου της ΕΕ



Η Αποκεντρωμένη Περιφέρεια του Άγιου Μαρτίνου συμπεριλαμβάνεται στην περιφέρεια της Γουαδελούπης NUTS2

## Η έμφαση παραμένει στις λιγότερο αναπτυγμένες περιφέρειες

Στην πρόταση της Επιτροπής, το 75% της χρηματοδότησης του ΕΤΠΑ και του ΤΣ θα εξακολουθήσει να επικεντρώνεται στις λιγότερο αναπτυγμένες περιφέρειες:

	2021-2027
ΤΑΜΕΙΟ ΣΥΝΟΧΗΣ (ΤΣ) – ΑΕΕ/ΚΕΦΑΛΗΝ < 90% ΤΟΥ ΜΕΣΟΥ ΟΡΟΥ ΤΗΣ ΕΕ ΤΩΝ 27	13%
ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΕΤΠΑ ΣΕ ΛΙΓΟΤΕΡΟ ΑΝΑΠΤΥΓΜΕΝΕΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ	62%
ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΕΤΠΑ ΣΕ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ ΜΕΤΑΒΑΣΗΣ	14%
ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΕΤΠΑ ΣΕ ΑΝΑΠΤΥΓΜΕΝΕΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ	11%
<b>Σύνολο</b>	<b>100%</b>
Μερίδιο του ΕΤΠΑ και του ΤΣ για λιγότερο αναπτυγμένες περιφέρειες	75%

Και το ανώτατο όριο για τη συγχρηματοδότηση προγραμμάτων της ΕΕ θα είναι χαμηλότερο για κάθε κατηγορία περιφέρειας:

ΛΙΓΟΤΕΡΟ ΑΝΑΠΤΥΓΜΕΝΕΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ, ΑΠΟΚΕΝΤΡΕΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ, ΤΑΜΕΙΟ ΣΥΝΟΧΗΣ, INTERREG	70%
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ ΜΕΤΑΒΑΣΗΣ	55%
ΠΙΟ ΑΝΕΠΤΥΓΜΕΝΕΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ	40%

# Χρηματοδοτικά κονδύλια ανά κράτος μέλος



Όσον αφορά τη μέθοδο κατανομής κονδυλίων για το ταμείο, η πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής βασίζεται ακόμα κατά κύριο λόγο στο κατά κεφαλήν ΑΕγχΠ (**81%** του συνόλου).

**Ωστόσο, έχουν προστεθεί νέα κριτήρια:**



Αγορά εργασίας: ανεργία των νέων, χαμηλό επίπεδο εκπαίδευσης, δημογραφικά στοιχεία (**15%**)



Κλιματική αλλαγή: εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου σε τομείς εκτός ΣΕΔΕ (**1%**)



Μετανάστες: αριθμός μεταναστών πολιτών κωρών που δεν ανήκουν στην ΕΕ (**3%**)

Επιπλέον, η Επιτροπή έχει συμπεριλάβει όρια στους υπολογισμούς της για την αποφυγή πολύ απότομων αλλαγών όσον αφορά την κατανομή κονδυλίων στα κράτη μέλη:

> **24%** κατώτερο όριο – το «δίκτυ ασφαλείας»

> **8%** «αντεστραμμένο δίκτυ ασφαλείας»

> **0%** όριο στις αυξήσεις στα κράτη μέλη με >120% ΑΕΕ

Κράτος μέλος	Χρηματοδοτικά κονδύλια 2021-27 (δισεκατομμύρια EUR, τιμές 2018)	Αλλαγή από την περίοδο 2014-2020 (%)	Ένταση ενίσχυσης (EUR/κεφαλή)	Αλλαγή από την περίοδο 2014-2020 (%)
Βουλγαρία	8,9	8	178	15
Ρουμανία	27,2	8	196	17
Κροατία	8,8	-6	298	0
Λετονία	4,3	-13	308	0
Ουγγαρία	17,9	-24	260	-22
Ελλάδα	19,2	8	254	12
Πολωνία	64,4	-23	239	-24
Λιθουανία	5,6	-24	278	-12
Εσθονία	2,9	-24	317	-22
Πορτογαλία	21,2	-7	292	-5
Σλοβακία	11,8	-22	310	-22
Κύπρος	0,9	2	147	-5
Σλοβενία	3,1	-9	213	-11
Τσεχική Δημοκρατία	17,8	-24	242	-25
Ισπανία	34,0	5	105	3
Μάλτα	0,6	-24	197	-28
Ιταλία	38,6	6	91	5
Γαλλία	16,0	-5	34	-9
Φινλανδία	1,6	5	42	2
Βέλγιο	2,4	0	31	-5
Σουηδία	2,1	0	31	-6
Γερμανία	15,7	-21	27	-20
Δανία	0,6	0	14	-3
Αυστρία	1,3	0	21	-4
Ολλανδία	1,4	0	12	-3
Ιρλανδία	1,1	-13	33	-17
Λουξεμβούργο	0,1	0	16	-14



## Απλοποιημένες διατάξεις σε ένα ενιαίο εγχειρίδιο κανόνων

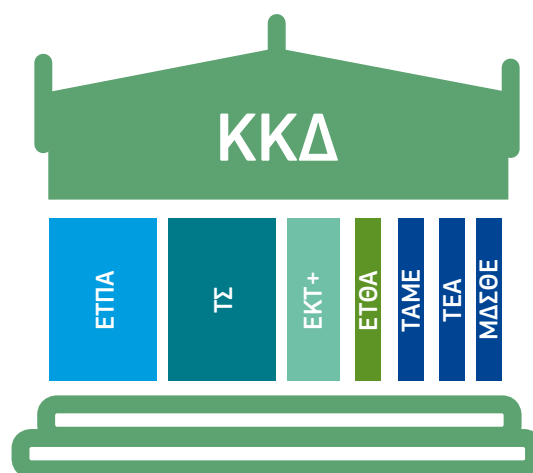
Ο κατακερματισμός των κανόνων που διέπουν τα διαφορετικά ταμεία της ΕΕ έχει ορισμένες φορές καταστήσει τη ζωή των αρχών που διαχειρίζονται τα προγράμματα δύσκολη και έχει αποθαρρύνει τις επιχειρήσεις και τους επιχειρηματίες να υποβάλουν αιτήσεις για διαφορετικές πηγές χρηματοδότησης της ΕΕ.

Η Επιτροπή προτείνει τώρα τον κανονισμό περί κοινών διατάξεων (ΚΚΔ) σε **ένα ενιαίο εγχειρίδιο κανόνων** για επτά ταμεία της ΕΕ:

- Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ)
- Ταμείο Συνοχής (ΤΣ)
- Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ+)
- Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας (ΕΤΘΑ)
- Ταμείο Ασύλου, Μετανάστευσης και Ένταξης (ΤΑΜΕ)
- Ταμείο Εσωτερικής Ασφάλειας (ΤΕΑ)
- Μηχανισμός Διαχείρισης Συνόρων και Θεωρήσεων Εισόδου (ΜΔΣΘΕ)

Ειδικό κανονισμοί θα προσθέσουν ορισμένες διατάξεις που είναι απαραίτητες για τις ιδιαιτερότητες των ταμείων, προκειμένου να λάβουν υπόψη τη διαφορετική λογική τους, τις ομάδες στόχοι και τις μεθόδους εφαρμογής.

Αυτό το ενιαίο εγχειρίδιο αναμένεται να απλοποιήσει τις διαδικασίες και για τους διαχειριστές προγραμμάτων και για τους δικαιούχους.



Προβλέπεται επίσης να διευκολύνει τις **συνέργειες**, για παράδειγμα μεταξύ του ΕΤΠΑ και του ΕΚΤ+ στο πλαίσιο των ολοκληρωμένων σχεδίων ανάπτυξης πόλεων, για την ανάπλαση υποβαθμισμένων αστικών περιοχών.

Το ΤΑΜΕ, μαζί με τα ταμεία πολιτικής συνοχής, προβλέπεται να χρηματοδοτήσουν τοπικές ενταξιακές στρατηγικές για μετανάστες και αιτούντες άσυλο: το πρώτο προβλέπεται να εστιάζει σε βραχυπρόθεσμες ανάγκες κατά την άφιξη (υποδοχή και υγειονομική περίθαλψη, για παράδειγμα), ενώ το ΤΣ προβλέπεται να υποστηρίξει τη μακροπρόθεσμη κοινωνική και επαγγελματική ένταξη.

Επιπλέον, νέες προτεινόμενες διατάξεις επίσης διευκολύνουν απλούστερες συνέργειες με άλλα μέσα από την εργαλειοθήκη του προϋπολογισμού της ΕΕ, όπως την **κοινή γεωργική πολιτική**, το πρόγραμμα καινοτομίας **Horizon Europe**, το πρόγραμμα της ΕΕ για τη μαθησιακή κινητικότητα **Erasmus+**, και το **LIFE**, το πρόγραμμα για περιβαλλοντική και κλιματική δράση.

## Πιο ευέλικτος προγραμματισμός

Σύμφωνα με την πρόταση της Επιτροπής, ο προγραμματισμός της πολιτικής συνοχής για την περίοδο 2021-2027 θα γίνει πιο ευέλικτος με τρεις τρόπους:

✓ Όταν εγκριθούν τα προγράμματα για την περίοδο 2021-2027, μόνο τα κονδύλια για την περίοδο 2021-2024 θα κατανεμηθούν σε προτεραιότητες. Τα κονδύλια για τα υπόλοιπα δύο χρόνια – 2026 και 2027 – θα κατανεμηθούν μετά από μια **ενδιάμεση επανεξέταση εις βάθος**. Αυτή θα λαμβάνει υπόψη αλλαγές στην κοινωνικοοικονομική κατάσταση, νέες προκλήσεις που προσδιορίζονται στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, και την επίδοση των προγραμμάτων μέχρι τη δεδομένη στιγμή.



✓ Μέχρι ενός συγκεκριμένου ορίου, οι πόροι μπορούν να μεταφέρονται από τη μία επενδυτική προτεραιότητα στην άλλη εντός ενός προγράμματος χωρίς την ανάγκη προηγούμενης έγκρισης από την Επιτροπή.

✓ Μια ειδική διάταξη στο νέο εγχειρίδιο κανόνων καθιστά ευκολότερη σε περίπτωση φυσικής καταστροφής την έναρξη της χρηματοδότησης της ΕΕ από την πρώτη ημέρα.



## Σύνδεση με το Ευρωπαϊκό Εξαμηνιο

Οι επενδύσεις της ΕΕ δεν μπορούν να πραγματοποιούνται ανεξάρτητα από το ευρύτερο μακροοικονομικό πλαίσιο. Η Επιτροπή προτείνει την ενίσχυση της σύνδεσης μεταξύ των παρεμβάσεων της πολιτικής συνοχής και του συντονισμού της οικονομικής πολιτικής του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, για τη δημιουργία ενός **περιβάλλοντος στην Ευρώπη που να ευνοεί την ανάπτυξη και τις επιχειρήσεις**.

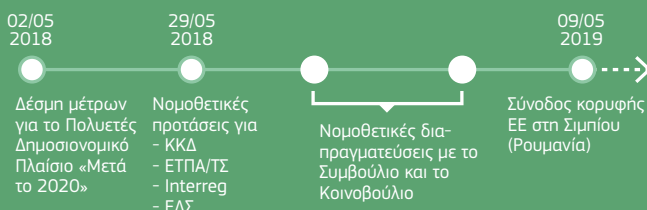
Οι συστάσεις ανά χώρα του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου θα λαμβάνονται υπόψη δύο φορές κατά την περίοδο 2021-2027:

- ✔ Πρώτον, σαν οδηγός για τον προγραμματισμό των ταμείων και τον σχεδιασμό των προγραμμάτων της πολιτικής συνοχής κατά την έναρξη της περιόδου 2021-2027.
- ✔ Έπειτα, οι πιο πρόσφατες συστάσεις ανά χώρα επίσης θα καθοδηγήσουν την ενδιάμεση επανεξέταση των προγραμμάτων το 2024, για να γίνουν προσαρμογές με βάση τις νέες ή τις συνεχιζόμενες προκλήσεις.

Οι μακροοικονομικές προϋποθέσεις διατηρούνται, για να διασφαλιστεί ότι οι επενδύσεις της ΕΕ πραγματοποιούνται σε ένα χρηστό φορολογικό περιβάλλον. Όταν ένα κράτος μέλος δεν καταφέρνει να πραγματοποιήσει αποτελεσματικές ή διορθωτικές δράσεις στο πλαίσιο βασικών μηχανισμών οικονομικής διακυβέρνησης της ΕΕ (διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος, διαδικασία υπερβολικών μακροοικονομικών ανισορροπιών) ή δεν καταφέρνει να υλοποιήσει τα μέτρα που απαιτούνται από ένα πρόγραμμα μακροοικονομικής προσαρμογής, η Επιτροπή θα υποβάλει πρόταση στο Συμβούλιο να αναστείλει όλες ή μέρος των δεσμεύσεων ή των πληρωμών για ένα ή περισσότερα προγράμματα ενός κράτους μέλους. Ωστόσο, η Επιτροπή μπορεί, λόγω ιδιαίτερων οικονομικών συνθηκών μετά από εύλογο αίτημα από το σχετικό κράτος μέλος, να συστήσει στο Συμβούλιο να ακυρώσει την αναστολή.

### ΕΠΟΜΕΝΑ ΒΗΜΑΤΑ

Η πρόταση για τον προϋπολογισμό της ΕΕ για την περίοδο 2021-2027 στις 2 Μαΐου και η νομοθετική πρόταση στις 29 Μαΐου είναι τα πρώτα βήματα μιας μακράς διαδικασίας διαπραγματεύσεων με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα κράτη μέλη που αναμένεται να οδηγήσει στην ψήφιση του κανονισμού.



## Απαραίτητες προϋποθέσεις

Οι προτεινόμενες «απαραίτητες προϋποθέσεις» συνεχίζουν την πρακτική των *εκ των προτέρων* αιρεσιμοτήτων που θεσπίστηκαν για τη χρηματοδοτική περίοδο 2014-2020. Έχουν προταθεί περίπου 20 προϋποθέσεις, που αντιστοιχούν σε λιγότερο από το ήμισυ του αριθμού των αιρεσιμοτήτων κατά την τρέχουσα περίοδο.

Καλύπτουν παρόμοιους τομείς όπως και στην περίοδο 2014-2020, όπως η ενεργειακή απόδοση, και περιλαμβάνουν επίσης **στρατηγικές έξυπνης εξειδίκευσης** για την καθοδήγηση των επενδύσεων στην έρευνα και στην καινοτομία.

Υπάρχουν επίσης τέσσερις οριζόντιες απαραίτητες προϋποθέσεις στον τομέα των **δημόσιων συμβάσεων, των κρατικών ενισχύσεων** και σχετικά με την εφαρμογή του **Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα των Ατόμων με Αναπηρίες**.

Οι διαδικασίες που σχετίζονται με τις απαραίτητες προϋποθέσεις είναι παρόμοιες αλλά έχουν **απλοποιηθεί**: για παράδειγμα, δεν χρειάζεται να υποβληθεί υποχρεωτικό σχέδιο δράσης σε περίπτωση μη εκπλήρωσης προϋποθέσεων. Ωστόσο, τα κράτη μέλη δεν θα μπορούν να αποστέλλουν αξιώσεις πληρωμών στην Επιτροπή για έργα που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ και σχετίζονται με προϋποθέσεις που δεν έχουν εκπληρωθεί. Πρέπει να τηρούνται καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου.

## Λιγότερη γραφειοκρατία για επιχειρήσεις

Ο προτεινόμενος κανονισμός επιτρέπει τη χρήση απλοποιημένων επιλογών δαπανών έτσι ώστε οι επιχειρήσεις να μπορούν να αποζημιώνονται χωρίς να χρειάζεται να υποβάλουν κάθε τιμολόγιο ή εκκαθαριστικό σημείωμα μισθοδοσίας. Μπορούν να χρησιμοποιούν πάγιες δαπάνες και εκτιμήσεις για τις δαπάνες προσωπικού, ασφάλισης ή ενοικίασης. Μπορούν επίσης να αποζημιώνονται με βάση τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν. Όλα αυτά συνεπάγονται δραστηκή μείωση στις διοικητικές δαπάνες και, φυσικά, λιγότερη γραφειοκρατία.

Πιο αναλογικοί έλεγχοι: για τα χρηματοδοτικά προγράμματα της ΕΕ που θέτουν μικρότερο κίνδυνο, η Επιτροπή προτείνει ένα ελαφρύτερο σύστημα ελέγχου με βάση την καλή λειτουργία εθνικών διαδικασιών. Η αρχή «ενιαίου ελέγχου» επεκτείνεται, που συνεπάγεται λιγότερους ελέγχους για μικρές επιχειρήσεις. ■

### ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ

<http://europa.eu/!tV86kd>

# Πολιτική συνοχής: χρηματοδότηση των μελλοντικών προσδοκιών και φιλοδοξιών της ΕΕ

Το *Panorama* ζήτησε από επιλεγμένους περιφερειακούς φορείς να εκφράσουν τη γνώμη τους σχετικά με το μέλλον της πολιτικής συνοχής μετά το 2020 αλλά και τις αντιδράσεις τους σχετικά με το πώς οι πρόσφατες προτάσεις θα μπορούσαν να την ενισχύσουν στην επερχόμενη χρηματοδοτική περίοδο.

## Στήριξη για τις πόλεις ως διαμεσολαβητές και κόμβους καινοτομίας

Ὁ δήμαρχος της Στοκχόλμης, παρατηρώ ότι τα έργα που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ είναι πολλές φορές ο πιο εμφανής σύνδεσμος μεταξύ των πολιτών και της ΕΕ. Τα ταμεία ΕΚΤ και ΕΤΠΑ έχουν επίσης φέρει τις αποφάσεις σχετικά με τις επενδύσεις πιο κοντά στους πολίτες, βοηθώντας τις πόλεις και τις περιφέρειες σε όλη την Ευρώπη να αντιμετωπίσουν τις πιεστικές προκλήσεις και να αξιοποιήσουν ανεκμετάλλευτες ευκαιρίες. Αυτός είναι μόνο ένας από τους λόγους που λυπάμαι για την προτεινόμενη μείωση των κονδυλίων για την πολιτική συνοχής συγκριτικά με τον γενικό προϋπολογισμό.



Karin Wanngård,  
Δήμαρχος Στοκχόλμης

Ὁστόσο, ελπίζω ότι το νέο ΕΚΤ+ μπορεί να προσφέρει μεγαλύτερη ευελιξία όσον αφορά την κοινωνική συνοχή και να καταστήσει ευκολότερο για τις πόλεις να καλύψουν έκτακτες ανάγκες και προκλήσεις. Η δημιουργία συνεκτικών και ευήμερων

κοινωνιών απαιτεί συνδυασμό δράσεων για την ένταξη στην αγορά εργασίας και την κοινωνική ένταξη, και θεωρώ ότι είναι θετικό που οι προτάσεις της Επιτροπής αντανακλούν αυτήν την πραγματικότητα.

Χαίρομαι επίσης για τη συνεχιζόμενη και αυξημένη χρηματοδότηση για την έρευνα και την καινοτομία και μέσω του Horizon Europe αλλά και μέσω του ΕΤΠΑ. Ὁς δήμαρχος μιας από τις πιο καινοτόμους πόλεις της Ευρώπης, γνωρίζω τα πρόσθετα οφέλη που μπορεί να αποδώσει η χρηματοδότηση της ΕΕ για την έρευνα και την καινοτομία σε πόλεις όπως η Στοκχόλμη. Επενδύσεις σε πόλεις τείνουν επίσης να έχουν θετικές αλυσιδωτές επιδράσεις σε κοντινές περιφέρειες και άλλα μέρη της Ευρώπης.

Οι πόλεις είναι διαμεσολαβητές και κόμβοι, όπου συναντώνται ο ακαδημαϊκός τομέας, οι ιδιωτικές εταιρείες, η δημόσια διοίκηση, και η κοινωνία των πολιτών, δημιουργώντας δοκιμαστήρια για καινοτόμες μεθόδους, προϊόντα και υπηρεσίες. Για να αξιοποιηθούν όλες οι δυνατότητες των πόλεων ως μοχλοί καινοτομίας, χρειαζόμαστε χρηματοδοτικά προγράμματα, που εστιάζουν σε κοινωνικές προκλήσεις με σαφή αστική διάσταση. Αναμένω τη συνέχεια του διαλόγου για τον ρόλο των πόλεων στην εφαρμογή του προϋπολογισμού της ΕΕ.



<https://www.visitstockholm.com/>

## Μεταρρυθμίσεις και εκσυγχρονισμός της πολιτικής συνοχής μετά το 2020



Iskra Mihaiylova,  
Πρόεδρος της Επιτροπής Περιφερειακής Ανάπτυξης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

Το μεγαλύτερο πλεονέκτημα της πολιτικής συνοχής είναι κυρίως η ικανότητά της να λαμβάνει υπόψη τις εθνικές ανάγκες ανάπτυξης παράλληλα με τις ανάγκες και τις ιδιαιτερότητες διαφορετικών περιφερειών και περιοχών, και να φέρνει την Ένωση πιο κοντά στους πολίτες της. Η πολιτική συνοχής είναι η ευρωπαϊκή πολιτική στρατηγικών επενδύσεων που συμβάλει στην εφαρμογή και συμπληρώνει τις κύριες πολιτικές της ΕΕ, όπως η εκπαίδευση, η απασχόληση, η ενέργεια, το περιβάλλον, η ενιαία αγορά, η έρευνα και η καινοτομία, κ.λπ.

Θα ήθελα να τονίσω ότι, πάνω απ' όλα, η πρόταση της Επιτροπής για εκσυγχρονισμό και μεταρρύθμιση της πολιτικής συνοχής, που παρουσιάστηκε στις 29

Μαΐου, φιλοδοξεί να βελτιώσει την έμφαση και τη συγκέντρωση της πολιτικής μέσω πέντε θεματικών στόχων. Αυτοί αντανακλούν τις σημαντικές προτεραιότητες πολιτικής της ΕΕ για την επίτευξη μιας έξυπνης Ευρώπης, πράσινης και κυκλικής οικονομίας, ψηφιακών τεχνολογιών, καλύτερης συνδεσιμότητας, καθώς και υποστήριξης για μια κοινωνική Ευρώπη και επενδύσεις πιο κοντά στους πολίτες.

Η θέσπιση νέων κριτηρίων, πέρα από το ακαθάριστο εγχώριο προϊόν, για τον ορισμό της κατηγορίας των περιφερειών, συμβάλλει στο να λαμβάνονται καλύτερα υπόψη οι τοπικές ιδιαιτερότητες μιας περιοχής, όπως η ανεργία των νέων, το χαμηλό επίπεδο εκπαίδευσης, η κλιματική αλλαγή, και η υποδοχή αλλά και η ένταξη μεταναστών.

Το προτεινόμενο «ενιαίο εγχειρίδιο κανόνων» δημιουργεί τις προϋποθέσεις για πιο αποτελεσματική σύνδεση με τα υπόλοιπα κοινοτικά ταμεία, καθώς και με το ταμείο InvestEU και τα χρηματοπιστωτικά μέσα. Αυτό είναι σύμφωνο με τα ψηφίσματα που υιοθέτησε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τα θεμέλια για πολιτική συνοχής της ΕΕ μετά το 2020 και με την 7<sup>η</sup> Έκθεση για τη Συνοχή.

Η έκδοση ενός κανονισμού για μεθοριακούς μηχανισμούς είναι επίσης σύμφωνη με το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία (Interreg), που καλεί την Επιτροπή να θεσπίσει ένα νομικό εργαλείο για την επίλυση των νομικών εμποδίων με τα οποία έρχονται αντιμέτωπες οι παραμεθόριες περιφέρειες.

Η ενισχυμένη σύνδεση μεταξύ της χρηματοδότησης της πολιτικής συνοχής και των αξιών της ΕΕ και της οικονομικής διακυβέρνησης θα βελτιώσουν το επενδυτικό περιβάλλον για την αποτελεσματική εφαρμογή των ταμείων της ΕΕ.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο ψήφισμα για το επόμενο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο, που εκδόθηκε τον Μάιο του 2018, επανέλαβε τη θέση του όσον αφορά την επαρκή χρηματοδότηση για βασικές πολιτικές της ΕΕ προκειμένου να τους επιτρέπουν να πραγματοποιούν αποτελεσματικά τις εργασίες και τους στόχους τους, συμπε-

ριλαμβανομένης της διατήρησης της χρηματοδότησης της πολιτικής συνοχής τουλάχιστον στο επίπεδο του προϋπολογισμού για την περίοδο 2014-2020.



Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

<http://www.europarl.europa.eu/portal/el>

## Επανεκκίνηση του ευρωπαϊκού εγχειρήματος και του ευρωπαϊκού θεματολογίου

Ως πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (ΕΟΚΕ), δίνω ιδιαίτερη προσοχή στη συζήτηση που ξεκίνησε με αφορμή τις προτάσεις της Επιτροπής για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο (ΠΔΠ) και τις τομεακές νομοθετικές προτάσεις για προγράμματα δαπανών.

Ο λόγος είναι απλός: Είμαι πεπεισμένος ότι πρέπει να γίνει επανεκκίνηση του ευρωπαϊκού εγχειρήματος και του ευρωπαϊκού θεματολογίου. Παρά ορισμένες δυσκολίες, τα πρώτα 60 χρόνια της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν στεφθεί με πρωτοφανή επιτυχία, εξασφαλίζοντας ειρήνη, ευημερία και αλληλεγγύη.

Ωστόσο, εάν θέλουμε – και αυτό είναι που δεσμεύεται η ΕΟΚΕ – να διασφαλίσουμε ότι η ΕΕ μπορεί να αντιμετωπίσει τις προκλήσεις του 21<sup>ου</sup> αιώνα, πρέπει να διασφαλίσουμε ότι τα χρηματοπιστωτικά μέσα μπορούν να ανταποκρίνονται στις φιλοδοξίες της.

Στις 2 Μαΐου, δήλωσα ότι η Επιτροπή είχε δίκιο να αυξάνει τη χρηματοδότηση σε «νέες» πολιτικές, όπως η μετανάστευση, η άμυνα και η κλιματική αλλαγή, και επίσης να αυξάνει τους χρηματοπιστωτικούς πόρους για έρευνα, επενδύσεις και πολιτισμό.

Όλοι γνωρίζουμε ότι η Επιτροπή πρέπει να αντιμετωπίσει την έξοδο του Ηνωμένου Βασιλείου από την ΕΕ, που επί του παρόντος είναι καθαρός συνεισφέρων στον προϋπολογισμό. Αυτός είναι ο λόγος που, όπως και άλλα θεσμικά όργανα, ζήτησα αύξηση του τρέχοντος ανώτατου ορίου χρηματοδότησης



Luc Jahier,

Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής

της ΕΕ από το 1% έως 1,3% του ακαθάριστου εγχώριου εισοδήματος, και όχι 1,13% όπως πρότεινε η Επιτροπή.

Ωστόσο, θα περίμενα και θα επικροτούσα μεγαλύτερη φιλοδοξία όσον αφορά το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο και μια πιο ισχυρή αναφορά στο θεματολόγιο με ορίζοντα το 2030 και τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης.

Διατηρώ επίσης τις επιφυλάξεις μου σχετικά με τις περικοπές που προτείνει η Επιτροπή όσον αφορά την πολιτική συνοχής (καθώς και για την κοινή γεωργική πολιτική).

Σε κρίσιμες περιόδους, η πολιτική συνοχής έχει αποδείξει ότι βοηθά αποτελεσματικά τους πιο ευπαθείς Ευρωπαίους πολίτες. Επιπλέον, σε πολλές περιπτώσεις, είναι ο εκπρόσωπος της Ευρώπης στα κράτη μέλη. Παρομοίως, και ιδίως μετά τη Διακήρυξη του Ευρωπαϊκού Πυλώνα Κοινωνικών Δικαιωμάτων τον Νοέμβριο του 2017, θέλουμε να είμαστε σίγουροι ότι υπάρχουν όντως επαρκείς πόροι για την κοινωνική συνοχή.

Η ΕΟΚΕ – προσέχοντας παράλληλα πώς τα κράτη μέλη και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα διαχειριστούν περαιτέρω αυτό το κρίσιμο ζήτημα – θα εκδώσει τη γνωμοδότησή της για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο τον Σεπτέμβριο, καθώς και άλλες γνωμοδοτήσεις σχετικά με τομεακές νομοθετικές προτάσεις.



Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

<https://www.eesc.europa.eu/el>

## Εύρεση μια νέας και δυναμικής βάσης για μια ισχυρή πολιτική συνοχής

Ως πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Περιφερειών, συχνά με ρωτούν αν βλέπω τις πρόσφατες προτάσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με το μέλλον της πολιτικής συνοχής σαν μισογεμάτο ή μισοάδειο ποτήρι.

Μπορούμε να δούμε το ποτήρι μισογεμάτο, εάν λάβουμε υπόψη την ειλικρινή προσπάθεια της Επιτροπής να απλουστεύσει τους κανόνες, να εξασφαλίσει μεγαλύτερη ευελιξία και να ενισχύσει τις τοπικές λύσεις. Πράγματι, είναι θετικό ότι η έμφαση της πολιτικής συνοχής θα συνεχίσει να παραμένει στο περιφερειακό επίπεδο για όλες τις περιφέρειες στην Ευρώπη. Επιπλέον, είναι θετικό ότι θα εξακολουθήσει να είναι η κύρια επενδυτική πολιτική της ΕΕ παρά τις αντίθετες απόψεις που ακούγονταν από την Επιτροπή Πέρισι.

Ωστόσο, πρέπει επίσης να συμφωνήσω με όσους είναι λιγότερο αισιόδοξοι, τονίζοντας τις συνολικές περικοπές της τάξης του 10% στην πολιτική συνοχής, καθώς και τη μείωση της έμφασης στις εταιρικές σχέσεις, παρόλο που η επιτροπή επανέφερε την αρχή της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης στον κανονισμό την τελευταία στιγμή. Επίσης, η προτεινόμενη περικοπή για την Ευρωπαϊκή Εδαφική Συνεργασία που ξεπερνά το 12% και η απόσυρση του Interreg Ευρώπης είναι ξεκάθαρα προτάσεις που δεν μπορώ να αποδεχτώ. Το Interreg είναι σήμα κατατεθέν της περιφερειακής πολιτικής της ΕΕ και μια ευρωπαϊκή ιστορία επιτυχίας που δεν μπορεί να καταστραφεί.

Η μεγαλύτερή μου ανησυχία είναι η μείωση της συνοχής μεταξύ των διαφορετικών Διαρθρωτικών Ταμείων. Το μέσο αγροτικής ανάπτυξης δεν αποτελεί πλέον μέρος του κανονισμού περί κοινών διατάξεων και το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο φαίνεται έτοιμο για ένα μέλλον πιο εναρμονισμένο με το ευρωπαϊκό εξάμνη. Η πολιτική συνοχής έχει χάσει κάποια από την ουσία της σε μια περίοδο όπου απαι-



Karl-Heinz Lambertz,  
Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής  
Επιτροπής Περιφερειών

τείται μεγαλύτερη συνεργασία και αλληλεγγύη από χιλιάδες πολίτες με τους οποίους έχουμε έρθει σε επαφή κατά τους τελευταίους 12 μήνες. Η εύρεση μιας νέας και δυναμικής βάσης για μια ισχυρή πολιτική συνοχής για το μέλλον της Ευρώπης είναι, ως εκ τούτου, πολύ σημαντική κατά τους επόμενους μήνες και χρόνια.

Για αυτόν τον λόγο η #CohesionAlliance – που δημιούργησε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή Περιφερειών σε συνεργασία με τις κύριες ευρωπαϊκές ενώσεις περιφερειών και πόλεων – θα συνεχίζει να ασκεί πιέσεις για μια ισχυρή πολιτική συνοχής ως προϋπόθεση για μια ισχυρή Ευρωπαϊκή Ένωση. Κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων για τον προϋπολογισμό της ΕΕ, θα συνεχίσει να τονίζει ότι η πολιτική συνοχής είναι το πιο ισχυρό όπλο για την καταπολέμηση του λαϊκισμού, για την προώθηση της ευρωπαϊκής ολοκλήρωσης και για τη δημιουργία μιας Ευρώπης που επηρεάζει αισθητά τη ζωή όλων των πολιτών.



Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
των Περιφερειών

<https://cor.europa.eu/en/Pages/default.aspx>

## Δημιουργία συνεργειών και καλύτερη διαχείριση των κοινωνικών προκλήσεων

Η Συνέλευση των Περιφερειών της Ευρώπης (ΑΕΡ) χαιρετίζει την πρόταση της Επιτροπής για μια πολιτική συνοχής για όλους. Περιλαμβάνει απλοποιήσεις που ήταν πραγματικά απαραίτητες και ένα πιο ευέλικτο πλαίσιο. Ωστόσο, ο προϋπολογισμός της πολιτικής συνοχής της ΕΕ είναι λιγότερο φιλόδοξος από όσο ελπίζαμε.

Οι προτεινόμενες περικοπές στην πολιτική συνοχής δείχνουν την έλλειψη δέσμευσης για τη διαμόρφωση ενός προϋπολογισμού με στόχο την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή σε όλη την ΕΕ. Πρόκειται για μια πολιτική που έχει συμβάλει στην ανάπτυξη σε όλες τις περιφέρειες της Ευρώπης. Ο κεντροκοποιημένος χαρακτήρας της πολιτικής συνοχής και η χρήση της για διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις χωρίς τη συμμετοχή των περιφερειών εγείρει ανησυχίες. Η επιτυχία της πολιτικής βασίζεται στην εγγύτητά της στο τοπικό και περιφερειακό επίπεδο και στους πολίτες της Ευρώπης.



Magnus Berntsson,  
Πρόεδρος της Συνέλευσης  
των Περιφερειών της Ευρώπης

Επιπλέον, η πρόταση να γίνει το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο ένα αυτόνομο ταμείο μάς ανησυχεί, καθώς δείχνει ότι γίνεται διάκριση μεταξύ του περιφερειακού και του κοινωνικού ταμείου. Τέτοιου είδους αποφάσεις είναι πιθανό να περιορίσουν την ικανότητα της Ένωσης να

επιτύχει βιώσιμη και έξυπνη ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς στο μέλλον.

Στην περιφέρεια από όπου κατάγομαι, στη Västra Götaland (Σουηδία), έχουμε συντονισμένες προσκλήσεις για την ένωση του περιφερειακού ταμείου και του κοινωνικού ταμείου για τη δημιουργία συνεργειών και την αποτελεσματική αντιμετώπιση κοινωνικών προκλήσεων. Ελπίζω ότι η νέα νομοθεσία θα λάβει υπόψη αυτές τις επιτυχημένες μεθόδους. Οι περιφέρειες πρέπει να παραμείνουν κεντρικοί παράγοντες στη διαχείριση και στην εφαρμογή του ταμείου.

Ως μέλος της Συμμαχίας Συνοχής, η AER θα εργαστεί αποφασιστικά, για να εξασφαλίσει ότι η πολιτική συνοχής θα παραμείνει μια πραγματικά περιφερειακή πολιτική που βασίζεται στις αρχές της πολυεπίπεδης διακυβέρνησης και της επικουρικότητας. Η πολιτική είναι ένα από τα πιο ισχυρά εργαλεία μας για τη βελτίωση της ζωής των Ευρωπαίων πολιτών ενώ παράλληλα δημιουργεί πρόσθετα ευρωπαϊκά οφέλη. Η AER πιστεύει ότι μια ισχυρή ανανεωμένη πολιτική συνοχής για όλες τις περιφέρειες είναι απαραίτητη για το μέλλον της Ευρώπης.



<https://aer.eu/>

## Μια ισχυρότερη εταιρική σχέση για την Ευρώπη και τους πολίτες της

**Κ**αθώς μελετούμε προσεκτικά τις νέες προτάσεις της Επιτροπής για να κατανοήσουμε πώς μπορεί να διαμορφωθεί πολιτική συνοχής μετά το 2020, ας θυμηθούμε ποια είναι η γενική εικόνα: μια Ευρώπη που χρειάζεται απεμπισμένα να επιτύχει αποτελέσματα που είναι ουσιαστικά για τους πολίτες. Η Επιτροπή προτείνει μια ρητή έμφαση στην επόμενη χρηματοδοτική περίοδο σε μια Ευρώπη που βρίσκεται πιο κοντά στους πολίτες. Παρόλο που αυτό είναι θετικό στοιχείο, η ερώτηση είναι πώς αυτό μπορεί να λειτουργήσει στην πράξη;

Το 75 % του πληθυσμού της ΕΕ ζει σε αστικές περιοχές, όπου συγκεντρώνονται οι ευρωπαϊκές προκλήσεις αναφορικά με τη βιώσιμη και έξυπνη ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς. Η επιτυχία του επόμενου γύρου των Διαρθρωτικών Ταμείων θα εξαρτηθεί από το κατά πόσο θα μπορέσουν να αντιμετωπίσουν αυτές τις προκλήσεις στις πόλεις. Για την επίτευξη αποτελεσμάτων, είναι πολύ σημαντικό να διασφαλιστεί ότι οι πόλεις βρίσκονται στο τραπέζι κατά τη διαπραγμάτευση των προτεραιοτήτων των προγραμμάτων και ότι τα μέσα πολιτικής διευκολύνουν τις κοινές προσεγγίσεις σε τοπικό επίπεδο.

Η αρχή των εταιρικών σχέσεων έχει πρωταρχικό ρόλο στις νέες προτάσεις. Ωστόσο, θέλουμε να είμαστε σίγουροι ότι προχωρά από τη θεωρία στην πράξη. Όταν το επίπεδο διακυβέρνησης που είναι πιο κοντά στους πολίτες – η πόλη – συμμετέχει πλήρως στον ορισμό προτεραιοτήτων, είναι προφανές ότι τα προγράμματα είναι πιο πιθανό να ανταποκριθούν στην τοπική πραγματικότητα την οποία έχουν σχεδιαστεί να στηρίζουν.

Στις πόλεις, οι προκλήσεις δεν εμφανίζονται σε τομείς πολιτικής – είναι πολύπλοκες και πολλές φορές συνδέονται με μέρη. Είμαστε πολύ ανήσυχτοι για τις νέες προτάσεις που απομονώνουν τη χρηματοδότηση για την κοινωνική ένταξη, την απασχόληση και τις δεξιότητες. Αυτό περι-



Anna Lisa Boni,  
Γενική Γραμματέας του EURO CITIES

ορίζει την ικανότητα των πόλεων στην εξεύρεση κοινών λύσεων σε τοπικό επίπεδο. Η πολιτική συνοχής μετά το 2020 πρέπει να ενισχύσει τα μέσα για αστικές στρατηγικές για τον συνδυασμό της στήριξης από το ΕΤΠΑ αλλά και το ΕΚΤ+, και όχι να τα αποδυναμώνει.

Η πολιτική συνοχής είναι ένα ισχυρό σύμβολο ευρωπαϊκής αλληλεγγύης και ομόνοιας. Πρόκειται για την κόλλα που μπορεί να κρατήσει την Ευρώπη ενωμένη, με μοναδικές δυνατότητες προκειμένου να κάνει τη διαφορά στη ζωή των πολιτών. Εάν δημιουργήσουμε τις σωστές συνθήκες ώστε να εξασφαλίσουμε την πλήρη συμμετοχή των πόλεων και να παρέχουμε το εργαλείο πολιτικής που λειτουργεί σε τοπικό επίπεδο, μπορούμε να θέσουμε την Ευρώπη σε τροχιά για ένα ισχυρότερο μέλλον.



[http://www.eurocities.eu/eurocities/about\\_us/staff](http://www.eurocities.eu/eurocities/about_us/staff)



## Συμβολή σε βιώσιμη ανάπτυξη των περιοχών

Η πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής είναι ένα βήμα προς τη σωστή κατεύθυνση, παρόλο που δεν προσφέρει μια πραγματικά ολοκληρωμένη προσέγγιση για όλα τα σχετικά ταμεία.



Stefano Bonacini,  
Πρόεδρος της Περιφέρειας Emilia-Romagna και του Συμβουλίου Ευρωπαϊκών Δήμων και Περιφερειών

Η περιφέρεια Emilia-Romagna χαιρετίζει την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη νέα περιφερειακή ανάπτυξη και την πολιτική συνοχής μετά το 2020, αναγνωρίζοντας ότι ορισμένα βασικά ζητήματα, που αναφέρονται στο έγγραφο θέσης μας, ελήφθησαν υπόψη. Ωστόσο, ορισμένα στοιχεία πρέπει να συζητηθούν με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τις κεντρικές κυβερνήσεις κατά τους επόμενους μήνες των διαπραγματεύσεων.

Εκτιμούμε το γεγονός ότι όλες οι περιφέρειες θα παραμείνουν επιλέξιμες για τη λήψη χρηματοδότησης – λιγότερο αναπτυγμένες, μετάβασης και περισσότερο αναπτυγμένες περιφέρειες – και ότι στο πλαίσιο των πέντε στόχων πολιτικής η Επιτροπή περιλαμβάνει έναν για «μια Ευρώπη πιο κοντά στους πολίτες της εξασφαλίζοντας βιώσιμη και ολοκληρωμένη ανάπτυξη αστικών, αγροτικών και παράκτιων περιοχών και τοπικές πρωτοβουλίες». Ωστόσο, το Συμβούλιο Ευρωπαϊκών Δήμων και Περιφερειών (CEMR) πιστεύει ότι όλοι οι στόχοι πολιτικής πρέπει να συμβάλουν στη βιώσιμη ανάπτυξη των περιοχών, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες και τις ανάγκες τους.

Το CEMR χαιρετίζει επίσης την ευρύτερη έμφαση της αστικής βιώσιμης ανάπτυξης, που προβλέπει τώρα το 6% για τοπική ανάπτυξη με πρωτοβουλία κοινοτήτων και ολοκληρωμένες εδαφικές επενδύσεις αλλά καλύπτει επίσης μικρές και μεσαίες πόλεις και κωμοπόλεις.

Από την άλλη πλευρά, εκφράζουμε τη δυσαρέσκειά μας για την έλλειψη αναφοράς στους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης, και στον κανονισμό περί κοινών διατάξεων αλλά και στο ΕΤΠΑ. Το CEMR προωθεί τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης ως μια βασική στρατηγική για τη μελλοντική πολιτική συνοχής. Λυπούμαστε επίσης που δεν θα υπάρχει ενιαίο εγχειρίδιο κανόνων για όλα τα ταμεία – αυτό θα οδηγήσει μόνο σε εναρμονισμένη καθοδήγηση, που πρακτικά δεν θα έχει το ίδιο αποτέλεσμα όσο οι ολοκληρωμένοι κοινόι κανόνες για το ΕΤΠΑ, το ΕΚΤ και το ΕΓΤΑΑ.

Αναγνωρίζουμε ότι ήταν πολύ δύσκολο για την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να προετοιμάσει αυτήν την πρόταση ενόψει αντικρουόμενων αιτημάτων όταν η πολιτική συνοχής και ο προϋπολογισμός της τέθηκαν υπό αμφισβήτηση. Θα διασφαλίσουμε ότι οι νέες προτάσεις για την περίοδο 2021-2027 εξυπηρετούν το τοπικό και περιφερειακό επίπεδο.



<http://www.ccre.org/en>

## Προστασία των βασικών αρχών της πολιτικής συνοχής

Η πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τον προϋπολογισμό της ΕΕ μετά το 2020 περιλαμβάνει ορισμένα θετικά βήματα, αλλά δεν αντανάκλα πλήρως τη μακροπρόθεσμη φιλοδοξία που είναι απαραίτητη για τη διαμόρφωση του μέλλοντος της Ευρώπης.

Χαιρετίζουμε την πρόταση για τη θέσπιση νέων ιδίων πόρων, αλλά ο προτεινόμενος προϋπολογισμός είναι περίπου στα ίδιο επίπεδο με τον τρέχοντα, παρά το δημοσιονομικό κενό που θα αφήσει το Brexit.

Αλλά ο προϋπολογισμός δεν αντανάκλα τον μεγαλύτερο αριθμό προτεραιοτήτων που πρέπει να αντιμετωπιστούν σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Αντίθετα, η χρηματοδότηση έχει αναδιανεμηθεί από τις παραδοσιακές πολιτικές, όπως η πολιτική συνοχής, σε νέες προτεραιότητες, όπως η μετανάστευση και η ασφάλεια.



Ελένη Μαριάνου,  
Γενική Γραμματέας της Διάσκεψης των Παράκτιων Περιφερειών

Εάν ο προϋπολογισμός στοχεύει να εξυπηρετήσει τους πολίτες, τότε τα προγράμματα κοινής διαχείρισης, όπως αυτά που εμπίπτουν στην πολιτική συνοχής, πρέπει να είναι στο επίκεντρο των μεταρρυθμίσεων.

Όσον αφορά την πρόταση της πολιτικής συνοχής της 29ης Μαΐου, η ΓΔ REGIO της Επιτροπής έχει δημιουργήσει μια ισορροπημένη δέσμη μέτρων που καλύπτουν όλες τις ευρωπαϊκές περιφέρειες, επιβεβαιώνοντας ότι η πολιτική συνοχής παρα-

μένει η μόνο ευρωπαϊκή πολιτική που καταπολεμά τις αυξανόμενες ανισότητες μεταξύ των περιφερειών της ΕΕ.

Ωστόσο, εγείρονται ανησυχίες για τις περικοπές της πολιτικής συνοχής κατά 10% σε πραγματικούς όρους· για τη χρήση της πολιτικής συνοχής με σκοπό την πιο άμεση εξυπηρέτηση του ευρωπαϊκού εξαμήνου, ιδίως του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ)· για τις περικοπές του προϋπολογισμού του Interreg κατά 12% και για την κατάργηση των μεθοριακών θαλάσσιων προγραμμάτων· και για την υποβάθμιση της προσέγγισης της κοινής διαχείρισης θεσπίζοντας τη δυνατότητα μεταφοράς κονδυλίων.

Η ευθύνη τώρα εναπόκειται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο να προστατεύσουν και να ενισχύσουν τις βασικές αρχές της πολιτικής συνοχής. Η CPMR θα διασφαλίσει ότι θα συμβάλει στην εδραίωση μιας πολιτικής που θα μπορεί να ενισχύσει την οικονομική, κοινωνική και εδαφική συνοχή σε όλες τις περιφέρειες.



**CPMR**  
**CRPM**

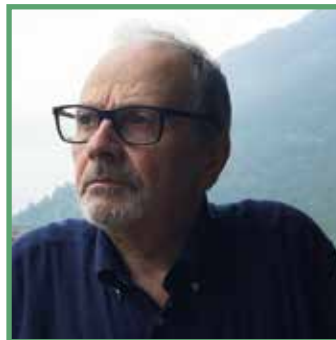
<https://cpmr.org/>

## Προστασία των ατόμων στο όριο της φτώχειας ή των βιομηχανιών άμυνας και ασφάλειας;

Τις τελευταίες εβδομάδες, δημοσιεύτηκε πλήθος προτάσεων από την Επιτροπή για το επόμενο Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο. Δεν θα πρέπει να ξεχνάμε ποτέ ότι η διαμόρφωση του προϋπολογισμού της ΕΕ είναι μια καθαρά πολιτική διαδικασία, με μακροπρόθεσμες συνέπειες για τους 118 εκατομμύρια Ευρωπαίους που βρίσκονται στο όριο της φτώχειας.



Leo Williams,  
διευθυντής, Ευρωπαϊκό Δίκτυο για την Καταπολέμηση της Φτώχειας



Vito Telesca,  
Μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής,  
Ευρωπαϊκό Δίκτυο για την Καταπολέμηση της Φτώχειας

Η Επιτροπή πρότεινε «έναν προϋπολογισμό που προστατεύει να ενδυναμώνει». Αλλά ποιον ή τι προστατεύει και ενδυναμώνει; Πιστεύουμε ότι με το 7% των περικοπών στα ταμεία συνοχής σε συνδυασμό με 22πλάσια αύξηση του προϋπολογισμού άμυνας και μεγάλες αυξήσεις για τη διαχείριση των συνόρων και τη χρηματοδότηση 10 000 συνοριοφυλάκων, πρόκειται για έναν προϋπολογισμό που προστατεύει και ενδυναμώνει την ασφάλειά μας, τα σύνορα

και τις βιομηχανίες άμυνας, και όχι το περίπου 25% των Ευρωπαίων που ζουν στο όριο της φτώχειας.

Αυτό δεν είναι αυτό το πολιτικό μήνυμα που θα πρέπει να αποστείλουμε στους πολίτες μας, σε ανθρώπους που υποφέρουν από τη φτώχεια. Η εξάλειψη της φτώχειας και η κοινωνική ένταξη είναι δημόσια αγαθά, και το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο οφείλει να το αναγνωρίσει. Η επαρκής χρηματοδότηση για κοινωνικές πολιτικές, κοινωνική προστασία και δημόσιες υπηρεσίες είναι ζωτικής σημασίας για την εφαρμογή του Πυλώνα Κοινωνικών Δικαιωμάτων και τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης, για την καταπολέμηση των ανισοτήτων, της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού – και αυτό σημαίνει ότι το 30% του προτεινόμενου «ΕΚΤ+» πρέπει να είναι αφιερωμένο σε αυτόν τον αγώνα.

Οι περικοπές των ταμείων συνοχής είναι απαράδεκτη – δεν πρέπει να αποδεχτούμε τη λογική «ΔΥΕΛ» (Δεν Υπάρχει Εναλλακτική Λύση) αλλά να βρούμε εναλλακτικές πολιτικές επιλογές. Οι κοινωνικές επενδύσεις δεν πρέπει ποτέ να θεωρούνται υπερβολικές δαπάνες, είναι ωφέλιμες για όλους τους Ευρωπαίους και αποτελούν προϋπόθεση για την καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού.

Οι έγκαιρες επενδύσεις σε αυτόν τον αγώνα συνεπάγονται λιγότερα χρήματα για την αντιμετώπιση των αποτελεσμάτων της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού. Το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο πρέπει να υψώσουν το ανάστημά τους απέναντι σε αυτήν την πρόκληση και να εξασφαλίσουν έναν προϋπολογισμό που να δίνει προτεραιότητα στους πολίτες και όχι στην άμυνα, ούτε ένα σεντ λιγότερο για κοινωνική πολιτική, ούτε ένα σεντ λιγότερο για την πολιτική συνοχής.



<https://www.eapn.eu/>

## Άσκηση πιέσεων για μια πιο κοινωνικά βιώσιμη Ευρώπη

Για την Κοινωνική Πλατφόρμα, το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο αποτελεί μια ευκαιρία να στραφεί ο προϋπολογισμός της ΕΕ σε πολιτικές με επίκεντρο τους πολίτες. Η επένδυση στην κοινωνική συνοχή και στις ενταξιακές πολιτικές αποτελεί προϋπόθεση για πιο ευέλικτες οικονομίες, πιο ασφαλείς κοινωνίες και αύξηση της σύγκλισης σε όλη την Ένωση.



Jana Hainsworth,  
Πρόεδρος της Κοινωνικής Πλατφόρμας

Ως το κύριο μέσο επενδύσεων της ΕΕ, μια πολιτική συνοχής που προωθεί κοινωνικούς στόχους είναι απαραίτητη για αυτό το εγχείρημα. Παρομοίως, τονίζουμε ότι οι τομεακές προτάσεις της Επιτροπής σχετικά με τον προϋπολογισμό συμβάλουν σημαντικά σε μια πιο κοινωνική Ευρώπη.

Το μελλοντικό Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ+) σχετίζεται πολύ με αυτό το πλαίσιο. Η πρόταση ορίζει σαφείς επενδυτικούς στόχους για την υποστήριξη της εφαρμογής του Ευρωπαϊκού Πυλώνα Κοινωνικών Δικαιωμάτων με τις βασικές αρχές του όσον αφορά την προώθηση της ποιοτικής απασχόλησης, της εκπαίδευσης και της κοινωνικής ένταξης. Αυτό υποστηρίζεται από ένα κατάλληλο κανονιστικό πλαίσιο που προωθεί δυναμικά τη βιώσιμη ανάπτυξη μέσω τοπικών πρωτοβουλιών – μια ενθαρρυντική ώθηση προς μια πιο κοινωνικά, περιβαλλοντικά και οικονομικά βιώσιμη Ευρώπη.

Για την επίτευξη αυτών των στόχων καθώς και του Ευρωπαϊκού Πυλώνα Κοινωνικών Δικαιωμάτων απαιτούνται ισχυρές και ισό-

τιμες εταιρικές σχέσεις ανάμεσα σε δημόσιες αρχές, κοινωνικούς εταίρους και την κοινωνία των πολιτών. Σε συνεργασία με τα μέλη μας, που αντιπροσωπεύουν 49 γενικές οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών που δραστηριοποιούνται στον κοινωνικό τομέα σε όλη την ΕΕ, θα παρακολουθούμε στενά τις διοργανικές διαπραγματεύσεις για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο και θα υποστηρίζουμε μια φιλόδοξη πολιτική συνοχής που μπορεί να επιτύχει κοινωνική πρόοδο για όλους.

socialplatform

<http://www.socialplatform.org/>

## Ευρωπαϊκά ταμεία για όλους – επένδυση στους πολίτες

Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι η πολιτική συνοχής είναι απαραίτητη για τη δημιουργία μιας Ευρώπης για όλους. Κατά το πέρασμα των ετών, η πολιτική συνοχής και τα ταμεία έχουν συμβάλει σημαντικά στην ένταξη ατόμων με αναπηρίες, ακόμα και στις πιο απομακρυσμένες περιφέρειες της Ευρώπης.

Ωστόσο, η πρόταση για την περίοδο μετά το 2020 με ανησυχεί. Η προτεινόμενη περικοπή του προϋπολογισμού θα επηρεάσει τις ομάδες που βρίσκονται σε πιο μειονεκτική θέση, ιδίως σε περιφέρειες όπου είναι πιο ευπαθείς. Σε μια περίοδο όπου ο ευρωσκεπτικισμός εντείνεται, αυτός ο μειωμένος προϋπολογισμός αυξάνει τον κίνδυνο να ενταθεί αυτό το αίσθημα. Επιπλέον, θέτει τον κίνδυνο δημιουργίας μιας Ευρώπης δύο κατευθύνσεων – από τη μια αυτοί που ευημερούν και από την άλλη οι κοινωνικά αποκλεισμένοι που θα απομακρύνονται από το ευρωπαϊκό εγχείρημα.



Γιάννης Βαρδακαστάνης,  
Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού  
Φόρουμ Ατόμων με Αναπηρία

Ωστόσο, αναγνωρίζουμε τις προσπάθειες της Επιτροπής να απλοποιήσει τα ταμεία. Ελπίζουμε ότι αυτή η απλοποίηση θα εξασφαλίσει ότι περισσότερα άτομα με αναπηρίες μπορούν να έχουν πρόσβαση στη χρηματοδότηση και να δουν μια πραγματική, θετική διαφορά στην καθημερινή τους ζωή. Για να υλοποιηθεί αυτό, είναι απαραίτητο οι κανονισμοί να εγγυώνται ότι οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών συμμετέχουν ουσιαστικά από την αρχή της



διαδικασίας. Η διάταξη για την εταιρική σχέση πρέπει να διατηρηθεί και να υποστηριχθεί κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων. Αυτός είναι ο πιο σίγουρος τρόπος – ο μόνος τρόπος – να εξασφαλίσουμε ότι τα ταμεία φτάνουν στα άτομα που βρίσκονται σε πιο μειονεκτική θέση.

Χαίρομαι επίσης που η Επιτροπή έχει διατηρήσει τις εκ των προτέρων αιρεσιμότητες και τις αναφορές στον Πυλώνα Κοινωνικών Δικαιωμάτων, στον Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Χάρτη και, φυσικά, στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα των Ατόμων με Αναπηρίες (CRPD).

Φέτος, επιτύχαμε επιτέλους την καθολική επικύρωση της CRPD από την ΕΕ και τα κράτη μέλη της. Ωστόσο, 10 χρόνια λιτότητας έχουν οδηγήσει σε έλλειψη επενδύσεων στις ενταξιακές πολιτικές και στη μείωση της φτώχειας. Εκτιμάται ότι πάνω από 1 εκατομμύριο Ευρωπαίοι ζουν σε ιδρύματα. Πρέπει να ανατρέψουμε αυτήν την κατάσταση.

Είναι επίσης πολύ ανησυχητικό ότι οι αναφορές στην προσβασιμότητα, που υπήρχαν στον προηγούμενο κανονισμό, λείπουν. Χρόνια προσπαθειών και προόδου από την Επιτροπή και το κίνημα για τα άτομα με αναπηρία κινδυνεύει να χαθεί. Η προσβασιμότητα είναι απαραίτητη για τη συμμετοχή μας στην κοινωνία. Έχω πίστη ότι οι Ευρωπαίοι υπεύθυνοι χάραξης πολιτικής θα ακούσουν την έκκλησή μας και θα προσθέσουν την προσβασιμότητα στην οριζόντια αρχή που προωθεί την ισότητα και την απαγόρευση των διακρίσεων, καθώς και στο περιεχόμενο του κανονισμού.

Θέλω μια Ευρώπη που να με περιλαμβάνει. Χρειαζόμαστε μια ισχυρή πολιτική συνοχής για να το πετύχουμε αυτό.



<http://www.edf-feph.org/>

## Έμφαση στη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη και ανταγωνιστικότητα



Markus J. Beyrer,  
Γενικός Διευθυντής του Business Europe

Οι επιχειρήσεις πιστεύουν ότι ο προϋπολογισμός της ΕΕ μετά το 2020 θα πρέπει να αντανάκλα τις μελλοντικές προτεραιότητες και να επικεντρώνει τις προσπάθειες στην αύξηση της ανταγωνιστικότητας, ιδίως σε τομείς όπου η ΕΕ μπορεί να επιτύχει απτά οφέλη και να βοηθήσει στην προετοιμασία της βιομηχανίας για μεγάλες, όπως η ψηφιοποίηση ή η ενεργειακή μετάβαση.

Θα θέλαμε να δούμε έναν προϋπολογισμό με προσανατολισμό τις μεταρρυθμίσεις που υποστηρίζει τη συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων στην πραγματοποίηση μεταρρυθμίσεων στην αγορά εργασίας, ιδίως μέσω ενός βελτιωμένου Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου. Επιπλέον, η ΕΕ θα πρέπει να ενισχύσει την επιτυχία της πολιτικής συνοχής μετατρέποντάς τη σε αναπόσπαστο μέρος της ευρωπαϊκής στρατηγικής επενδύσεων, με επαρκές δημοσιονομικό πλαίσιο για την υποστήριξη μιας συνεκτικής Ευρώπης.

Χαιρετίζουμε το γεγονός ότι η πρόταση της Επιτροπής αντανάκλα ξεκάθαρα νέες προτεραιότητες στους τομείς της μετανάστευσης, της ασφάλειας και της άμυνας, όπου η δράση σε επίπεδο ΕΕ μπορεί να οδηγήσει σε πιο αποτελεσματικές δαπάνες και καλύτερα αποτελέσματα. Παρόλο που αναγνωρίζουμε τη μεγαλύτερη έμφαση σε επενδύσεις με ορίζοντα το μέλλον στην πρόσφατη πρότασή της για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο, χρειάζεται περισ-

σότερη φιλοδοξία για τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη και ανταγωνιστικότητα στην ΕΕ. Καλούμε όλους τους υπεύθυνους λήψης πολιτικών αποφάσεων να δίνουν προτεραιότητα και να έχουν ως βάση την αυξημένη έμφαση της Επιτροπής στην ανταγωνιστικότητα της ΕΕ, ιδίως στην έρευνα και στην καινοτομία, στις επερχόμενες διαπραγματεύσεις.

Είναι απαραίτητο όλα τα μέρη να εργάζονται για μια γρήγορη συμφωνία σχετικά με το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο μετά το 2020 πριν της εκλογές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τον Μάιο του 2019. Δεν μπορούμε να επιτρέψουμε καθυστερήσεις σε ισχυρά επενδυτικά κίνητρα σε μια περίοδο όπου οι ΗΠΑ προχωρούν σε μια μεγάλη φορολογική μεταρρύθμιση και η Κίνα εφαρμόζει την Πρωτοβουλία της Ζώνης και του Δρόμου (Belt and Road Initiative).



<https://www.business europe.eu/>

## Πολιτική συνοχής μετά το 2020: κάτι για όλους αλλά με τι κόστος;

Οι πρόσφατες προτάσεις της Επιτροπής σχετικά με το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο προβλέπουν μείωση της τάξης περίπου του 7% για την πολιτική συνοχής μετά το 2020. Καθώς ξεκινούν οι διαπραγματεύσεις, αυτή η περικοπή μπορεί να αυξηθεί. Αυτό δεν εμπόδισε την επέκταση της φιλοδοξίας της πολιτικής – ισχυρότεροι σύνδεσμοι με το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο και τις αιρεσιμότητες, μεγαλύτερη έμφαση στην επίτευξη διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και ενίσχυση της ανθεκτικότητας της ΟΝΕ. Ταυτόχρονα, έχει αναγνωριστεί το αίτημα για μεγαλύτερη απλοποίηση και ευελιξία στην εφαρμογή. Έχει συνταχθεί προσεκτικά μια πράξη εξισορρόπησης που προσφέρει κάτι για όλους, αλλά με ένα κόστος:



Alison Hunter,  
EPC Κύρια Σύμβουλος για την  
Περιφερειακή Πολιτική, την Περιφερειακή  
Καινοτομία  
και τη Βιομηχανική Ανάπτυξη

- ✔ Μια αυτόματη και αναλογική διαχείριση ενώ παράλληλα προτείνει μεγαλύτερο συγκεντρωτισμό (π.χ. της κοινωνικής πολιτικής).
- ✔ Συνεχής προσπάθεια για βελτίωση της απόδοσης στην οικονομία και στην καινοτομία, αλλά χωρίς υποστήριξη της στρατηγικής ανάπτυξης της ΕΕ.
- ✔ Μεγαλύτερη ευελιξία στις δαπάνες αλλά μεγαλύτερη επιτήρηση στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου.

- ✔ Ανανέωση της έμφασης σε περιφέρειες που παρουσιάζουν καθυστέρηση στην ανάπτυξη, στις αγροτικές και μεθοριακές περιφέρειες, ενώ συνεχίζεται η προσέγγιση σύμφωνα με την οποία δεν λαμβάνεται υπόψη η περιοχή για τη διευκόλυνση των συσσωρευτικών επιδράσεων και
- ✔ Δέσμευση στην οικονομική σύγκλιση, ενώ τα ταμεία πρέπει υποχρεωτικά να τηρούν το κράτος δικαίου.

Αυτοί οι συμβιβασμοί θα μειώσουν το ήθος της πολιτικής; Η ισχυρότερη πολιτική ηγεσία θα μπορούσε να βελτιώσει σημαντικά τον τόνο του διαλόγου – σε επίπεδο ΕΕ, κρατών μελών και τοπικό επίπεδο – κατά τους επόμενους μήνες. Αυτό απαιτεί επίσης όλοι οι εταίροι της κοινότητας της πολιτικής συνοχής να αναγνωρίσουν τι είναι δυνατόν σε ευρύτερο επίπεδο με έναν πιο περιορισμένο προϋπολογισμό για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο που θα πρέπει να εξυπηρετήσει περισσότερες προτεραιότητες.



Robin Huguenot-Noël,  
EPC Πολιτικός Αναλυτής για το  
Πρόγραμμα «Βιώσιμη Ευημερία  
για την Ευρώπη»

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσπαθήσουν για κάτι περισσότερο από μια δημοσιονομική νίκη στην πατρίδα τους. Ταυτόχρονα, οι περιφέρειες θα πρέπει να συνδυάσουν ένα ανανεωμένο πεδίο εφαρμογής για την εύρεση εξατομικευμένων λύσεων, με μεγαλύτερη ανάληψη ευθύνης της επίδοσης της πολιτικής. Τους επερχόμενους μήνες, είναι πολύ πιθανό ο

ρόλος της πολιτικής συνοχής (και στην προώθηση της αξίας του ευρωπαϊκού εγχειρήματος και στην εξασφάλιση υποστήριξης για μεγαλύτερη περιφερειακή/τοπική ευελιξία) να είναι δευτερεύων σε αυτό το πολιτικό θεματολόγιο. Αυτός θα πρέπει να είναι προσωπικός στόχος για όλους τους εταίρους.

Υπάρχουν ακόμα πολλά πράγματα που πρέπει να επιτευχθούν για το θεματολόγιο συνοχής της ΕΕ (κοινωνικά, οικονομικά και εδαφικά). Το πλεονέκτημα της πολιτικής θα είναι περισσότερο εμφανές, όταν αναγνωριστούν οι συμβιβασμοί.



<http://www.epc.eu/>

## Χρειάζεται πιο πχηρή απάντηση για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής

Για σχεδόν τρεις δεκαετίες, η πολιτική συνοχής αποτελεί την έκφραση οικονομικής, κοινωνικής και εδαφικής συνοχής στις διαφορετικές περιφέρειες της ΕΕ. Έχει επίσης αποδειχθεί ότι είναι καταλύτης στον αγώνα εναντίον της κλιματικής αλλαγής και στη μετάβαση προς ένα ενεργειακό σύστημα χαμηλών εκπομπών άνθρακα, προσφέροντας δημόσιες επενδύσεις σε τομείς όπως οι μεταφορές, η ενέργεια και οι κατασκευές, που είναι σημαντικές πηγές εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου στην Ευρώπη.

Στις 29 Μαΐου, η Επιτροπή δημοσίευσε τις προτάσεις σχετικά με το μέλλον της πολιτικής συνοχής μετά το 2020, με ανανεωμένη φιλοδοξία και έναν μικρότερο αριθμό στόχων πολιτικής, μεγαλύτερη διάθεση κονδυλίων για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής, και ενισχυμένους συνδέσμους με τους στόχους της ΕΕ για την ενέργεια και το κλίμα με ορίζοντα το 2030.

Αλλά ο επόμενος προϋπολογισμός της ΕΕ και οι επακόλουθοι κανονισμοί πραγματοποιούνται σε μια περίοδο όπου οι επιτακτικές ανάγκες όσον αφορά το κλίμα είναι πιο πειστικές από ποτέ. Σε αυτό το σημείο, οι παραπάνω βελτιώσεις αναφορικά με τους στόχους πολιτικής δεν αρκούν για τα δραστηκά μέτρα που χρειάζονται για την αποφυγή της καταστροφικής κλιματικής αλλαγής.

Παρόλο που χρειάζονται δραστηκά μέτρα για την εκκίνηση της ενεργειακής μεταμόρφωσης, μπορούν να γίνουν ορισμένα απλά βήματα: χρειάζεται ακόμα μεγαλύτερη διάθεση κονδυλίων, σε συνδυασμό με βελτιωμένη μεθοδολογία για την παρακολούθηση του κλίματος, όπως συμβούλευσε το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο.

Ταυτόχρονα, στοιχεία στο πλαίσιο της πολιτικής συνοχής που υποστηρίζουν τη συμμετοχή τοπικών φορέων όπως η αρχή της εταιρικής σχέσης και η στρατηγική τοπικής



Raphael Hanoteaux,  
Υπεύθυνος Πολιτικών της ΕΕ, CEE  
Bankwatch Network

ανάπτυξης με πρωτοβουλία κοινοτήτων εξαρτώνται ακόμα σε υπερβολικό βαθμό από τη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών. Η διευκρίνιση αυτών των στοιχείων, καθώς και νέες, συγκεκριμένες *εκ των προτέρων* αιρεσιμότητες σχετικά με τη δημόσια συμμετοχή διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο προκειμένου να διασφαλιστεί ότι η πολιτική συνοχής υποστηρίζει κατάλληλα μια επαγωγική ενεργειακή μεταμόρφωση.

Χαιρετίζουμε την πρόταση της Επιτροπής για την πολιτική συνοχής ως πρώτο βήμα. Το μπαλάκι τώρα είναι στο γήπεδο των κρατών μελών και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, που πρέπει να αποδείξουν τη δέσμευσή τους στην καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής, ξεκλειδώνοντας όλες τις δυνατότητες των πιο επιτυχημένων πολιτικών της ΕΕ σε αυτόν τον τομέα.



<https://bankwatch.org/>



Η Υλδαυ και ο Fabian κατά την έναρξη της Διαδρομής του Ατλαντικού στη Λισαβόνα

## Ταξιδεύοντας με τη νεολαία της Ευρώπης

Το πρόγραμμα «Οδικό Ταξίδι» ξεκίνησε αυτήν την άνοιξη από τη Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής και Αστικής Ανάπτυξης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, που είναι πρώτα απ' όλα μια ανθρώπινη περιπέτεια. Νεαρά άτομα με διαφορετική καταγωγή ξεκινούν ένα ταξίδι σε όλη την Ευρώπη, για να εξερευνήσουν διάφορα έργα και πρωτοβουλίες που χρηματοδοτούνται και υποστηρίζονται από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ο στόχος είναι να παρέχει σε νεαρούς Ευρωπαίους μια νέα ευκαιρία να εξερευνήσουν από πρώτο χέρι τι είναι η ΕΕ και τι κάνει σε πρακτικό επίπεδο.

Τέσσερις ομάδες δύο νεαρών ατόμων ξεκινούν ένα οδικό ταξίδι στην Ευρώπη για έναν μήνα κατά μήκος προκαθορισμένων διαδρομών. Στον δρόμο, ντόπιοι συνοδεύουν τους ταξιδιώτες στον δρόμο για λίγο και τους παρουσιάζουν την τοπική ζωή και τα αξιοθέατα της περιοχής. Τα ταξίδια εκτείνονται σε όλη την ήπειρο, από την Ακτή της Μεσογείου μέχρι τη Βαλτική Θάλασσα, τον Ατλαντικό Ωκεανό και τον ποταμό Δούναβη.

Τακτικές σύντομες ενημερώσεις συμπεριλαμβανομένων σύντομων βίντεο δημοσιεύονται στο Instagram και στο Facebook, καθώς και μεγαλύτερα βίντεο στο τέλος κάθε εβδομάδας.

Από τις τέσσερις διαδρομές, οι δύο (της Μεσογείου και του Ατλαντικού) έχουν ήδη ολοκληρωθεί· παρακάτω μπορείτε να διαβάσετε τις σκέψεις των συμμετεχόντων σχετικά με το τι έμαθαν από αυτήν την εμπειρία οδικού ταξιδιού.

«Όταν σκεφτόμουν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή παλαιότερα, δεν γνώριζα τίποτα σχετικά με το τι έκαναν και υπέθετα ότι αυτό που έκαναν ήταν πολύ βαρετό. Αυτόν τον μήνα έμαθα πολλά. Είχα την ευκαιρία να επισκεφθώ έργα που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ και πρέπει να πω ότι ήταν μια ευχάριστη έκπληξη για μένα. Δεν ήταν καθόλου βαρετό και όλα τα έργα που επισκεφθήκαμε είναι πολύ σημαντικά για μας για ένα καλύτερο μέλλον. Για παράδειγμα, το νερό μας: στην Ολλανδία, το πόσιμο νερό μας είναι πολύ καλό, για αυτό και απλώς το χρησιμοποιώ χωρίς να σκέφτομαι τα προβλήματα σχετικά με αυτό. Στην Ισπανία, μου είπαν ότι σε λίγα χρόνια το πόσιμο νερό μπορεί να αποτελεί μεγάλο πρόβλημα στον κόσμο. Για αυτόν τον λόγο σχεδίασαν έναν τρόπο ανακύκλωσης του νερού που χρησιμοποιούμε στο μπάνιο για το καζανάκι, γιατί είναι πραγματική σπατάλη να χρησιμοποιείται καθαρό, πόσιμο νερό για αυτόν τον σκοπό.»



Πιστεύω ότι πρωτοβουλίες σαν αυτή είναι πολύ σημαντικές. Και εκτός από το να υπάρχουν τέτοιες πρωτοβουλίες, πιστεύω ότι είναι σημαντικό οι πολίτες να γνωρίζουν για αυτές. Το πρόγραμμα «Οδικό Ταξίδι» ενημερώνει νέους Ευρωπαίους και καιρόματι πολύ για αυτό. Ελπίζω ότι, όπως εγώ, θα μάθουν περισσότερα για το τι συμβαίνει τώρα.»

**YLDAU (24, Ολλανδία, Διαδρομή του Ατλαντικού)**

«Ζω στην Ευρώπη εδώ και περίπου πέντε χρόνια. Σε ένα βαθμό, ένιωθα μέρος της Ευρώπης αλλά κατά τη διάρκεια του προγράμματος «Οδικό Ταξίδι» είχα την ευκαιρία να έρθω σε επαφή με τον ευρωπαϊκό πολιτισμό, γνώριζα διαφορετικούς ανθρώπους κάθε μέρα και ο καθένας από αυτούς ήταν μοναδικός και ιδιαίτερος. Βλέπω την Ευρώπη σαν μια μεγάλη χώρα χάρη στην αρχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης να ξεπερνάμε τα σύνορα και να είμαστε ενωμένοι. Πέρα από όλες τις εμπειρίες και τα μέρη που επισκεφθήκαμε κατά τη διάρκεια αυτού του μήνα καθώς ταξιδεύαμε, αυτό που έχει μεγαλύτερη σημασία για μένα είναι τα άτομα με τα οποία ήμουν κάθε μέρα (Yldau, Yhke, Frank και Sidney). Τώρα είναι φίλοι μου και η φιλία τους είναι ανεκτίμητη για μένα.»



**FABIAN (25, από το Εκουαδόρ που ζει στο Βίλνιους, Λιθουανία, Διαδρομή του Ατλαντικού)**

«Όταν αναρωτιέμαι από πού κατάγομαι, νομίζω ότι η Ευρώπη είναι η σωστή απάντηση. Το 2016, συμμετείχα στο πρόγραμμα ανταλλαγών Erasmus και γνώρισα άτομα από όλη την ήπειρο. Από τότε είμαι 100% σίγουρος ότι οι αξίες μου και η άποψή μου για τον κόσμο δεν είναι γερμανικές αλλά ευρωπαϊκές.»

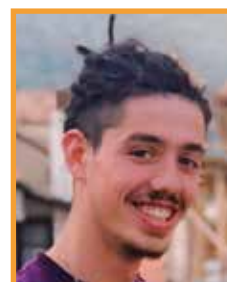


Κατά τη διάρκεια του ταξιδιού με τους τέσσερις νέους φίλους μου, δεν έμαθα μόνο για το Βέλγιο και την ελαφρώς διαφορετική κουλτούρα του (συγκριτικά με τη χώρα μου) αλλά παρατήρησα επίσης πόσο παρόμοια σκεφτόμασταν για τις ευρωπαϊκές περιπέτειές μας. Όσο μακριά και αν ταξιδεύαμε, οι άνθρωποι που γνωρίζαμε γέλαγαν με τα ίδια αστεία και ανησυχούσαν με τα ίδια πράγματα όπως και εμείς. Μας έκαναν να αισθανόμαστε και να κατανοούμε την έννοια της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Μας συνδέει, εμάς τους Ευρωπαίους, για μια κοινότητα στην οποία υπάρχει υποστήριξη και ειρήνη.

Συνειδητοποίησα επίσης ότι η ΕΕ δεν βρίσκεται μόνο στις Βρυξέλλες – είναι επίσης τα άτομα που παρατηρούν προβλήματα στις περιφέρειές τους και οι οποίοι κινητοποιούνται για να επιφέρουν αλλαγές, και είναι αυτοί που κρατούν την ΕΕ πραγματικά ζωντανή. Και παρόλο που δεν ακούω μόνο θετικά πράγματα για την ΕΕ, πιστεύω ότι στις μέρες μας είναι πιο σημαντικό από ποτέ να συνδέονται οι χώρες και να εστιάζουν στις ομοιότητες παρά στις διαφορές.»

**LOUISA (26, Γερμανία, Διαδρομή της Μεσογείου)**

«Επέστρεψα πλέον στην πατρίδα μου εδώ και λίγες μέρες και ακόμα δεν έχω επεξεργαστεί πλήρως το οδικό ταξίδι. Αυτό γιατί μου έκανε τόση εντύπωση – όλες αυτές οι διαφορετικές χώρες, οι άνθρωποι, οι πολιτισμοί· έχει ανταλλάξει εντελώς η άποψη που είχα για το τι είναι η Ευρώπη! Και είμαι πολύ ευγνώμων για αυτό το πρόγραμμα! Αλλά δεν έχει αλλάξει μόνο η γνώμη μου για τις χώρες της ΕΕ, αλλά και η γνώμη μου για την ίδια την ΕΕ. Είδα πώς ορισμένα έργα παρέχουν υποστήριξη και συμβάλουν στην ανάπτυξη και αυτό με συγκίνησε. Ίσως είναι λίγο στερεότυπο, αλλά όταν σκεφτόμουν την ΕΕ, μου έρχονταν στο μυαλό άνδρες με κουστούμια να κάθονται γύρω από ένα μεγάλο στρογγυλό τραπέζι και να λαμβάνουν αποφάσεις για τον κόσμο. Αυτό ισχύει, αλλά εργάζονται επίσης πολύ στενά με μικρά τοπικά έργα που κάνουν ότι καλύτερο μπορούν για να δημιουργήσουν ένα καλό μέλλον και για τους ανθρώπους και για τη φύση. Βασικά, μετά το οδικό ταξίδι, είχα μια πολύ ευρύτερη ιδέα για το είναι όλα αυτό και είμαι πολύ περήφανος που είμαι μέρος του και μπορώ να αποκαλώ τον εαυτό μου Ευρωπαίο.»



**LOUIS (21, Βέλγιο, Διαδρομή της Μεσογείου)**



Η μοναδική «πράσινη βάρκα» που κινείται με ηλιακή ενέργεια μεταφέρει τους ταξιδιώτες σε ένα κρυφό νησί μεταξύ της Ελλάδας και της Αλβανίας

#### ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ



<https://roadtripproject.eu/>



<https://www.facebook.com/EUinmyregion/>



<https://www.instagram.com/euinmyregion/>



<https://www.youtube.com/user/RegioNetwork>



## [ΣΥΝΤΟΜΑ] ΝΕΑ

## ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ EUROACCESS, ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΚΕΝΤΡΟ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΓΙΑ ΜΑΚΡΟΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ

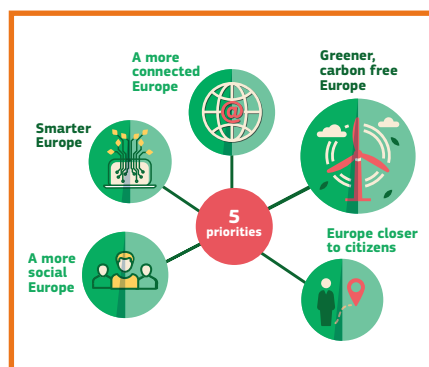
Από το 2016 το EuroAccess λειτουργεί ως κεντρικό ηλεκτρονικό σημείο πληροφοριών σχετικά με ευκαιρίες χρηματοδότησης της ΕΕ στην περιοχή του Δούναβη. Στέφθηκε με τόσο επιτυχία που ο ιστότοπος έχει πλέον επεκταθεί για να καλύπτει όλες τις τέσσερις μακροπεριφερειακές στρατηγικές: τη Στρατηγική της ΕΕ για την Περιοχή της Αδριατικής και του Ιονίου, τη Στρατηγική της ΕΕ για την Περιοχή των Άλπεων, τη Στρατηγική της ΕΕ για την Περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας και τη Στρατηγική της ΕΕ για την περιοχή του Δούναβη.

Το EuroAccess, που λειτουργεί ως πύλη για τη χρηματοδότηση της ΕΕ, προσφέρει τα βασικά δεδομένα πάνω από 200 προγραμμάτων χρηματοδότησης της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων (αλλά χωρίς να περιορίζονται σε αυτά) όλων των προγραμμάτων Interreg που τρέχουν στο γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής των μακροπεριφερειακών στρατηγικών της ΕΕ. Υποψήφιοι αιτούντες μπορούν να ψάξουν ανοιχτές προκλήσεις για την υποβολή προτάσεων έργων και να φιλτράρουν τα αποτελέσματα με βάση το είδος του οργανισμού τους, τη χώρα προέλευσής τους, και το θεματικό πεδίο της ιδέας του έργου τους, μεταξύ άλλων. ■

### ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ

[www.euro-access.eu](http://www.euro-access.eu)

## «ΚΛΙΜΑΚΑ ΑΡΙΣΤΕΙΑΣ» ΒΟΗΘΑ ΤΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΕΣ ΝΑ ΓΙΝΟΥΝ ΠΙΟ ΚΑΙΝΟΤΟΜΕΣ



Η Επιτροπή ανανεώνει την πρωτοβουλία «Κλίμακα Αριστείας», προκειμένου να συνεχίσει να προσφέρει εξειδικευμένη υποστήριξη και εξειδικευμένη γνώση σε περιφέρειες που παρουσιάζουν καθυστέρηση όσον αφορά την καινοτομία. Ξεκινά και πάλι αυτό το καλοκαίρι, η πρωτοβουλία, που συντονίζεται από το Κοινό Κέντρο Ερευνών, που βοηθά τις περιφέρειες στην ανάπτυξη, στην ενημέρωση και στην αναδιαμόρφωση των στρατηγικών έξυπνης εξειδίκευσης πριν από την έναρξη της δημοσιονομικής περιόδου 2021-2027. Θα τις βοηθήσει επίσης να προσδιορίσουν επαρκείς πόρους της ΕΕ για τη χρηματοδότηση καινοτόμων έργων, και να συνεργαστούν με άλλες περιφέρειες με παρόμοια πλεονεκτήματα για τη δημιουργία συνεργατικών σχηματισμών καινοτομίας. ■

### ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ

<http://europa.eu/!wJ78cQ>

## #EUINMYREGION ΕΚΣΤΡΑΤΕΙΑ ΠΡΩΘΕΙ ΕΝΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΓΕΜΑΤΟ ΑΝΑΚΑΛΥΨΕΙΣ



Η ετήσια πανευρωπαϊκή εκστρατεία της ΕΕ που στόχο έχει να παρουσιάσει στους πολίτες τα έργα που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ στις περιφέρειές τους. Αυτό επιτυγχάνεται μέσω της συμμετοχής των πολιτών στην εξερεύνηση χιλιάδων έργων της ΕΕ με τα δικά τους μάτια, και ενθαρρύνοντας τους πολίτες να μοιράζονται εικόνες και εμπειρίες στα μέσα κοινωνικών δικτύωσης και στο πλαίσιο διαγωνισμών. Οι διαγωνισμοί φωτογραφίας και ιστολογίου αποδεικνύονται πιο δημοφιλείς από ποτέ, και ο ιστότοπος της εκστρατείας περιλαμβάνει επίσης βίντεο και μαρτυρίες από επαγγελματίες που πραγματοποίησαν ένα έργο στο Σαρλερουά στο Βέλγιο, καθώς και έναν διαδραστικό χάρτη που καθιστά εύκολη την εύρεση συμμετεχόντων έργων σε όλη την ήπειρο. ■

### ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/el/policy/communication/euinmyregion/](http://ec.europa.eu/regional_policy/el/policy/communication/euinmyregion/)



Γέφυρα Samuel Beckett, Δουβλίνο

# Οι προσπάθειες της Ιρλανδίας για καινοτομία

*Η πολιτική συνοχής είναι εδώ και καιρό γνωστό ότι έχει αναλάβει την κατασκευή των αυτοκινητόδρομων της Ιρλανδίας, αλλά τώρα συμβάλει στην οικονομική ανάπτυξη με την υποστήριξη για καινοτομία και ΜΜΕ. Η νέα ανταγωνιστικότητα είναι ιδιαίτερα σημαντική, καθώς οι χώρα προετοιμάζεται για ενδεχόμενες συνέπειες από το Brexit.*

**Η** Ιρλανδία βρίσκεται στον Βόρειο Ατλαντικό στα δυτικά του Ηνωμένου Βασιλείου και έχει έκταση 70 000 km<sup>2</sup> και πληθυσμό 4,76 εκατομμύρια, το ένα τρίτο εκ του οποίου είναι ηλικίας κάτω των 25. Έγινε μέλος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας το 1973 και αποτελεί μέρος της ζώνης του ευρώ από το 1999.

Μετά από μια περίοδο γρήγορης οικονομικής ανάπτυξης από τα μέσα της δεκαετίας του 90 μέχρι τα τέλη της δεκαετίας του 2000 που κέρδισε το ψευδώνυμο «Κέλτικος Τίγρης», η παγκόσμια οικονομική κρίση έπληξε σοβαρά την Ιρλανδία από το 2008 που χρειάστηκε τελικά μέτρα διάσωσης από την ΕΕ και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο και ακολούθησαν χρόνια δημοσιονομικής λιτότητας.

Ας προχωρήσουμε γρήγορα στο 2018. Η ισχυρή οικονομική επίδοση της Ιρλανδίας δεν θυμίζει σε τίποτα την κρίση που πέρασε και είναι μεταξύ των καλύτερων στην Ευρώπη. Το ΑΕγχΠ επεκτάθηκε κατά 7,8% πέρσι, καθιστώντας την τη πιο γρήγορα αναπτυσσόμενη οικονομία της ΕΕ το 2017. Και το ποσοστό ανεργ-

γίας, της τάξης του 5,9% τον Απρίλιο του 2018, είναι κάτω από τον μέσο όρο της ΕΕ.

Με τη χαμηλή φορολογία που προσελκύει μεγάλο αριθμό πολυεθνικών, ο βιομηχανικός τομέα κυριαρχεί στην οικονομία της Ιρλανδίας, φτάνοντας συνολικά το 38,9% το 2016. Το εμπόριο χονδρικής και λιανικής πώλησης, οι μεταφορές, η στέγαση και οι υπηρεσίες τροφίμων συμβάλουν επίσης σημαντικά. Για παράδειγμα, οι εξαγωγές γεωργικών τροφίμων ξεπέρασαν το 1 δισεκατομμύριο EUR ανά μήνα για πρώτη φορά το 2017, σύμφωνα με το Συμβούλιο Ιρλανδικών Τροφίμων, με το Ηνωμένο Βασίλειο να είναι η πιο πολύτιμη αγορά.

Συνολικά, οι διευρωπαϊκοί λογαριασμοί εκμετάλλευσης αντιστοιχούν στο 51% των εξαγωγών της Ιρλανδίας, με το Ηνωμένο Βασίλειο και το Βέλγιο να κατατάσσονται στους κορυφαίους εταίρους με 13% το καθένα. Όσον αφορά τις εισαγωγές, το 68% προέρχεται από την ΕΕ, με το Ηνωμένο Βασίλειο να κατατάσσεται πρώτο με 29%.

Δεδομένου του όγκου του εμπορίου μεταξύ των δύο χωρών και της γεωγραφικής εγγύτητας, η Ιρλανδία συγκαταλέγεται μεταξύ των εθνών της ΕΕ που επηρεάζονται περισσότερο από την απόφαση του Ηνωμένου Βασιλείου να αποχωρήσει από την Ευρωπαϊκή Ένωση – και ως εκ τούτου επισκιάζεται από αβεβαιότητες σχετικά με τις επιπτώσεις του Brexit.

## Επένδυση στην καινοτομία και στην ανταγωνιστικότητα

Η χρηματοδότηση της πολιτικής συνοχής συνεχίζει να παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάπτυξη της οικονομίας της Ιρλανδίας. Για την



« Η χρηματοδότηση της πολιτικής συνοχής συνεχίζει να παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάπτυξη της οικονομίας της Ιρλανδίας. Για την περίοδο 2014-2020, η χώρα θα λάβει 3,4 δισεκατομμύρια EUR ως υποστήριξη από τα Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά και Επενδυτικά Ταμεία (ΕΔΕΤ) και περίπου 2,6 δισεκατομμύρια EUR – ή 79 % του συνολικού ποσού – είχε καταβληθεί σε έργα μέχρι το τέλος του περασμένου χρόνου. »

περίοδο 2014-2020, η χώρα θα λάβει 3,4 δισεκατομμύρια EUR ως στήριξη από τα Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά και Επενδυτικά Ταμεία (ΕΔΕΤ) και περίπου 2,6 δισεκατομμύρια EUR – ή 79% του συνολικού ποσού – είχε ήδη καταβληθεί σε έργα μέχρι το τέλος του περασμένου χρόνου.

Αυτά τα ΕΔΕΤ, ιδίως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ), βοηθούν την Ιρλανδία να αντιμετωπίσει βασικές προκλήσεις στην ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς και στη σύγκλιση. Αυτό συνεπάγεται ότι θα δοθεί προτεραιότητα στις δημόσιες και ιδιωτικές επενδύσεις στην καινοτομία – ιδίως σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ) που φαίνεται ότι παρουσιάζουν καθυστέρηση συγκριτικά με τις πολυεθνικές που έχουν έδρα στην Ιρλανδία – καθώς και στην ανάπτυξη νέων προϊόντων και υπηρεσιών υποστηρίζοντας τη συνεργασία μεταξύ ιρλανδικών εταιρειών και ερευνητικών ινστιτούτων. Αυτό σχετίζεται ιδιαίτερα και με την αβεβαιότητα και τους κινδύνους που θέτει το Brexit, καθώς η ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων θα μπορούσε να οδηγήσει σε νέες, εναλλακτικές αγορές για τα ιρλανδικά προϊόντα.

Ως αποτέλεσμα, το 35 % – η μεγαλύτερη κατανομή – συγχρηματοδοτήσεων του ΕΤΠΑ για την Ιρλανδία χορηγούνται για την έρευνα, την τεχνολογική ανάπτυξη και την καινοτομία (ΕΤΑΚ).

Αυτή η έμφαση έχει ήδη αποδώσει οφέλη σε πολλούς τομείς. Στα αποτελέσματα συμπεριλαμβάνεται η δημιουργία 3 400 νέων θέσεων εργασίας σε επιχειρήσεις που υποστηρίζονται από το ΕΤΠΑ και συγχρηματοδότηση για 35 000 επιχειρήσεις. Εβδομήντα νέες νεοσύστατες επιχειρήσεις και τεchnοβλαστοί ιδρύθηκαν μετά από την ενεργή συμμετοχή 900 επιχειρήσεων με συγχρη-

ματοδότηση στρατηγικών ερευνητικών κέντρων. Παράλληλα, περίπου 860 νέοι ερευνητές εργάζονται σε καινοτομίες που έχουν οδηγήσει σε 250 επιχειρηματικές άδειες χρήσης. Επιπλέον, η Βόρεια και Δυτική περιφέρεια που καλύπτεται από το πρόγραμμα BMW του ΕΤΠΑ επιλέχθηκε ως Ευρωπαϊκή Επιχειρηματική Περιφέρεια για το 2018.

Οι συστάσεις ανά χώρα της Επιτροπής για το 2018 για την Ιρλανδία συνέστησαν την ανάληψη μέτρων για την αύξηση της παραγωγικότητας των ιρλανδικών εταιρειών, ιδίων των ΜΜΕ, «με την παροχή κινήτρων για έρευνα και καινοτομία με στοχευμένες πολιτικές, πιο άμεσες μορφές χρηματοδότησης και πιο στρατηγική συνεργασία με ξένες πολυεθνικές, δημόσια ερευνητικά κέντρα και πανεπιστήμια» Αυτές οι δράσεις θα βασίζονταν στις συστάσεις του προηγούμενου έτους. Οι επενδύσεις του ΕΤΠΑ για τη χρηματοδοτική περίοδο 2021-27 αναμένεται να είναι στενά συνδεδεμένες με το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο και τις συστάσεις ανά χώρα.

Η πρόταση της Επιτροπής για την περίοδο 2021-2027 επιτρέπει σε πιο αναπτυγμένα κράτη μέλη όπως η Ιρλανδία να επενδύουν το 85 % -100 % των κονδυλίων τους από το ΕΤΠΑ στην καινοτομία. Αυτό μπορεί να επιτρέψει σε ένα κράτος μέλος που θα το αποφασίσει να κάνει μεγάλα βήματα όσον αφορά τη μελλοντική ανταγωνιστικότητα.

Η εγκατάσταση πολύ γρήγορης ευρυζωνικής σύνδεσης είναι επίσης ένας τομέας που έλαβε συγχρηματοδότηση του ΕΤΠΑ. Όταν θα υλοποιηθεί πλήρως, το Εθνικό Σχέδιο Ευρυζωνικής Σύνδεσης θα βοηθήσει στην αντιμετώπιση των προκλήσεων συνδεσιμότητας των ΜΜΕ και πολιτών, παρέχοντας πρόσβαση στο διαδίκτυο με ταχύτητες που ορίζονται από την Ευρωπαϊκή



Κοινωνία Gigabit στο περίπου 90% της χώρας, που είναι ιδιαίτερα σημαντικό για τις πιο απομονωμένες αγροτικές περιοχές.

Οι Ιρλανδικές επιχειρήσεις περιμένουν με ανυπομονησία ένα τέτοιο καινοτόμο δίκτυο, καθώς το γρήγορο και αξιόπιστο ίντερνετ είναι μια σανίδα σωτηρίας και είναι απαραίτητο για την ανάπτυξη και τις διεθνείς πωλήσεις μέσω του ηλεκτρονικού εμπορίου.

Η χρηματοδότηση της πολιτικής συνοχής βοηθά, επίσης, τη μετάβαση της Ιρλανδίας σε μια οικονομία χαμηλών εκπομπών άνθρακα, με υποστήριξη πάνω από 120 εκατομμύρια EUR από το ΕΤΠΑ. Έργα που αποσκοπούν στην ενεργειακή απόδοση και στη μείωση των αερίων του θερμοκηπίου επίσης προχωράνε καλά.

Επιπλέον, η υποστήριξη δίνει έμφαση στην ενίσχυση των ψηφιακών δεξιοτήτων του Ιρλανδικού εργατικού δυναμικού, προκειμένου να γίνουν πιο ανταγωνιστικοί στην αγορά, μια έλλειψη που υπογραμμίστηκε στην έκθεση ανά χώρα του 2018 για την Ιρλανδία και σε έναν πίνακα αποτελεσμάτων που συνδέεται με τον Ευρωπαϊκό Πυλώνα Κοινωνικών Δικαιωμάτων.

## Συνεργασία μέσω της πολιτικής συνοχής

Μελλοντικά, η Ιρλανδία βλέπει την πολιτική συνοχής σαν ένα σημαντικό ακρογωνιαίο λίθο για την ανάπτυξη, και για την ίδια τη χώρα αλλά και για όλη την ΕΕ. Η πολιτική συνοχής έχει τη δυνατότητα να διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην ενδυνάμωση και στην ενίσχυση της ικανότητας της Ένωσης να αντιμετωπίσει τις προκλήσεις που ακολουθούν. ■

## ΒΑΣΙΚΑ ΕΠΙΤΕΥΓΜΑΤΑ ΤΗΣ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ ΤΟΥ ΕΤΠΑ 2014-2020 ΕΩΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΡΑ:

- επαγγελματική κατάρτιση στον επιχειρηματικό τομέα για 50 000 συμμετέχοντες
- συγχρηματοδότηση για 35 000 επιχειρήσεις
- δραστηριότητες επαγγελματικής κατάρτισης στον επιχειρηματικό τομέα για 30 000 φοιτητές
- επαγγελματική κατάρτιση στη διαχείριση, εμπορική προώθηση και στις εξαγωγές για 30 000 επιχειρήσεις
- 3 400 νέες θέσεις εργασίας σε επιχειρήσεις που υποστηρίζονται από το ΕΤΠΑ
- 900 επιχειρήσεις που συνεργάζονται με στρατηγικά ερευνητικά κέντρα οδήγησαν στη δημιουργία πάνω από 70 νέων νεοσύστατων εταιρειών και τεχνοβλαστών
- 860 νέοι ερευνητές που εργάζονται σε καινοτομίες
- 270 νέοι βιομηχανικοί εταίροι που εργάζονται με ερευνητικά κέντρα.
- η απονομή 250 αδειών χρήσης ως αποτέλεσμα της έρευνας

# Ιρλανδία

## Πληθυσμός

Εκτιμήσεις του ΟΗΕ δείχνουν ότι ο πληθυσμός της Ιρλανδίας είναι περίπου 4,8 εκατομμύρια. Η Ιρλανδία, που βρίσκεται στον Βόρειο Ατλαντικό, είναι το τρίτο μεγαλύτερο νησί της Ευρώπης με έκταση 84 421 τετραγωνικά χιλιόμετρα. Η Ιρλανδία καλύπτει τα 5/6 του νησιού και η Βόρεια Ιρλανδία (μέρος του Ηνωμένου Βασιλείου) καλύπτει το υπόλοιπο. Το Δουβλίνο είναι η πρωτεύουσα και η μεγαλύτερη πόλη στην Ιρλανδία με πληθυσμό 1,11 εκατομμύρια.

## Οικονομία

Σύμφωνα με νέες εκτιμήσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η οικονομία της Ιρλανδίας αναπτύχθηκε κατά 7,8% το 2017, τρεις φορές γρηγορότερα από όλες τις χώρες της ζώνης του ευρώ. Οι οικονομικές προοπτικές της παραμένουν εξαιρετικές, παρόλο που οι κίνδυνοι έχουν αυξηθεί: το πραγματικό ΑΕγχΠ αυξήθηκε κατά 7,4% χρόνο με τον χρόνο και αναμένεται να αυξηθεί περαιτέρω κατά 4,4% το 2018 και 3,1% το 2019. Στις πιο πρόσφατες τριμηνιαίες προβλέψεις, ο όμιλος επιχειρήσεων και εργοδοτών (IBEC) προβλέπει ανάπτυξη της τάξης του 4,2% το 2018, που θεωρείται αρκετά ισχυρή, για να αντιμετωπίσει τυχόν αρνητικές συνέπειες από την αβεβαιότητα που προκαλεί το Brexit.

## Αγορά εργασίας

Το ποσοστό ανεργίας της Ιρλανδίας που ήταν 5,9% τον Απρίλιο του 2018, είναι πολύ πιο κάτω από τον μέσο όρο της ΕΕ. Τον Ιανουάριο του 2018, η κυβέρνηση ανακοίνωσε μεταρρυθμίσεις, για να συνδέσει τη χρηματοδότηση των ιδρυμάτων τριτοβάθμιας εκπαίδευσης με την εκπλήρωση βασικών εθνικών προτεραιοτήτων, όπως η καλύτερη εναρμόνιση με τις δεξιότητες που έχει ανάγκη η οικονομία, τα υψηλότερα επίπεδα απόδοσης και καινοτομίας, η επέκταση της έρευνας, ιδίως με τους επιχειρηματικούς εταίρους, η καλύτερη πρόσβαση φοιτητών που βρίσκονται σε μειονεκτική θέση, και η βελτίωση των ευκαιριών δια βίου και ευέλικτης μάθησης. Αυτά τα μέτρα θα προσφέρουν επιπλέον υποστήριξη στις πολιτικές και στους στόχους του ΕΤΠΑ και του ΕΚΤ στη χώρα για την περίοδο 2014-2020.



## Βασικοί τομείς

Ο τομέας εξαγωγών, που περιλαμβάνει κατά κύριο λόγο μηχανήματα και εξοπλισμό, υπολογιστές, χημικά, ιατρικές συσκευές, φαρμακευτικά προϊόντα, τρόφιμα και ζωικά προϊόντα, κυριαρχείται από ξένες πολυεθνικές που είναι σημαντικό μέρος της οικονομίας. Ο τομέας γεωργικών τροφίμων της Ιρλανδίας εξαρτάται πολύ από την αγορά του Ηνωμένου Βασιλείου, με πάνω από το 43% των ιρλανδικών γεωργικών τροφίμων να εξάγεται στο Ηνωμένο Βασίλειο το 2015. Οι εξαγωγές γεωργικών τροφίμων της Ιρλανδίας ξεπέρασαν το 1 δισεκατομμύριο EUR ανά μήνα για πρώτη φορά το 2017. Αν συμπεριλαμβάνουμε τα μη εδωδιμα προϊόντα, όπως τα προϊόντα δασοκομίας, τότε το σύνολο των εξαγωγών γεωργικών τροφίμων έφτασαν τα 13,5 δισεκατομμύρια EUR το 2017. Ο τομέας γαλακτοκομικών προϊόντων σημείωσε την καλύτερη απόδοση, καθώς εκτοξεύτηκε στο 19% αποφέροντας πάνω από 4 δισεκατομμύρια EUR από τις εξαγωγές γαλακτοκομικών προϊόντων. Ο τομέας βοδινού κρέατος επίσης είχε καλή απόδοση με τις εξαγωγές να σημειώνουν άνοδο της τάξης του 5% αποφέροντας 2,5 δισεκατομμύρια EUR.

## Έξυπνη εξειδίκευση, έρευνα και καινοτομία

Η Ιρλανδία είναι ισχυρή στον τομέα της καινοτομίας με προτεραιότητες έξυπνης εξειδίκευσης σε: κατασκευές και βιομηχανία· τεχνολογίες πληροφοριών και επικοινωνίας· παραγωγή και διανομή ενέργειας· ανθρώπινη υγεία και κοινωνική εργασία· και βασικές τεχνολογίες γενικής εφαρμογής.

Χρειάζονται πρόσθετες δαπάνες στην έρευνα, στην τεχνολογική ανάπτυξη και στην καινοτομία, για να καταστήσουν τις εγχώριες εταιρίες που ανήκουν σε Ιρλανδούς πιο δυναμικές και καινοτόμες και, ως αποτέλεσμα, πιο ανταγωνιστικές στην παγκόσμια αγορά. Επιπλέον, πρέπει να βρουν εναλλακτικές νέες αγορές, για να εξισορροπήσουν τις συνέπειες του Brexit. Τα ΕΠ του ΕΤΠΑ συγχρηματοδοτούν επί του παρόντος το 35% στην έρευνα, στην τεχνολογική ανάπτυξη και στην καινοτομία, το μεγαλύτερο ποσοστό κονδυλίων από τη συνολική συγχρηματοδότηση στην Ιρλανδία για την περίοδο 2014-2020. >

## ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΝΕΟΣΥΣΤΑΤΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Το **PorterShed** είναι μια πρωτοβουλία για την υποστήριξη τεχνολογικών νεοσύστατων επιχειρήσεων με παγκόσμιες φιλοδοξίες. Το έργο, που βρίσκεται στο κέντρο της Galway, είναι η πρώτη φάση για τη δημιουργία ενός κόμβου καινοτομίας για την υποστήριξη νεοσύστατων επιχειρήσεων και ΜΜΕ με μεγάλες δυνατότητες στα δυτικά της Ιρλανδίας. Το PorterShed βασίζεται στην κοινότητα, στη συνεργασία και στη συνδεσιμότητα και παρέχει έναν συνεργατικό χώρο εργασίας για επιχειρηματίες, καθώς και άλλου είδους βοήθεια όπως πρόσβαση σε επενδυτές και οικονομικές συμβουλές.

Οι εταιρείες που χρησιμοποιούν τις εγκαταστάσεις εργάζονται σε διάφορα πεδία ΤΠ, όπως ανάπτυξη λογισμικού, ταινιών, υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών, εκμάθηση γλωσσών, ανέπαφες πληρωμές, μόδα και κατάρτιση. Το PorterShed, που θεωρείται σύμβολο των τεχνολογικών νεοσύστατων επιχειρήσεων της Galway, φιλοξενεί πάνω από 30 καινοτόμες εταιρείες και πάνω από 90 μέλη, καθώς και γραφεία για απλά μέλη και έναν ανοιχτό χώρο για εκδηλώσεις και εργαστήρια.

<https://portershed.com/>



## ΜΙΑ ΕΥΣΤΟΧΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ ΣΤΗΝ ΑΝΑΛΥΣΗ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Το Κέντρο για την Ανάλυση Δεδομένων **Insight** είναι μια κοινή πρωτοβουλία μεταξύ ερευνητών των πανεπιστημίων Dublin City University, NUI Galway, University College Cork, University College Dublin και άλλων ιδρυμάτων εταιρών. Το Insight συγκεντρώνει πάνω από 400 ερευνητές, χρηματοδότηση πάνω από 100 εκατομμύρια EUR, και πάνω από 80 βιομηχανικούς εταίρους, για την ανάδειξη της Ιρλανδίας στο επίκεντρο της παγκόσμιας έρευνας ανάλυσης δεδομένων.

Με καλύτερη λήψη αποφάσεων, η ανάλυση δεδομένων έχει τη δυνατότητα να βελτιώσει την προσέγγισή μας σε όλους τους τομείς από τις λίστες αναμονής στα νοσοκομεία μέχρι τη χρήση της ενέργειας και τη διαφήμιση. Στο πλαίσιο της συνεργασίας του ακαδημαϊκού τομέα με τη βιομηχανία, πραγματοποιεί επί του παρόντος ερευνητικά έργα που αναμένεται να αποφέρουν οφέλη σε τομείς, όπως η διαχείριση χρόνιων ασθενειών και η αποκατάσταση, καινοτόμα παρακολούθηση της φυσιολογίας και της συμπεριφοράς ατόμων, συνδέοντας την υγεία με τις επιστήμες της ζωής και την αναλυτική κοινωνία. Πρόκειται για σύγχρονους τομείς που προσφέρουν μελλοντικές πολύ εξειδικευμένες θέσεις εργασίας και δυνατότητες ανάπτυξης για τις ιρλανδικές περιφέρειες. Η πρωτοβουλία συνεργασίας Insight έχει δημιουργήσει επίσης πολλούς τεχνοβλαστούς και νεοσύστατες επιχειρήσεις.

<https://www.insight-centre.org/>



## ΤΟΠΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΜΜΕ

Τα **Γραφεία Τοπικών Επιχειρήσεων** (LEO), υπό την αιγίδα του δημόσιου φορέα για τις επιχειρήσεις της Ιρλανδίας, είναι σημαντικά σημεία επαφής με υπηρεσίες μιας στάσης για τοπικές εταιρείες και επιχειρήσεις σε όλη την Ιρλανδία. Το προσωπικό προσφέρει συμβουλές, πληροφορίες και υποστήριξη για την ίδρυση ή την ανάπτυξη μιας επιχείρησης. Σε όλο το δίκτυο τοπικών αρχών της Ιρλανδίας, 31 ειδικές ομάδες προσφέρουν ένα ευρύ φάσμα εμπειριών, δεξιοτήτων και υπηρεσιών. Για παράδειγμα, το 2017, το LEO στην Galway συμμετείχε σε 321 δράσεις κατάρτισης: εξάμηνα προγράμματα καθοδήγησης, βοήθεια σε καινοτόμους και δημιουργικούς σχεδιαστές, αρχική κατάρτιση για νεοσύστατες επιχειρήσεις, κλπ.



Παραδείγματα δύο μικρών εταιρειών που έλαβαν επαγγελματική κατάρτιση/βοήθεια στη διαχείριση από αυτή τη LEO είναι: **Kinvara**: μια επιχείρηση φυσικών προϊόντων για την περιποίηση του δέρματος που είναι τώρα έτοιμη να ξεκινήσει τις εξαγωγές. Η ιδρύτρια της, Δρ Joanne Reilly, πρώην επιστήμονας, έγινε επιχειρηματίας το 2011 και δημιούργησε μια νέα εμπορική επωνυμία και έναν ιστότοπο το 2017, όταν η εταιρεία έλαβε τελικά πρόσβαση σε πολύ γρήγορη ευρωζωνική σύνδεση και είδε τις ηλεκτρονικές πωλήσεις της να αυξάνονται κατά 100% μόλις σε μερικές εβδομάδες!

**Skylark Attic Stairs**: το 2015, το 95% της παραγωγής της εξαγόταν στο Ηνωμένο Βασίλειο· το 2016, οι πωλήσεις της έπεσαν κατά 80%. Αυτό οδήγησε τον ιδιοκτήτη να παρακολουθήσει το Μάθημα Στρατηγικής Συνεχούς Βελτίωσης (Lean Strategy Course) που διοργανώνεται από το LEO το οποίο βοήθησε καθώς, το 2017, η εταιρεία έλαβε ένα αμερικανικό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας και παραγγελία για το προϊόν και σχεδιάζει να επεκταθεί. Το 75% των προϊόντων της παράγονται τοπικά, δημιουργώντας έτσι τοπικές θέσεις εργασίας. Εμπορεύεται μέσω του Google AdWords και σχεδιάζει να αυξήσει τις πωλήσεις σε 5 000 τεμάχια τον χρόνο.

<https://www.localenterprise.ie/About-Us/Case-Studies/>

Εκτός από τα LEO, το Ταμείο Εμπορευματοποίησης του δημόσιου φορέα για τις επιχειρήσεις της Ιρλανδίας και τα προγράμματά του, που επίσης συγχρηματοδοτούνται από το ΕΤΠΑ, παίζουν σημαντικό ρόλο στην υποστήριξη της δημιουργίας τεχνολογικών νεοσύστατων εταιρειών και στη μεταφορά των καινοτομιών που αναπτύχθηκαν στα ιδρύματα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και στους ερευνητικούς οργανισμούς στη βιομηχανία σε όλη τη χώρα.

## ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΗΣ ΣΥΝΤΑΓΗΣ ΤΟΥ ΓΙΑΤΡΟΥ

Η **Aerogen** είναι η κορυφαία εταιρεία ιατρικών συσκευών στον κόσμο που εξειδικεύεται στον σχεδιασμό, στην κατασκευή και στην εμπορευματοποίηση συστημάτων μεταφοράς φαρμάκων σε μορφή αερολυμάτων υψηλής επίδοσης. Η τεχνολογία πλέγματος με δονήσεις που είναι κατοχυρωμένη με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας μετατρέπει τα φάρμακα σε υγρή μορφή σε σταγονίδια λεπτών σωματιδίων που απαλά και αποτελεσματικά μεταφέρουν φάρμακα στους πνεύμονες ασθενών όλων των ηλικιών που είναι βαριά άρρωστοι.

Μέχρι σήμερα, αυτή η πρωτοποριακή τεχνολογία παλλαδίου έχει πάνω από 100 διπλώματα ευρεσιτεχνίας, πωλείται σε πάνω από 75 χώρες στον κόσμο και έχει χρησιμοποιηθεί για τη θεραπεία πάνω από 6 εκατομμύρια ασθενών. Συγκριτικά με έναν κανονικό νεφελοποιητή μικρού όγκου, επιτυγχάνει 32% μείωση σε αποτελεσματικές ποσότητες δόσεων· μείωση 37 λεπτών στη μέση διάρκεια παραμονής αποτελεσματικής δόσης και 75% μικρότερη χρήση φαρμάκων. Χάρη στη συγχρηματοδότηση του ΕΤΠΑ κατά την ίδρυσή της, η Aerogen είναι ήδη σημαντικός διεθνής παράγοντας στο πεδίο της.

<https://www.aerogen.com/>





## ΝΕΕΣ ΑΝΑΚΑΛΥΨΕΙΣ ΣΕ ΚΑΙΝΟΤΟΜΟ ΨΗΦΙΑΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

Το ADAPT είναι το παγκόσμιο κέντρο αριστείας της Ιρλανδίας για ψηφιακό περιεχόμενο. Του απονεμήθηκε πρόσφατα πρόσθετη χρηματοδότηση 50 εκατομμυρίων EUR και είναι το κορυφαίο πολυθεσμικό, ερευνητικό κέντρο στον κόσμο. Συνδυάζει την εξειδικευμένη γνώση ερευνητών με την εξειδικευμένη γνώση βιομηχανικών εταιρών για τη δημιουργία πρωτοποριακών καινοτομιών σε ψηφιακό περιεχόμενο που αλλάζει ριζικά τον τρόπο που αλληλεπιδρούν τα άτομα με το περιεχόμενο, τα συστήματα και μεταξύ τους.

Το κέντρο συνδυάζει την εξειδικευμένη γνώση παγκόσμιων ερευνητών σε τέσσερα πανεπιστήμια στο Δουβλίνο – Trinity College, City University, University College και το Institute of Technology (Ινστιτούτο Τεχνολογίας) – με την εξειδικευμένη γνώση των βιομηχανικών εταιρών του για τη δημιουργία πρωτοποριακών καινοτομιών ψηφιακού περιεχομένου. Με τη συγχρηματοδότηση του ΕΤΠΑ που φτάνει τα 6 εκατομμύρια EUR, αναπτύσσει μεταμορφωτικά εργαλεία που επιτρέπουν στον χρήστη να εξερευνά βίντεο, κείμενο, δεδομένα ομιλίας και εικόνας φυσικά σε διάφορες γλώσσες και συσκευές για να βοηθά τις εταιρίες να ξεκλειδώνουν ευκαιρίες σε ψηφιακό περιεχόμενο για να ξανασκεφτούν πώς να συνδέουν άτομα, επεξεργασία και δεδομένα για να δημιουργούν νέα οικονομική αξία.

<https://www.adaptcentre.ie/>

## ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΗ ΣΕ ΕΝΑΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟ ΚΟΣΜΟ

**CONNECT** – Το Ερευνητικό Κέντρο για Μελλοντικά Δίκτυα και Επικοινωνίες του Ιδρύματος Επιστημών της Ιρλανδίας (SFI) εργάζεται με πάνω από 35 εταιρείες συμπεριλαμβανομένων μεγάλων πολυεθνικών, ΜΜΕ και νεοσύστατων επιχειρήσεων. Συγκεντρώνει παγκόσμια εξειδικευμένη γνώση από 10 ιρλανδικά ακαδημαϊκά ινστιτούτα για τη δημιουργία υπηρεσίας μίας στάσης για έρευνα, ανάπτυξη και καινοτομία στον τομέα των τηλεπικοινωνιών (Διαδίκτυο των Πραγμάτων).

Ο στόχος αυτού του προγράμματος συγχρηματοδότησης του ΕΤΠΑ είναι η ανάπτυξη μιας σειράς ερευνητικών κέντρων μεγάλης κλίμακας που να είναι κορυφαία στον κόσμο με τους 14 ερευνητικούς τομείς προτεραιότητας που προσδιορίζονται στην Έκθεση Ερευνητικών Προτεραιοτήτων που θα έχει σημαντική οικονομική επίδραση για την Ιρλανδία. Το CONNECT συνδέει επιστήμονες και μηχανικούς σε εταιρικές σχέσεις με τον ακαδημαϊκό τομέα και τη βιομηχανία για την επίλυση σημαντικών ερευνητικών ζητημάτων· συμβάλει στην ανάπτυξη νέων και υφιστάμενων τεχνολογικών εταιρειών που έχουν έδρα στην Ιρλανδία· προσελκύει βιομηχανίες που θα μπορούσαν να συνεισφέρουν σημαντικά στην Ιρλανδία και στην οικονομία της· προσελκύει διεθνή ερευνητικά ταλέντα και κεφάλαια· προσελκύει, σταθεροποιεί και δημιουργεί σχετικές τεχνολογικούς στην Ιρλανδία· και αυξάνει τον αριθμό των ερευνητών που εκπαιδεύονται στο SFI και εργάζονται στη βιομηχανία.

<https://connectcentre.ie/>





## Στηριζόμαστε στο παρελθόν για να προετοιμαστούμε για τις προκλήσεις στο μέλλον

Ο Paschal Donohoe, Υπουργός Οικονομικών, Δημόσιων Δαπανών και Μεταρρύθμισης της Ιρλανδίας, περιγράφει στο *Panorama* πώς η Ιρλανδία επωφελήθηκε από την προσχώρησή της στην ΕΕ και είναι έτοιμη να κάνει περαιτέρω δεσμεύσεις για να δείξει στους πολίτες της ΕΕ πώς η Ένωση αποφέρει πρόσθετα οφέλη και εργάζεται για αυτούς.

*Το 2018 η Ιρλανδία γιορτάζει τα 45 χρόνια από την προσχώρησή της στην ΕΕ. Πώς έχει εξελιχθεί η χώρα με το πέρασμα αυτών των χρόνων και τι ρόλο έχει παίξει το ΕΤΠΑ και το ΕΚΤ σε αυτήν την εξέλιξη;*

Η Ιρλανδία είναι ένα πολύ περήφανο και αφοσιωμένο μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Όταν γίναμε μέλη της ΕΕ την 1η Ιανουαρίου 1973, το ΑΕγχΠ μας ήταν μόλις 67% του μέσου όρου της ΕΕ. Τώρα είναι περίπου 180% και από καθαρός δικαιούχος έχουμε εξελιχθεί σε καθαρό συνεισφέροντα στον προϋπολογισμό της ΕΕ.

Κατά την προσχώρηση στην ΕΕ, το εμπόριο και η βιομηχανική πολιτική της Ιρλαν-

δίας χαρακτηρίζονται, για δεκαετίες, από προστατευτισμό και αυτάρκεια. Αυτές οι εσωστρεφείς πολιτικές οδήγησαν σε κακή οικονομική κατάσταση, υψηλή ανεργία και μαζική μετανάστευση.

Η Ιρλανδία είναι τώρα πολύ εξωστρεφής. Το Ηνωμένο Βασίλειο είναι ακόμα ένας από τους πιο σημαντικούς εμπορικούς εταίρους, καθώς λαμβάνει το 13% των αγαθών που εξάγονται ενώ το 52% των εξαγωγών πηγαίνουν στα υπόλοιπα κράτη μέλη της ΕΕ και περίπου το 27% των εξαγωγών μας πηγαίνουν στις ΗΠΑ. Η Ιρλανδία είναι ο τέταρτος μεγαλύτερος εξαγωγέας χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στην ΕΕ, 15 από τις 20 κορυφαίες τράπεζες στον κόσμο έχουν έδρα στην Ιρλανδία, και το οι εκμισθωτές αεροπορίας με έδρα την Ιρλανδία

διαχειρίζονται το 26% του παγκόσμιου στόλου αεροσκαφών εδώ.

Παρόλο που αντιμετωπίσαμε σίγουρα προκλήσεις κατά την περασμένη δεκαετία, με την τραπεζική κρίση και την επακόλουθη ύφεση, η ιρλανδική οικονομία βρίσκεται τώρα σε ισχυρή θέση. Έχουμε τη μεγαλύτερη αύξηση του ΑΕγχΠ στην Ευρώπη που έφτασε το 7,8% το 2017, και το ποσοστό ανεργίας μας είναι τώρα 5,9% (Απρίλιος του 2018).

Φυσικά, όλα αυτά δεν οφείλονται μόνο στο γεγονός ότι είμαστε μέλη της ΕΕ. Ωστόσο, η συμμετοχή μας στην ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της σημαντικής συνεισφοράς της πολιτικής συνοχής κατά το πέρασμα των ετών, έχει προσφέρει πολ-

λές ευκαιρίες στην Ιρλανδία και είναι σημαντικός παράγοντας συνεισφοράς στην οικονομική και κοινωνική πρόοδο.

Η οικονομική μεταμόρφωση έχει οδηγήσει στη βελτίωση της ζωής των πολιτών μας. Απολαμβάνουν ένα υψηλότερο βιοτικό επίπεδο, οι εργάτες μας προστατεύονται με ισχυρή νομοθεσία για την απασχόληση, ο κανονισμός για την ασφάλεια των τροφίμων προστατεύει τις οικογένειές μας, και βελτιώνουμε και προστατεύουμε το περιβάλλον για μελλοντικές γενιές.

Τα πιο πρόσφατα στατιστικά στοιχεία του Ευρωβαρόμετρου (Μάιος 2018) δείχνουν ότι το 81 % των Ιρλανδών πιστεύουν ότι η συμμετοχή στην ΕΕ αποφέρει οφέλη συγκριτικά με το 60 % του μέσου όρου της ΕΕ. Και το 74 % των Ιρλανδών είναι ικανοποιημένοι με τον τρόπο που λειτουργεί η δημοκρατία στην ΕΕ, ενώ το 62 % πιστεύει ότι τα πράγματα στην ΕΕ κινούνται προς τη σωστή κατεύθυνση (32 % ο μέσος όρος της ΕΕ).

Τα Διαρθρωτικά Ταμεία έχουν παίξει σημαντικό ρόλο στην Ιρλανδία, όπως κάνουν τώρα για τα νεότερα κράτη μέλη. Για παράδειγμα η χρηματοδότηση της ΕΕ έχει διαδραματίσει καίριο ρόλο στην αναβάθμιση σημαντικών υλικών υποδομών, και έχει επίσης ενισχύσει τις επενδύσεις στην εκπαίδευση, στην κατάρτιση, καθώς και στην έρευνα, στην ανάπτυξη και στην καινοτομία, που αποτελούσαν πάντα προτεραιότητα.

Η ΕΕ έχει παίξει ένα πολύ σημαντικό πολιτικό ρόλο στην Ειρηνευτική Διαδικασία στη Βόρεια Ιρλανδία. Από το 1995, διαδοχικά Ειρηνευτικά Προγράμματα (PEACE) έχουν συνεισφέρει συνολικά 2,26 δισεκατομμύρια EUR στις οικονομίες της Βόρειας Ιρλανδίας και των Παραμεθόριων Κομητειών της Ιρλανδίας (Cavan, Donegal Leitrim, Louth, Monaghan και Sligo). Αυτό το πρόγραμμα υποστηρίζει έργα που συμβάλουν στη συμφιλίωση των κοινοτήτων και χτίζουν ένα κοινό μέλλον. Από το 1991, διαδοχικά Προγράμματα Interreg έχουν συνεισφέρει συνολικά 1,13 δισεκατομμύρια EUR στις οικονομίες της Βόρειας Ιρλανδίας, των Παραμεθόριων Περιφερειών της Ιρλανδίας και, από το 2007, της Δυτικής Σκωτίας. Και αυτά τα προγράμματα είναι

σημαντική κινητήριος δύναμη περιφερειακής ανάπτυξης σε ένα μεθοριακό πλαίσιο. Η υποστήριξη των Διαρθρωτικών Ταμείων για τα δύο προγράμματα δεν είναι απλώς σημαντική πηγή χρηματοδότησης αλλά και ένα βασικό στοιχείο της πάγιας δέσμευσης της ΕΕ για ειρήνη και συμφιλίωση.

*Με ποιους τρόπους έχει αλλάξει η χρήση των ταμείων της ΕΕ από την Ιρλανδία κατ' αναλογία με τις αλλαγές στην οικονομία και στην κοινωνία;*

Κατά το παρελθόν, η Ιρλανδία επωφελήθηκε σημαντικά από τα Διαρθρωτικά Ταμεία αλλά αυτά μειώνονται σταδιακά, καθώς αναπτύσσεται η οικονομία μας: για παράδειγμα, από 5,4 δισεκατομμύρια EUR την προγραμματική περίοδο 1994-1999 έφτασαν τα 1,2 δισεκατομμύρια EUR κατά την περίοδο 2014-2020. Παλαιότερα, αυτή η επένδυση έδινε μεγάλο βάρος στις υλικές υποδομές και βοήθησε στη χρηματοδότηση μεγάλων έργων, όπως οι πέντε μεγάλοι αστικοί αυτοκινητόδρομοι, το Τούνελ του Λιμανιού του Δουβλίνου, η ολοκλήρωση της περιφερειακής διαδρομής M50, καθώς και στην υποστήριξη αρκετών δημόσιων έργων μεταφορών μεγάλης κλίμακας, συμπεριλαμβανομένου του προαστιακού σιδηροδρόμου και του δικτύου των τραμ. Ωστόσο, παράλληλα με τις εν λόγω δαπάνες σε υλικό κεφάλαιο, χορηγήθηκε σημαντική επένδυση για την ανάπτυξη του ανθρώπινου κεφαλαίου μέσω της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, της αναβάθμισης των δεξιοτήτων των εργατών και της προώθησης των ερευνητικών ικανοτήτων.

Αντανακλώντας τη μεταβαλλόμενη φύση της ιρλανδικής αλλά και της παγκόσμιας οικονομίας, η συγχρηματοδότηση του ΕΤΠΑ για την περίοδο 2014-2020 εστιάζεται τώρα σε έργα κυρίως στον τομέα της έρευνας και της καινοτομίας, ΤΠΕ, της ψηφιακής οικονομίας, της υποστήριξης της ανταγωνιστικότητας των ΜΜΕ, και της μετάβασης σε μια οικονομία χαμηλών εκπομπών άνθρακα, ενώ το ΕΚΤ συνεχίζει να επενδύει σε εργαζόμενους μέσω της εκπαίδευσης και της κατάρτισης. Αυτές οι επενδύσεις θα βοηθήσουν στη δημιουργία βιώσιμων θέσεων εργασίας, στην αύξηση των παγκόσμιων εξαγωγών και στην υποστήριξη της οικονομικής ανάπτυξης.

Θα συνεχίσουν να παρουσιάζονται πρόσθετες χρηματοδοτικές ευκαιρίες στο πλαίσιο του προγράμματος Ορίζων 2020 και του προγράμματος που το διαδέχτηκε, των Erasmus, «Συνδέοντας την Ευρώπη», COSME, των προγραμμάτων σε επίπεδο ΕΕ και ορισμένων άλλων μικρότερων προγραμμάτων.

*Η Ιρλανδία θεωρείται ότι έχει επωφεληθεί πολύ από τη χρηματοδότηση της ΕΕ στο παρελθόν και, τα τελευταία χρόνια, από τη συγχρηματοδότηση του ΕΤΠΑ στην έρευνα και στην καινοτομία, καθώς και στην ανταγωνιστικότητα των ΜΜΕ.*

*Τα αποτελέσματα από αυτές τις επενδύσεις συμφωνούν με τις προσδοκίες σας; Υπάρχει ακόμα αυτή η ανάγκη; Ποιοι είναι οι κύριες ευκαιρίες για την Ιρλανδία;*

Με το πέρασμα των ετών, η Ιρλανδία έχει επωφεληθεί ουσιαστικά από την υποστήριξη της ΕΕ, αλλά έχει χρησιμοποιήσει τα κονδύλια αποδοτικά και αποτελεσματικά.

Όσον αφορά τους τομείς των δαπανών, η έμφαση δεν δίνεται πλέον στην υποστήριξη για επενδύσεις σε υλικές υποδομές αλλά στην υποστήριξη της έρευνας, της καινοτομίας και της ανάπτυξης των ΜΜΕ, αντανακλώντας τη μεγαλύτερη παγκόσμια ανταγωνιστικότητα και τον γρήγορο ρυθμό των αλλαγών. Ο τρέχων ερευνητικός στόχος της Ιρλανδίας είναι να αυξήσει τις καθαρές (δημόσιες και ιδιωτικές) επενδύσεις στην έρευνα και στην καινοτομία (Ε&Κ) στο 2,5 % του ΑΕγχΠ μέχρι το 2020. Παρά τις αυξήσεις σε δημόσιες αλλά και ιδιωτικές δαπάνες τα τελευταία χρόνια, συμπεριλαμβανομένης της υποστήριξης από συγχρηματοδοτήσεις της ΕΕ, δεν έχουμε επιτύχει ακόμα αυτόν τον στόχο. Αυτό οφείλεται εν μέρει στην ισχύ της οικονομικής μας επίδοσης και στις επακόλουθες ετήσιες αυξήσεις των ποσοστών του ΑΕγχΠ τα τελευταία χρόνια. Το ΔΝΤ αλλά και η ΕΕ έχουν υπογραμμίσει το επίπεδο των δημόσιων επενδύσεων στην Ε&Κ στο πλαίσιο των συστάσεων ανά χώρα που σημαίνει ότι η συνέχιση και η αύξηση της υποστήριξης παραμένει βασική προτεραιότητα μετά το 2020.

Η επιστημονική και τεχνολογική πρόοδος επιταχύνεται και ανταγωνιζόμαστε σε ένα



« Έμφαση δίνεται πλέον στην υποστήριξη της έρευνας, της καινοτομίας και της ανάπτυξης των ΜΜΕ, αντανακλώντας τη μεγαλύτερη παγκόσμια ανταγωνιστικότητα και τον γρήγορο ρυθμό των αλλαγών. »

μεταβαλλόμενο και έντονα ανταγωνιστικό παγκόσμιο περιβάλλον. Για να συμβαδίσουμε με την αδιάκοπη φύση της αλλαγής θα χρειαστεί μεγαλύτερη χρηματοδότηση του τομέα Ε&Κ και υποστήριξη για τη διασφάλιση ότι οι ιρλανδικές επιχειρήσεις θα παραμείνουν καινοτόμες. Τα ινστιτούτα τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πρέπει να παράγουν αποφοίτους με τις δεξιότητες που είναι απαραίτητες για να γίνουν παγκόσμιοι παράγοντες, προβλέποντας και δημιουργώντας τις τεχνολογίες επόμενης γενιάς και κάνοντας επιστημονικές ανακαλύψεις

Για την Ιρλανδία, υπάρχουν πραγματικές ευκαιρίες. Όσον αφορά τις επιδόσεις μας στα φαρμακευτικά προϊόντα, στην ΤΠΕ ή στις χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες που αναπτύσσουμε σε γερά θεμέλια. Δίνουμε έμφαση στην ανάπτυξη ικανοτήτων για την επόμενη γενιά μεγάλων αλλαγών, αναπτύσσοντας την τεχνητή νοημοσύνη, βοηθώντας τις εταιρείες να προσδιορίσουν και να αξιοποιήσουν νέες ευκαιρίες στην αγορά, και διατηρώντας τα ερευνητικά και τεχνολογικά κέντρα στο επίκεντρο των εξελίξεων. Σε αυτόν τον τομέα, η υποστήριξη του ΕΤΠΑ θα παραμείνει ένα σημαντικό χρηματοδοτικό μέρος στο μέλλον. Τα κράτη μέλη της ΕΕ δεν ανταγωνίζονται μεταξύ τους τώρα, αλλά όλα δραστηριοποιούνται σε μια έντονα ανταγωνιστική και κινητή παγκόσμια αγορά.

*Τι ελπίζετε για την επόμενη χρηματοδοτική περίοδο 2021-2027 των ΕΔΕΤ, και ποιες προκλήσεις που πρέπει να αντιμετωπίσει η Ιρλανδία;*

Δεν υπάρχει αμφιβολία ότι ο επόμενος γύρος της πολιτικής συνοχής διαμορφώνεται σε μια περίοδο με σημαντικές προκλήσεις για την Ιρλανδία αλλά και για όλη την Ευρώπη, για παράδειγμα ζητήματα όπως το Brexit, η μετανάστευση, η ασφάλεια και η τρομοκρατία.

Η Ιρλανδία πιστεύει ότι το επίπεδο δαπανών σε επίπεδο ΕΕ θα πρέπει να είναι ανάλογο και κατάλληλο σύμφωνα με τα γενικά επίπεδα διαθέσιμης χρηματοδότησης και ότι οι προτεραιότητες και οι στόχοι του Πολυετούς Δημοσιονομικού Πλαισίου μετά το 2020 πρέπει να κινηθούν σε αυτό το πλαίσιο. Όπως είπα προηγουμένως, η Ιρλανδία αναγνωρίζει και εκτιμά ιδιαίτερα τη συμμετοχή της στην ΕΕ. Ως καθарός συνεισφέρων, η Ιρλανδία είναι διατεθειμένη να συνεισφέρει περισσότερο στον προϋπολογισμό της ΕΕ. Ωστόσο, πιστεύω ότι παρόλο που πρέπει να είμαστε προετοιμασμένοι να προσαρμοστούμε στις εξελισσόμενες προτεραιότητες και προκλήσεις της ΕΕ, δεν πρέπει να ξεχνάμε την αξία και τη συνεισφορά παραδοσιακών πολιτικών, όπως η γεωργία και η συνοχή.

Όσον αφορά τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει η Ιρλανδία, το Brexit είναι ένα σημαντικό ζήτημα, όπως αναγνώρισαν οι συνάδελφοί μας στην Ευρώπη. Είμαστε πολύ ευγνώμονες για την υποστήριξή τους στις διαπραγματεύσεις, μια απτή απόδειξη της συνεχούς δύναμης και ενότητας της ΕΕ των 27. Πέρα από τα πολύ σημαντικά ζητήματα του εμπορίου και των υλικών προκλήσεων, έχουμε επίσης ιδιαίτερους και ευαίσθητους ιστορικούς δεσμούς με τους πλησιέστερους γείτονές μας. Αυτό αντανακλάται στην πολυπλοκότητα των διαπραγματεύσεων σχετικά με τα σύνορα μεταξύ της Ιρλανδίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Ως εκ τούτου, είναι πολύ σημαντικό να συνεχιστούν επενδυτικά προγράμματα όπως το ΕΤΠΑ, αλλά και το PEACE και INTERREG μετά το Brexit. Πιστεύω ότι κανένα κράτος μέλος δεν πρέπει να βρίσκεται σε δυσανάλογη μειονεκτική θέση, εξαιτίας της απόφασης που έλαβε το Ηνωμένο Βασίλειο να αποχωρήσει από την ΕΕ. Είναι σημαντικό η ΕΕ να χρησιμοποιήσει όλα τα διαθέσιμα εργαλεία, συμπεριλαμβανόμενης της πολιτικής συνοχής, για να αποδείξει την πρακτική αλληλεγγύη και υποστήριξη για όλες τις περιφέρειες που επηρεάζονται ιδιαίτερα από εξωτερικές προκλήσεις, όπως το Brexit.

Ως μια μικρή, ανοιχτή οικονομία. Η Ιρλανδία είναι σε ένα βαθμό ευάλωτη σε εξωτερικές οικονομικές κρίσεις. Αλλά οι απειλές και οι ευκαιρίες είναι ίσως δύο πλευρές του ίδιου νομίσματος. Προβλέποντας και ακολουθώντας τις καινοτομίες της επόμενης γενιάς, ικανοποιώντας πολύπλοκες και διαφορετικές καταναλωτικές ανάγκες, συνεχίζοντας να εισχωρούμε σε νέες, αναδυόμενες αγορές και παραμένοντας ανταγωνιστικοί, μπορούμε να αντεπεξέλθουμε καλύτερα σε περίπτωση ύφεσης σε έναν από τους τομείς του εμπορίου.

Για την επόμενη περίοδο χρηματοδότησης των ΕΔΕΤ, ελπίζω ειλικρινά ότι πρακτικά θα γίνει ότι είναι δυνατό για να διασφαλιστεί ότι η εφαρμογή της πολιτικής θα καταστεί όσο πιο απλή και εύκολη γίνεται. Για αυτόν τον λόγο, θα βοηθήσουμε να επιτευχθεί μεγαλύτερη απόδοση για τους φορολογούμενους της ΕΕ και πιο θετικά πρακτικά αποτελέσματα. Αυτό υποδεικνύει την πραγματική ευρωπαϊκή προστιθέμενη αξία με έναν πολύ εμφανή τρόπο και αποδεικνύει στους πολίτες της ΕΕ ότι η Ένωση δουλεύει για αυτούς.

Αναγνωρίζοντας την αξία της συμμετοχής μας στην ΕΕ, η Ιρλανδία είναι διατεθειμένη να συνεισφέρει περισσότερο στον προϋπολογισμό της ΕΕ, με την προϋπόθεση ότι αυτό αποφέρει προστιθέμενη ευρωπαϊκή αξία. Ανυπομονώ να εργαστώ στενά με συναδέλφους σε άλλα κράτη μέλη, καθώς και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή και στο Κοινοβούλιο, προκειμένου να βελτιωθούν οι πολιτικές και να διασφαλιστούν αρκετοί πόροι τα επόμενα χρόνια. Αυτό είναι μια συλλογική προσπάθεια για την οποία η Ιρλανδία, λαμβάνοντας υπόψη της ιστορίας της επιτυχημένης μας συμμετοχής στην ΕΕ, είναι έτοιμη και πρόθυμη να συμμετέχει πλήρως. ■

# ΚΟΜΒΟΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ: Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΑ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ 1988-2016

Όπως ανακοινώθηκε στο *Panorama 64*, το 2018 είναι η 30<sup>η</sup> επέτειος της εφαρμογής της περιφερειακής πολιτικής σύμφωνα με μια προγραμματική προσέγγιση με βάση την κοινή διαχείριση. Η μεταρρύθμιση του 1998 έφερε μια σημαντική αλλαγή από τη χρηματοδότηση με βάση το έργο στην προγραμματική προσέγγιση, με μεγαλύτερο ρόλο για εθνικές και περιφερειακές αρχές. Από το 1988, έχουν γίνει σημαντικές αλλαγές στη δομή της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Στο πλαίσιο των τεσσάρων κύκλων πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου της ΕΕ (προγραμματικές περιόδους), το πεδίο εφαρμογής και η κλίμακα της χρηματοδότησης της ΕΕ για την επίλυση οικονομικών, κοινωνικών και εδαφικών διαφορών έχει επίσης εξελιχθεί.

Τον Απρίλιο του 2018, η Επιτροπή δημοσίευσε το πρώτο ολοκληρωμένο ιστορικό αρχείο των δημοσιονομικών πληρωμών της ΕΕ από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και το Ταμείο Συνοχής στα κράτη μέλη και στις περιφέρειες NUTS-2.

## Σε ποιες ερωτήσεις απαντούν οι πληροφορίες και μπορείτε να τις χρησιμοποιήσετε;

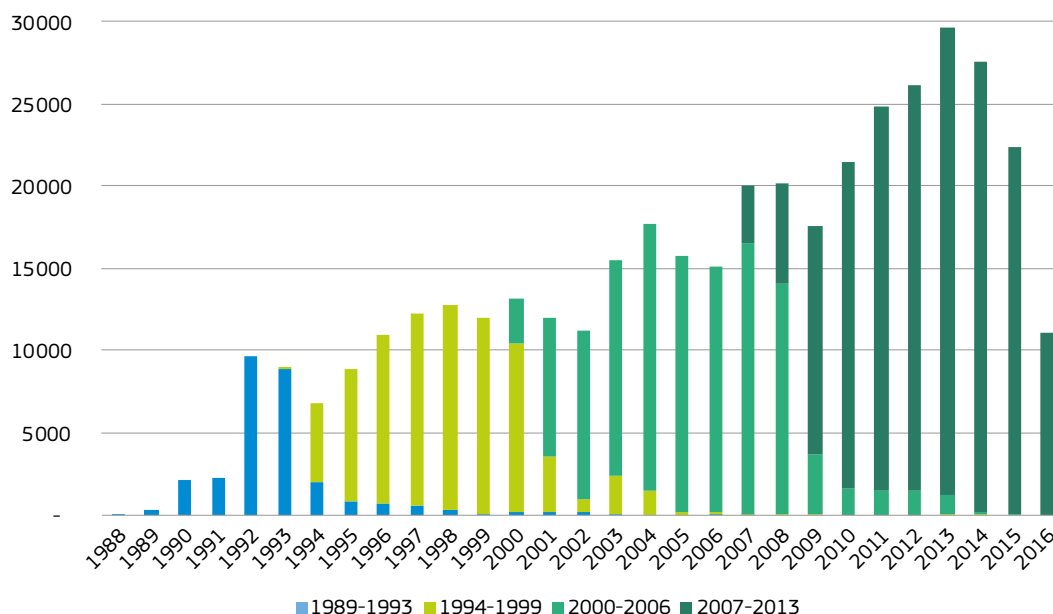
Πρώτα απ' όλα, τα δεδομένα δίνουν την απάντηση σε αυτή τη φαινομενικά απλή ερώτηση: «Πόσα έχει λάβει η περιφέρεια/ χώρα μου στο πλαίσιο της περιφερειακής πολιτικής;» Η απάντηση είναι τώρα διαθέσιμη χάρη στην εναρμονισμένη παρουσίαση των ετήσιων πληρωμών της ΕΕ που έγιναν από τις περιφέρειες NUTS-2 από το 1988.

## ΟΙ ΚΟΡΥΦΑΙΟΙ 20 ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ ΤΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ ΤΟΥ ΕΤΠΑ 1988-2016

Πληρωμές της ΕΕ	εκατομμύρια EUR
1. Andalucía, Ισπανία	22 000
2. Campania, Ιταλία	13 177
3. Norte, Πορτογαλία	13 075
4. Sicilia, Ιταλία	11 691
5. Αττική, Ελλάδα	9 325
6. Centro, Πορτογαλία	9 104
7. Puglia, Ιταλία	8 838
8. Galicia, Ισπανία	8 336
9. Comunidad Valenciana, Ισπανία	7 448
10. Castilla y León, Ισπανία	6 782
11. Sachsen-Anhalt, Γερμανία	5 975
12. Calabria, Ιταλία	5 957
13. Mazowieckie, Πολωνία	5 777
14. Lisboa, Πορτογαλία	5 642
15. Κεντρική Μακεδονία, Ελλάδα	5 393
16. Castilla-La Mancha, Ισπανία	5 350
17. Extremadura, Ισπανία	5 235
18. Ανατολική Μακεδονία, Θράκη, Ελλάδα	5 188
19. Thüringen, Γερμανία	5 090
20. Brandenburg, Γερμανία	5 046

Μια ετήσια ανάλυση των δεδομένων αποδεικνύει επίσης αποδεικνύει την αλληλεπικάλυψη μεταξύ των προγραμματικών περιόδων: καθώς ένα πρόγραμμα κλείνει ένα άλλο ξεκινά.

## ΕΤΗΣΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ ΕΤΠΑ ΑΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟ (ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ EUR)



## Ποια χρηματοδοτικά προγράμματα της ΕΕ καλύπτονται στο σύνολο δεδομένων;

Το σύνολο δεδομένων δεν καλύπτει μόνο το ΕΤΠΑ και το Ταμείο Συνοχής αλλά και το Ευρωπαϊκό Ταμείο Συνοχής και το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης, όπως απεικονίζεται παρακάτω:

εκατομμύρια EUR	1989-1993	1994-1999	2000-2006	2007-2013
ΕΤΠΑ	28640	77736	122012	180547
ΕΚΤ	N/A	N/A	66003	71000
ΤΣ	-	18078	30619	66186
ΕΓΤΠΕΕ/ΕΓΤΑΑ	923	17905	22200	86107
<b>Γενικό σύνολο</b>	<b>29564</b>	<b>113719</b>	<b>240834</b>	<b>403841</b>

## Ποιος θα ενδιαφερθεί για το σύνολο δεδομένων;

Παρόλο που το σύνολο δεδομένων μπορεί να μην ενδιαφέρει άμεσα τους περισσότερους πολίτες, ένα ευρύ φάσμα φορέων της πολιτικής συνοχής θα το θεωρήσουν χρήσιμο. Μέχρι το τέλος του Μαΐου του 2018, πάνω από 900 χρήστες είχαν δει το σύνολο δεδομένων και 100 ερευνητές και φοιτητές είχαν κάνει λήψη του.

Αυτά τα δεδομένα διευκολύνουν την οικονομική ανάλυση των επιδράσεων των ταμείων της ΕΕ, επιτρέπουν τη δοκιμή και βελτίωση των οικονομικών θεωριών και μπορούν να διευρύνουν την κατανόηση των μηχανισμών πίσω από την περιφερειακή ανάπτυξη.

## Πώς συλλέχθηκαν τα δεδομένα;

Έγιναν τρία βήματα:

- ☑ Το ιστορικό των ετήσιων πληρωμών της ΕΕ ανά πρόγραμμα προήλθε από το λογιστικό σύστημα της Επιτροπής.
- ☑ Οι πληρωμές ανά πρόγραμμα ταξινομήθηκαν έπειτα ανά περιφέρεια από έναν σύμβουλο χρησιμοποιώντας τις καλύτερες διαθέσιμες πληροφορίες από τα προγράμματα και εκτιμώντας την περιφερειακή διανομή όπου δεν ήταν διαθέσιμη η αναλυτική κατανομή των κονδυλίων.
- ☑ Έγινε περαιτέρω επεξεργασία των ετήσιων πληρωμών της ΕΕ ανά περιφέρεια, χρησιμοποιώντας πρότυπες τεχνικές, για καλύτερη εκτίμηση σχετικά με το πότε πραγματοποιήθηκε η πραγματική δαπάνη που οδήγησε στις πληρωμές της ΕΕ.

Λεπτομέρειες σχετικά με τις μεθοδολογίες που χρησιμοποιήθηκαν για την ταξινόμηση ανά περιφέρεια και τα πρότυπα των πραγματικών δαπανών παρέχονται σε εκθέσεις που συνδέονται με το σύνολο δεδομένων. ■

Εξερευνήστε τα δεδομένα στην πλατφόρμα ανοιχτών δεδομένων των ΕΔΕΤ

<http://europa.eu/!wM48Cv>

Τι θα θέλατε να παρουσιάσουμε στο μέλλον στην ενότητα Κόμβος Δεδομένων; Υπάρχει κάποιο σύνολο δεδομένων που θα θέλατε να συμπεριλάβουμε στην πλατφόρμα ανοιχτών δεδομένων των ΕΔΕΤ;

Αν ναι, στείλτε μας ηλεκτρονικό μήνυμα στη διεύθυνση: [REGIO-EVAL@ec.europa.eu](mailto:REGIO-EVAL@ec.europa.eu)



# Χρηστή διακυβέρνηση για την πολιτική συνοχής

*Πόσο σημαντική είναι η χρηστή διακυβέρνηση για τις επενδύσεις της πολιτικής συνοχής; Ποιες είναι οι κύριες προκλήσεις των κρατών μελών και των περιφερειών σε αυτόν τομέα και πώς μπορούν να τις αντιμετωπίσουν καλύτερα;*

Αυτές ήταν οι κύριες ερωτήσεις που υποβλήθηκαν από πολιτικούς, υπεύθυνους λήψης αποφάσεων, ερευνητές και επαγγελματίες κατά τη διάσκεψη «Χρηστή διακυβέρνηση για την πολιτική συνοχής», που διοργανώθηκε από τη Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής και Αστικής Ανάπτυξης της Επιτροπής στις Βρυξέλλες στις 24 Μαΐου 2018. Όλοι οι ομιλητές συμφώνησαν ότι η χρηστή διακυβέρνηση, οι ισχυρές διοικήσεις με εύρυθμη λειτουργία και ένα θετικό επιχειρηματικό περιβάλλον είναι απαραίτητα συστατικά για κάθε επιτυχημένη δημόσια πολιτική. Αυτό αποδεικνύεται επίσης από πρόσφατες μελέτες και εκθέσεις, από την 7<sup>η</sup> Έκθεση για τη Συνοχή της Επιτροπής μέχρι τις πιο πρόσφατες μελέτες της Παγκόσμιας Τράπεζας και του ΟΟΣΑ.

Η χρηστή διακυβέρνηση και η ορθή διαχείριση παίζουν επίσης βασικό ρόλο στην επιτυχία της πολιτικής συνοχής, ως κύρια επενδυτική πολιτική της ΕΕ. Στην κεντρική της ομιλία, η Αναπληρώτρια Γενική Γραμματέας του ΟΟΣΑ Mari Kiviniemi δήλωσε: «Η σωστή διαμόρφωση αυτής της επένδυσης, σε μια περίοδο μείωσης των δημόσιων επενδύσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, έχει ιδιαίτερη σημασία».

Μιλώντας εκ μέρους της βουλγαρικής προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ, ο αναπληρωτής πρωθυπουργός Tomislav Donchev υπογράμμισε τη μεταφορά γνώσεων μεταξύ της ΕΕ και των εθνικών διοικήσεων, καθώς και μεταξύ των ίδιων των διοικήσεων. «Η πολιτική συνοχής τούς αλλάζει όλους προς το καλύτερο. Δεν πρόκειται μόνο για μια επενδυτική διαδικασία· είναι μια εκπαιδευτική διαδικασία για διοικήσεις σε όλα τα επίπεδα, καθώς η διαχείριση των ταμείων της ΕΕ φέρνει νέα νοοτροπία, κουλτούρα και συνήθειες.

Η Επιτροπή παίζει σημαντικό ρόλο ως κινητήρια δύναμη και διαμεσολαβητής. Στην έναρξη της διάσκεψης, ο Επίτροπος αρμόδιος για το Περιβάλλον, τις Θαλάσσιες Υποθέσεις και την Αλιεία Karmenu Vella ανέφερε τις πρωτοβουλίες που ήδη υλοποιούνται για τη βελτίωση της διακυβέρνησης και της λογοδοσίας όσον αφορά τα ταμεία της ΕΕ.

Όλοι οι υπόλοιποι ομιλητές, όπως ο Αναπληρωτής Πρωθυπουργός της Σλοβακίας Richard Raši, ο Υπουργός Σχεδιασμού και Υποδομών της Πορτογαλίας Pedro Marques, ο Υπουργός Επενδύσεων και Ανάπτυξης της Πολωνίας Jerzy Kwieciński, ο Πρόεδρος της Επιτροπής των Περιφερειών Karl-Heinz Lambertz και η Ευρωβουλευτής Constanze Krehl, συμφώνησαν ότι για να είναι αποτελεσματική η πολιτική συνοχής, θα πρέπει να βασίζεται ακόμα περισσότερο στη διαφάνεια και στη συμμετοχή των πολιτών, στους επαγγελματίες με μεγάλη εξειδίκευση, να ηγείται από ισχυρή και προνοητική ηγεσία και να υλοποιείται σε ένα σταθερό θεσμικό και κανονιστικό περιβάλλον. Μια ακόμα προτεραιότητα είναι η συμμετοχή και η ενδυνάμωση όλων των συμμετεχόντων φορέων: των κοινωνιών εταίρων, των εκπαιδευτικών και ερευνητικών ιδρυμάτων, των δημόσιων εταιρειών και των οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών.

Στο τέλος της ομιλίας του, ο Γενικός Διευθυντής της ΓΔ REGIO Marc Lemaître παρουσίασε το όραμα της Επιτροπής για τον κεντρικό ρόλο της χρηστής διακυβέρνησης και της ικανότητας ορθής διαχείρισης, καθώς και ορισμένες από τις σημαντικές νέες πρωτοβουλίες στο πλαίσιο που προτάθηκε πρόσφατα με στόχο την παροχή κινήτρων στα κράτη μέλη και τις περιφέρειες, προκειμένου να εντείνουν τις προσπάθειές τους. Σε αυτές συμπεριλαμβάνεται η απλοποιημένη και στοχευμένη χρήση της τεχνικής

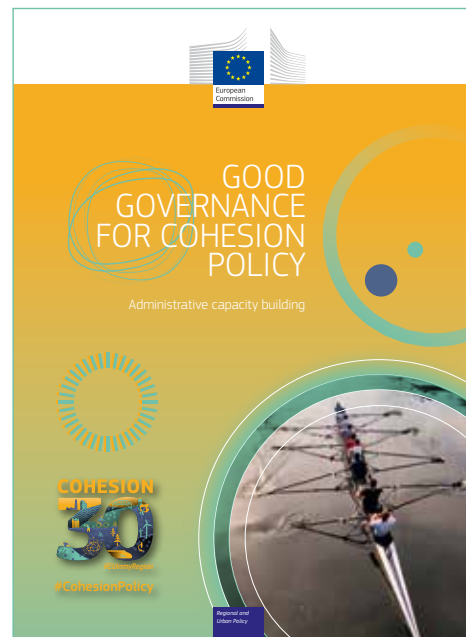


βοήθειας, στρατηγικά και ολοκληρωμένα πλάνα με χρηματοπιστωτικά κίνητρα που συνδέονται με αποτελέσματα που επιτυγχάνονται, και λιγότερους ελέγχους για τα προγράμματα των οποίων η διαχείριση και ο έλεγχος πραγματοποιούνται σωστά.

Για τη δοκιμή και την ανάπτυξη λύσεων για το πλαίσιο μετά το 2020, η Επιτροπή έχει επίσης επιλέξει πέντε προγράμματα της πολιτικής συνοχής που θα συμμετέχουν σε μια νέα πιλοτική δράση σχετικά με τη διοικητική ικανότητα. Το πρόγραμμα υποδομών μεταφορών, περιβάλλοντος και βιώσιμης ανάπτυξης στην Ελλάδα, το περιφερειακό πρόγραμμα της Lubelskie στην Πολωνία, το περιφερειακό πρόγραμμα της Extremadura στην Ισπανία,

το πρόγραμμα ανταγωνιστικότητας και συνοχής στην Κροατία, και το πρόγραμμα Περιφέρειες σε Ανάπτυξη στη Βουλγαρία θα λάβουν εξατομικευμένη υποστήριξη από την Επιτροπή και τον ΟΟΣΑ για τη βελτίωση της διαχείρισης προγραμμάτων που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ στο νέο δημοσιονομικό πλαίσιο.

Παρακάτω έχουμε επιλέξει τρεις άλλες πρωτοβουλίες με παραδείγματα που δείχνουν πώς το TAIEX-REGIO PEER 2 PEER, τα Σύμφωνα Ακεραιότητας και το Πλαίσιο Ικανοτήτων της ΕΕ συνεισφέρουν στη βελτίωση της διακυβέρνησης και στις αποτελεσματικές επενδύσεις στην πράξη.



Ένα φυλλάδιο που παρουσιάζει τα κύρια επιτεύγματα ως τώρα όσον αναφορά την ανάπτυξη διοικητικών ικανοτήτων και την ειδική υποστήριξη στα κράτη μέλη και στις περιφέρειες είναι τώρα διαθέσιμο στο <http://europa.eu/!Xh73cf>

## ΜΑΘΑΙΝΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΓΝΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΟΡΘΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ

Το σύστημα ανταλλαγής εμπειρογνομόνων **TAIEX-REGIO PEER 2 PEER** παρέχει μια πλατφόρμα για διοικήσεις σε κράτη μέλη της ΕΕ για την ανταλλαγή εμπειριών αναφορικά με την πολιτική συνοχής. Βοηθά τους δημόσιους λειτουργούς που είναι αρμόδιοι για τις επενδύσεις του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης (ΕΤΠΑ) και του Ταμείου Συνοχής (ΤΣ) να ανταλλάσσουν γνώσεις και ορθές πρακτικές με ομολόγους τους σε κράτη μέλη κατά τη διάρκεια αποστολών εμπειρογνομόνων, εκπαιδευτικών επισκέψεων και σεμιναρίων.

Οι εθνικές ή περιφερειακές διοικήσεις μπορούν να ζητήσουν υποστήριξη σχετικά με οποιοδήποτε ζήτημα σχετικά με το ΕΤΠΑ/ΤΣ. Οι τομείς που καλύφθηκαν σε προηγούμενες ανταλλαγές κυμαίνονται από αστική ανάπτυξη, διαχείριση αποβλήτων και ενεργειακή απόδοση μέχρι ζητήματα όπως η καινοτομία και η πρόληψη απάτης.

Το σύστημα TAIEX-REGIO PEER 2 PEER είναι διαθέσιμο σε δημόσιες διοικήσεις που διαχειρίζονται τη χρηματοδότηση του ΕΤΠΑ και του ΤΣ, όπως αρχές διαχείρισης, ενδιάμεσους φορείς, αρχές ελέγχου, πιστοποίησης και συντονισμού, καθώς και κοινές γραμματείες για ευρωπαϊκά προγράμματα εδαφικής συνεργασίας.

*Η Ainsa στους πρόποδες των ισπανικών Πυρηναίων στην Aragon*



## Παρουσίαση της αναβίωσης αγροτικών περιοχών

Τον Μάιο του 2017, εκπρόσωπο από τις ισπανικές περιφέρειες Aragon, Castile και Leon, και Castilla-La Mancha, από την Ευρυτανία στην Ελλάδα και την κροατική κομητεία Lika-Senj επισκέφθηκαν τον δημόσιο φορέα για την ανάπτυξη των ορεινών και νησιωτικών περιοχών (Highlands and Islands Enterprise-HIE) στη Σκωτία στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Ο στόχος ήταν η μελέτη λύσεων που βρέθηκαν από τον κυβερνητικό φορέα ανάπτυξης της Σκωτίας για την καταπολέμηση της μείωσης του πληθυσμού και τη δημιουργία βιώσιμης τοπικής οικονομικής ανάπτυξης στην απομακρυσμένη περιφέρεια ορεινών και νησιωτικών περιοχών Highlands and Islands. Όλες οι περιφέρειες που συμμετέχουν στην ανταλλαγή αντιμετωπίζουν παρόμοιες προκλήσεις: βρίσκονται σε ορισμένες από τις πιο αραιοκατοικημένες περιοχές στην ΕΕ, και αντιμετωπίζουν με τη γήρανση του πληθυσμού, τη μείωση του πληθυσμού και την οικονομική στασιμότητα.

Σε γενικές γραμμές, η επίσκεψη έδωσε στους συμμετέχοντες πολλές εμπειρίες και εργαλεία που μπορούν να χρησιμοποιήσουν για τη βελτίωση των οικονομιών και του επιπέδου διαβίωσης σε περιφέρειες που πλήττονται από τη μείωση του πληθυσμού. Εξερευνούν τώρα νέες ευκαιρίες για μελλοντικές εταιρικές σχέσεις και έχουν καταρτίσει μια έκθεση «Καταπολεμώντας με Επιτυχία τη Μείωση του Πληθυσμού στις Αγροτικές Περιοχές μέσω ενός Νέου Μοντέλου Αγροτικής Ανάπτυξης: Η εμπειρία του δημόσιου φορέα ανάπτυξης ορεινών και νησιωτικών περιοχών Highlands and Islands Enterprise», για την έναρξη συζητήσεων σε όλη την ΕΕ.

«Μέσω του TAIEX-REGIO PEER 2 PEER, λάβαμε πολύ αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τις καθημερινές εργασίες ενός



δημόσιου οργανισμού που είναι αρμόδιος για την κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη της περιφέρειας Highlands and Islands που αντιμετώπιζε στο παρελθόν προκλήσεις αναφορικά με τη μείωση του πληθυσμού και τη στασιμότητα. Έχει, χωρίς αμφιβολία, καταστήσει δυνατό ένα ευρύ φάσμα μελλοντικών κοινών πρωτοβουλιών μεταξύ περιφερειών με παρόμοιες δημογραφικές προκλήσεις.»

Joaquín Palacín Eltoro, Γενικός Διευθυντής Εδαφικού Σχεδιασμού, Κυβέρνηση της Aragon



*Η γαστρεντερολόγος Βοϊανα Γοστεϊ στο χειρουργείο της στο Νοσοκομείο Τριβνίε κατά τη διάρκεια ενός ελέγχου σχετικά με βελτιώσεις ενεργειακής απόδοσης*

## ΣΥΜΦΩΝΑ ΑΚΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ

Η διαφθορά έχει σημαντικό οικονομικό και κοινωνικό κόστος. Οι δημόσιες συμβάσεις θεωρούνται ένας τομέας που παρατηρούνται συχνά φαινόμενα διαφθοράς. Για τη βελτίωση της διαφάνειας και της απόδοσης των δημόσιων συμβάσεων για έργα που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ και για την αύξηση της αποτελεσματικότητας των επενδύσεων της ΕΕ στην πράξη, η Επιτροπή και η Transparency International (TI) προωθούν τα Σύμφωνα Ακεραιότητας. Η πρωτοβουλία, που ξεκίνησε το 2015, βοηθά στην καλύτερη προστασία των χρημάτων των φορολογούμενων της ΕΕ και στην ενίσχυση της λογοδοσίας και της εμπιστοσύνης στις δημόσιες αρχές.

Το πιλοτικό έργο «Σύμφωνα ακεραιότητας – Μηχανισμός πολιτικού ελέγχου για την προστασία των πόρων της ΕΕ» συγκεντρώνει δημόσιες αρχές, τον ιδιωτικό τομέα και την κοινωνία των πολιτών.

Ένα ΣΑ είναι μια νομικά δεσμευτική συμφωνία μεταξύ μιας ανεξάρτητης αρχής, των υποψηφίων και μιας ανεξάρτητης κοινω-

νίας των πολιτών που παρακολουθεί και επιβλέπει την υλοποίηση και διασφαλίζει ότι όλα τα μέρη σέβονται τις δεσμεύσεις τους. Στόχο έχει να ενισχύσει τη διαφάνεια και τη λογοδοσία, να ενισχύσει την εμπιστοσύνη και την υπόληψη, να εξοικονομήσει χρήματα και να εντείνει τον ανταγωνισμό μέσω καλύτερης σύναψης δημόσιων συμβάσεων. Πέρα από τα προφανή οφέλη, τα ΣΑ μπορούν επίσης να αποτελέσουν κίνητρο για θεσμικές αλλαγές, όπως μεγαλύτερη ψηφιοποίηση, απλοποίηση των πολύπλοκων διοικητικών διαδικασιών, ένα καλύτερο κανονιστικό περιβάλλον και βελτιωμένη διακυβέρνηση και διοικητικές υπηρεσίες.

Συνολικά, 17 έργα που συγχρηματοδοτήθηκαν από την ΕΕ επιλέχθηκαν για το πιλοτικό πρόγραμμα Σύμφωνα Ακεραιότητας σε 11 κράτη μέλη. Καλύπτουν ένα ευρύ φάσμα τομέων από την έρευνα και την καινοτομία μέχρι το περιβάλλον και τον πολιτισμό, από τις μεταφορές και την εδαφική ανάπτυξη μέχρι την ανάπτυξη θεσμών και την υγειονομική περίθαλψη. Επιπλέον, η TI και οργανώσεις εταίροι της κοινωνίας των πολιτών προσφέρουν προγράμματα κατάρτισης για την καταπολέμηση της διαφθοράς, τη διαφάνεια και την ανάπτυξη ικανοτήτων σε όσους εμπλέκονται με τα ΣΑ. ➤

## Η ανακαίνιση του νοσοκομείου προχωρά κανονικά

Η διαφθορά στις δημόσιες συμβάσεις είναι σοβαρό ζήτημα. Στη Σλοβενία έχουν πραγματοποιηθεί στο παρελθόν έλεγχοι, ιδίως σε τομείς όπως οι υποδομές και η υγειονομική περίθαλψη, με νοσοκομεία με κακές κτιριακές υποδομές και εξοπλισμό που κόστισε περισσότερο από όσο έπρεπε.

Ένα από τα πρώτα ΣΑ που υπογράφηκαν ρυθμίζει αυτά τα ζητήματα εκ των προτέρων, παρέχοντας μια προεισκόπηση της θέσπισης μέτρων ενεργειακής απόδοσης στο Γενικό Νοσοκομείο Trbnjje, κοντά στη Λιουμπλιάνα, την πρωτεύουσα της Σλοβενίας.

Το Υπουργείο Υγείας της Σλοβενίας συνεργάζεται με την ΤΙ Σλοβενίας, για να διασφαλίσει ότι όλα τα μέρη που

συμμετέχουν στην υποβολή προσφορών δίνουν έμφαση στις κοινωνικές ευθύνες τους, προκειμένου να παρέχουν ένα ασφαλές, καλής ποιότητας νοσοκομείο για προσωπικό και ασθενείς. Η ΤΙ Σλοβενίας ευαισθητοποιεί το κοινό σχετικά με το ΣΑ και αναπτύσσει διαδικασίες, για να διασφαλίσει την ασφαλή υποβολή εκθέσεων για μάρτυρες δημοσίου συμφέροντος, ενώ αναμένεται από τους ανάδοχους έργου να υιοθετήσουν το ήθος του ΣΑ επιδεικνύοντας ειλικρινείς επιχειρηματικές πρακτικές.

Το ΣΑ αποτελεί μια συνεχή εκπαιδευτική διαδικασία: η αναθέτουσα αρχή βελτιώνει την ικανότητά της να διενεργεί πολύπλοκες διαδικασίες ενώ η ΤΙ Σλοβενίας αυξάνει τις δυνατότητές της να παρακολουθεί δημόσιες συμβάσεις και την ικανότητά της να προσδιορίζει κινδύνους και παρατυπίες.



*«Το Σύμφωνο Ακεραιότητας στόχο έχει να αυξήσει τη διαφάνεια*

*της διαδικασίας σύναψης συμβάσεων και να συμπεριλάβει τις κοινότητες που επηρεάζονται στις δραστηριότητες παρακολούθησης. Εάν καταφέρουμε να επιτύχουμε και τα δύο, είμαστε σίγουροι ότι θα βελτιώσουμε τα επίπεδα δημόσιας εμπιστοσύνης στη Σλοβενία που συγκαταλέγονται στα χαμηλότερα στην ΕΕ. Αυτό μπορεί να έχει θετικές συνέπειες στις συμμετοχικές και δημοκρατικές διαδικασίες και στους δεσμούς γενικότερα. Η έλλειψη γνώσεων σχετικά με τις δημόσιες συμβάσεις αυξάνει την έλλειψη εμπιστοσύνης αλλά σκοπεύουμε να το ξεπεράσουμε αυτό χρησιμοποιώντας το Σύμφωνο Ακεραιότητας.»*

Sebastijan Peterka, συντονιστής έργου και ερευνητής,  
Transparency International Σλοβενίας

## ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΕΠΙΔΟΣΗ

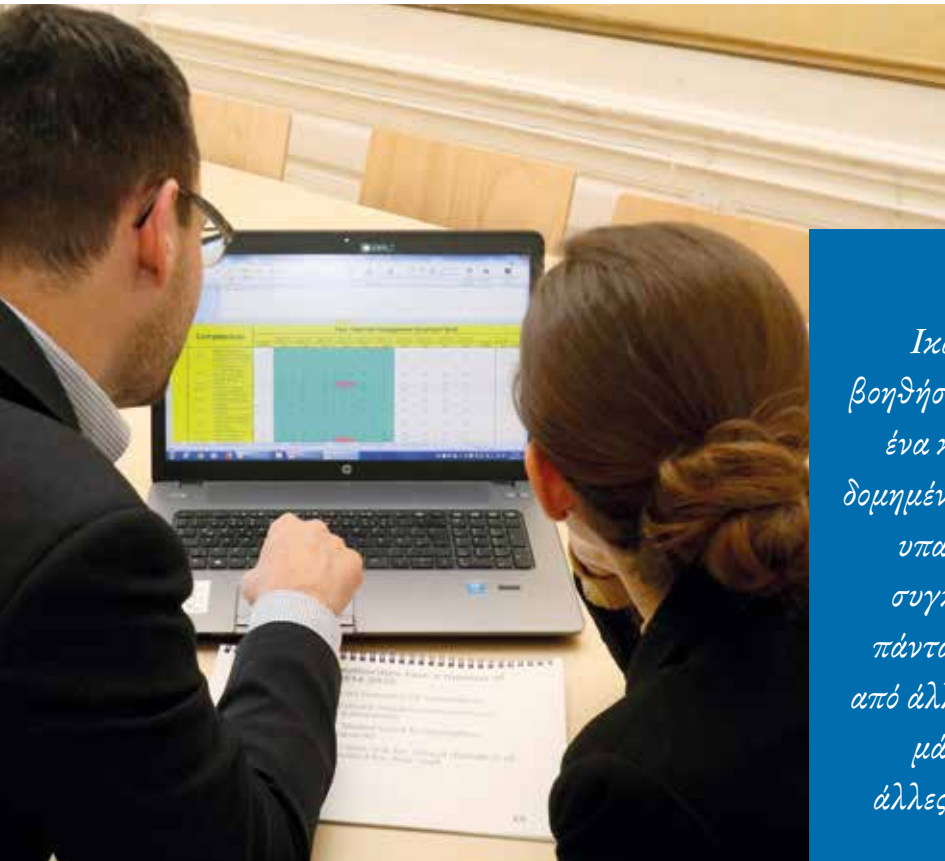
Φορείς που εμπλέκονται με τη διαχείριση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Περιφερειακής Ανάπτυξης και του Ταμείου Συνοχής μπορούν πλέον να χρησιμοποιούν μια δωρεάν υπηρεσία για να τους βοηθά να βελτιώσουν την επίδοση του προσωπικού.

Το Πλαίσιο Ικανοτήτων της ΕΕ μπορεί να χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό των δεξιοτήτων και της γνώσης που χρειάζονται οι υπάλληλοι για την επιτυχή διαχείριση των κονδυλίων της ΕΕ. Διατίθεται για εθνικά συντονιστικά όργανα, αρχές διαχείρισης, πιστοποίησης και ελέγχου, κοινές γραμματείες και ενδιάμεσους φορείς. Ένα συμπληρωματικό εργαλείο αυτοαξιολόγησης στο δίκτυο επιτρέπει στους εργαζομένους να βαθμολογούν τα δικά τους επίπεδα ικανοτήτων και να τα συγκρίνουν με την αξιολόγηση του προϊστάμενου τους και τους στόχους ανάπτυξης που καθορίζονται στο Πλαίσιο. Οι διοικήσεις μπορούν επίσης να συμπληρώνουν τις αυτοαξιολογήσεις, για να υπολογίζουν τη γενική επίδοσή τους και να προσδιορίζουν τομείς που χρήζουν βελτίωσης.

Αποτελέσματα από τις αυτοαξιολογήσεις χρησιμοποιούνται για την ενημέρωση ενός σχεδίου εκπαίδευσης και ανάπτυξης, για να βοηθήσει τους εργαζομένους και τον θεσμό να καλύψουν τα κενά στις ικανότητές τους. Τα σχέδια μπορούν να περιλαμβάνουν κατάρτιση σε αίθουσα και στη δουλειά, σεμινάρια και παρουσιάσεις ορθών πρακτικών για προσωπικό και την πρόσληψη νέων ταλέντων ή εξωτερικών συνεργατών για μεγαλύτερη αποδοτικότητα.

Η χρήση του Πλαισίου Ικανοτήτων της ΕΕ είναι εθελοντική και η Επιτροπή δεν ελέγχει δεδομένα ή συγκριτικά αποτελέσματα. Ο ιστότοπός του είναι τώρα διαθέσιμος με πληροφορίες στα αγγλικά και σταδιακά και στις υπόλοιπες γλώσσες. Οι διοικήσεις μπορούν να επικοινωνούν με τη ΓΔ REGIO για να αποκτήσουν πρόσβαση στο εργαλείο.





*«Το Πλαίσιο Ικανοτήτων μας έχει βοηθήσει να καθορίσουμε ένα κατάλληλο επίπεδο γνώσεων μέσω ενός δομημένου διαλόγου μεταξύ προϊσταμένων και υπαλλήλων, καθώς και να προσδιορίσουμε συγκεκριμένες ανάγκες κατάρτισης. Όπως πάντα, στο πλαίσιο ανταλλαγής με εταιρείες από άλλα κράτη μέλη, είχαμε την ευκαιρία να μάθουμε για τις πρακτικές διαχείρισης σε άλλες χώρες, να τις συγκρίνουμε με τις δικές μας, και να μάθουμε από αυτές.»*

Markus Seidl, Γενικός Διευθυντής,  
Γραμματεία ÖROK, Αυστρία

## Κινητήριος δύναμη αλλαγής για τη διαχειριστική αρχή της Αυστρίας

Η Γραμματεία της Αυστριακής Διάσκεψης για τον Χωροταξικό Σχεδιασμό (ÖROK) είναι η διαχειριστική αρχή για το «Επιχειρησιακό πρόγραμμα: Επενδύσεις στην ανάπτυξη και στην απασχόληση στην Αυστρία 2014-2020». Χρησιμοποίησε το Πλαίσιο Ικανοτήτων της ΕΕ σε ένα πιλοτικό έργο στο οποίο συμμετείχαν διαχειριστικές αρχές από τη Βουλγαρία, την Εσθονία, την Ελλάδα, την Ουγγαρία, την Πολωνία και τη Ρουμανία.

Το Πλαίσιο βοήθησε το ÖROK να αξιολογήσει τις δεξιότητες που ήδη υπήρχαν, να προσδιορίσει ανάγκες μελλοντικής κατάρτισης και να ευαισθητοποιηθεί για τη σημασία της πραγματοποίησης δομημένης ανάλυσης των απαραίτητων επαγγελματικών δεξιοτήτων.

Η ÖROK θεώρησε ότι τα αποτελέσματα από το εργαλείο αυτοαξιολόγησης ήταν ιδιαίτερα χρήσιμα για τη δημιουργία ατομικών προφίλ του προσωπικού. Εκ βαθέων συζητήσεις σχετικά με δεξιότητες μεταξύ των εργαζομένων και των προϊσταμένων οδήγησαν σε μια κοινή εικόνα των επαγγελματικών δεξιοτήτων κάθε εργαζομένου για τον ρόλο τους. Ο από κοινού προσδιορισμός των κενών κατάρτισης κατέστησε δυνατό

οι εκπαιδευτικές επιλογές να είναι πιο προσαρμοσμένες στις ατομικές ανάγκες και ευθύνες. Μια τελική έκθεση παρουσίασε τα προγράμματα κατάρτισης για το προσωπικό και λεπτομέρειες σχετικά με δίκτυα που προωθούν την τεχνογνωσία για την πρακτική εφαρμογή των ταμείων της ΕΕ.

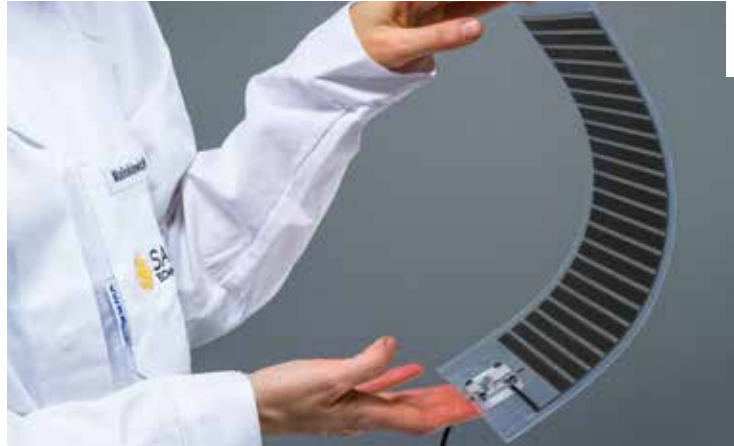
Οι πληροφορίες δικτύωσης έχουν επιβεβαιώσει τη στρατηγική της διαχειριστικής αρχής για τη βελτίωση της εταιρικής γνώσης της χρηματοδότησης της ΕΕ – έχει γίνει έκτοτε μέλος του IQ-Net που περιλαμβάνει περιφερειακούς ευρωπαϊκούς εταιρείες για τη βελτίωση της διαχείρισης των προγραμμάτων των Διαρθρωτικών Ταμείων. ■

## ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/el/policy/how/improving-investment/](http://ec.europa.eu/regional_policy/el/policy/how/improving-investment/)

# ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΕΡΓΩΝ ΣΤΗΝ ΠΟΛΩΝΙΑ

Η Πολωνία επενδύει επί του παρόντος ένα μεγάλο μέρος της χρηματοδότησης της ΕΕ για την περίοδο 2014-2020 στην προώθηση της καινοτομίας μέσω έργων που επωφελούνται από τους φιλόδοξους επιχειρηματίες, τους δημιουργικούς επιστήμονες και τις προχωρημένες εγκαταστάσεις Ε&Α της χώρας. Τα έργα που παρουσιάζονται εδώ είναι από το άλμπουμ «Καινοτομίες της Πολωνίας: προχωρώντας στο μέλλον» και επιλέχθηκαν για να παρέχουν έμπνευση για νέες καινοτόμες ιδέες σε όλη την ΕΕ.



04



01



05



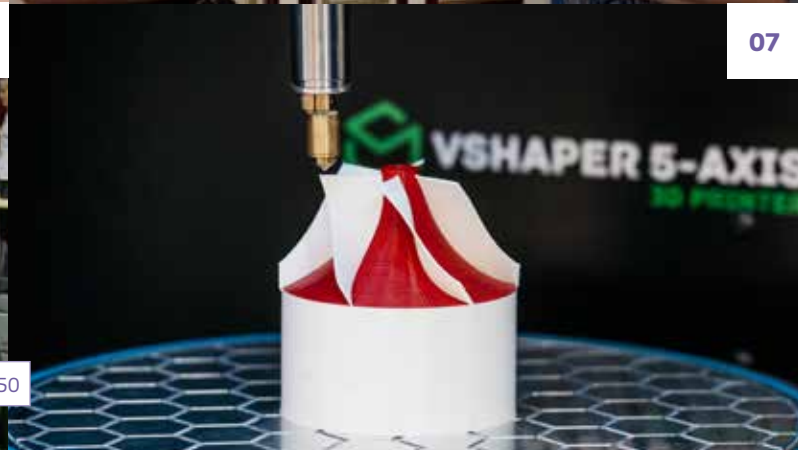
02



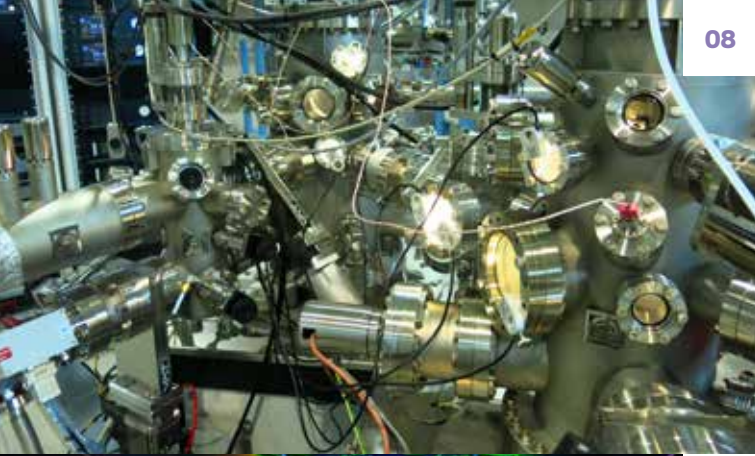
06



03



07



01 Πατροί και ερευνητές από το Πανεπιστήμιο Kazimierz Wielki, στην Bydgoszcz, επεξεργάζονται παρασκευασμένα τεχνητά όργανα.

02 Ένα καινοτόμο τεχνητό χέρι που αναπτύχθηκε από μια εταιρεία με έδρα τη Wrocław, είναι φτηνότερο και ευκολότερο στην επιδιόρθωση από τα συμβατικά μοντέλα.

03 Σε ένα έργο που πραγματοποιείται από το Πανεπιστήμιο Επιστημών της Ζωής του Poznań, ένας εξομοιωτής βοηθά στον σχεδιασμό ασφαλών και βολικών επίπλων για ηλικιωμένους.

04 Τα φωτοβολταϊκά στοιχεία Perovskite, που τυπώνονται σε ένα ελαστικό υπόστρωμα είναι ελαφρύτερα, φτηνότερα στην παραγωγή και μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε μια πληθώρα εφαρμογών.

05 Ανιχνευτές χρησιμοποιούνται από την Airly στην Κρακοβία για την ακριβή μέτρηση και πρόβλεψη της ποιότητας του αέρα και τη συλλογή δεδομένων που θα δημοσιευτούν στο διαδίκτυο.

06 Έξυπνες στρώσεις βαφής, που παρασκευάζονται από μια εταιρεία με έδρα στην Orle, εμποδίζουν την ανάπτυξη μυκήτων και μούχλας σε κτίρια, αποθήκες τροφίμων, και εγκαταστάσεις επεξεργασίας λυμάτων, μεταξύ πολλών άλλων εφαρμογών.

07 Ένας κατασκευαστής στη Rokietnica έχει σχεδιάσει αυτόν τον μοναδικό εκτυπωτή 5D που μπορεί να αναπτύσσει τεχνολογικά πολύπλοκα εξαρτήματα.

08 Το έργο Baltic TRAM παρέχει βραχυπρόθεσμες υπηρεσίες σε εταιρείες στην περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας προκειμένου να τις βοηθήσει να βελτιώσουν υπάρχοντα προϊόντα και να αναπτύξουν νέα.

09 Πολύ αποδοτικά συστήματα λέιζερ, που κατασκευάστηκαν από μια εταιρεία με έδρα τη Wielkopolska, παρέχουν φώτα, νερό σιντριβανιού και φωτιά σε καλλιτεχνικές εγκαταστάσεις για φεστιβάλ ή εκδηλώσεις.

10 Η ανθεκτική υδραυλική βαλβίδα εξασφαλίζει έλεγχο της υδραυλικής ροής μεγάλης ακρίβειας για την ενίσχυση της ασφάλειας στα συστήματα ελέγχου αεροσκαφών.

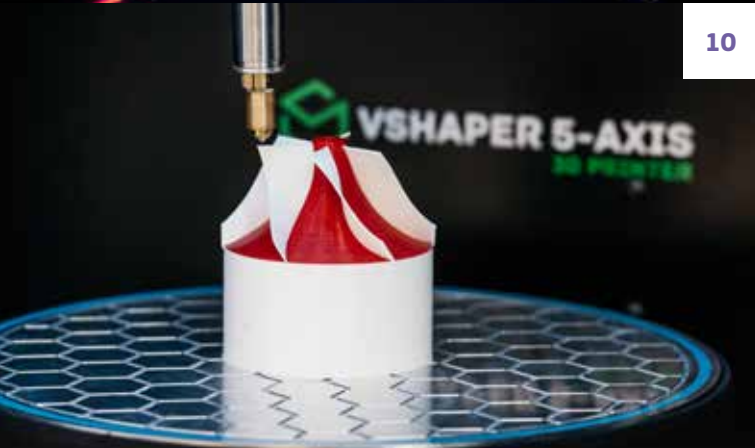
11 Το Triggro, που αναπτύχθηκε στη Βαρσοβία, συνδυάζει τα καλύτερα χαρακτηριστικά μιας μηχανής και ενός αυτοκινήτου σε ένα ελαφρύ, ευέλικτο και οικονομικό ηλεκτρικό διθέσιο μικρό όχημα πόλης.

12 Μηχανικοί στην Κρακοβία χρησιμοποιούν δεδομένα από ανιχνευτές και ασύρματη επικοινωνία για την ανάπτυξη ενεργών συστημάτων βοήθειας και καθοδήγησης και αυτόματα συστήματα οδήγησης.

09



10



11



12



**ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ**

<https://bit.ly/2lvEHHH>

# ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑ

## Φέρνοντας αξίες του παρελθόντος πίσω στο μέλλον

Ο πολιτισμός, που βρίσκεται στο επίκεντρο την πλούσιας πολιτιστικής κληρονομιάς και ιστορίας της Ευρώπης, διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην παροχή κινήτρων και στη εξασφάλιση των κατάλληλων συνθηκών για την καινοτομία, την επιχειρηματικότητα, τον τουρισμό και την κοινωνική ένταξη σε όλη την Ευρώπη. Καθώς η ΕΕ γιορτάζει το ευρωπαϊκό έτος πολιτιστικής κληρονομιάς 2018, το *Panorama* έχει επιλέξει ορισμένα έργα από διαφορετικά κράτη μέλη για να παρουσιάσει πώς οι επενδύσεις της ΕΕ επαναφέρουν το παρελθόν για το μέλλον.

### ΤΟ SCHWABENKINDER ΣΥΝΔΕΙ ΤΑ ΜΟΥΣΕΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ, ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ

■ Συνολική επένδυση: 1 679 430 EUR

■ Επένδυση της ΕΕ: 1 007 658 EUR



Ένα έργο εδαφικής συνεργασίας ξαναζωντανεύει τη μεθοριακή ιστορία παρουσιάζοντας τις ζωές των παιδιών μεταναστών που ήταν εργάτες από τον 17<sup>ο</sup> έως τον 19<sup>ο</sup> αιώνα. Ένας ιστότοπος, μια βάση δεδομένων και ένα εκπαιδευτικό πρόγραμμα είναι τα κύρια επιτεύγματα των ερευνητών ενώ οι νέες εκθέσεις και ο συμπληρωματικός οδηγός πεζοπορίας είναι επίσης πόλος έλξης τουριστών.

<http://europa.eu/!Wr33Kp>

### ΜΕΛΕΤΩΝΤΑΣ ΣΕ ΒΑΘΟΣ ΤΗ ΒΕΛΓΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΣΤΟ BOIS DU CAZIER

Σε αυτό το πρώην ορυχείο έγινε ένα από τα πιο τραγικά γεγονότα στη βιομηχανική ιστορία του Βελγίου, όταν αρκετές εκατοντάδες μεταλλωρύχοι έχασαν τις ζωές τους σε μια καταστροφική πυρκαγιά. Η περιφέρεια της Βαλωνίας, για να τιμήσει αυτούς που χάθηκαν, έχει αποκαταστήσει το ανθρακωρυχείο και έκανε ανάπλαση του περιβάλλοντος χώρου για να δημιουργήσει ένα μουσείο, «live» σεμινάρια, μια εναέρια πεζογέφυρα και ένα παρατηρητήριο σε έναν χώρο που έχει εξελιχθεί σε τουριστικό αξιοθέατο.

<http://europa.eu/!Pj78Jd>



■ Συνολική επένδυση: 15 798 800 EUR

■ Επένδυση της ΕΕ: 7 899 400 EUR

## ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΣ ΤΑ ΜΥΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΦΡΟΥΡΙΟΥ PERISTERA ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

- Συνολική επένδυση: 1 524 003 EUR
- Επένδυση της ΕΕ: 179 295 EUR



Ανασκαφές από αρχαιολόγους έχουν επιτρέψει να συνδυάσουν τις εσωτερικές εργασίες αυτού του αρχαίου στρατιωτικού φρουρίου και του χριστιανικού ναού για να δημιουργήσουν έναν ιστορικό χώρο που παρουσιάζει ενδιαφέρον και για τους ντόπιους αλλά και για τους τουρίστες. Εκτός ότι παρέχει πρόσβαση σε αρχαιολογικούς χώρους κατά μήκος του δρόμου στη Δυτική Ροδόπη, το έργο έχει μεταμορφώσει το φρούριο σε ένα πολιτιστικό πάρκο και σε ένα ανοιχτό μουσείο που παρουσιάζει τα χειροποίητα αντικείμενα που βρέθηκαν κατά τις ανασκαφές.

<http://europa.eu/!uH99yP>

## ΜΙΑ ΠΟΛΥΠΛΟΚΗ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΗ ΚΕΡΔΙΖΕΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΒΡΑΒΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ

Το 2017, το έργο Kuks-Pomegranate κέρδισε το ευρωπαϊκό βραβείο πολιτιστικής κληρονομιάς, το Βραβείο Europa Nostra, για τις εργασίες ανακαίνισης του Μπαρόκ συγκροτήματος και των κήπων στην περιφέρεια Hradec Kralove. Ο χώρος που περιλαμβάνει μια κατοικία, ένα νοσοκομείο και ένα φαρμακείο, χτίστηκε τον 18<sup>ο</sup> αιώνα, διαθέτει μια εντυπωσιακή ιστορία και τώρα είναι ένα εκπαιδευτικό κέντρο που δίνει έμφαση στις εκπληκτικές ιστορικές, πολιτιστικές και καλλιτεχνικές πτυχές του.

<http://www.europeanheritageawards.eu/winners/baroque-complex-gardens-kuks/>



- Συνολική επένδυση: 18 000 000 EUR
- Επένδυση της ΕΕ: 14 200 000 EUR

## ΕΓΚΑΙΡΕΣ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΩΡΟΛΟΓΙΟ ΤΟΥ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΥ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

- Συνολική επένδυση: 772 481 EUR
- Επένδυση της ΕΕ: 772 481 EUR



Το μαρμάρινο μνημείο, που είναι επίσης γνωστό ως ο «Πύργος των Αέρηδων» βρίσκεται στη βόρεια πλαγιά της Ακρόπολης, και κατασκευάστηκε περίπου στα τέλη του 2<sup>ου</sup> αιώνα π.Χ. Από το 2014-2015, έχουν πραγματοποιηθεί εκτενείς εργασίες συντήρησης με βάση μια ολοκληρωμένη έρευνα χρησιμοποιώντας τις πιο πρόσφατες μελέτες και ερευνητικές μεθόδους. Το μνημείο και τα καλλιτεχνήματά του ανακαίνιστηκαν, καθαρίστηκαν και αποκαταστάθηκαν και εγκαταστάθηκαν ράμπες και ένας πεζόδρομος γύρω από τον αρχαιολογικό χώρο για τη βελτίωση της πρόσβασης των επισκεπτών με αναπηρίες. ➤

<https://www.culture.gr/el/Information/SitePages/view.aspx?nid=1664>

## ΤΕΧΝΕΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΣΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΒΑΛΤΙΚΗΣ

Το έργο Τέχνες της Κεντρικής Βαλτικής σκοπό έχει να προστατεύσει την πλούσια καλλιτεχνική και πολιτιστική παράδοση στα σύνορα μεταξύ της Λετονίας και της Λιθουανίας, να υποστηρίξει την επιχειρηματικότητα και να προσελκύσει τους τουρίστες. Ένα δίκτυο 10 πολιτιστικών κέντρων, το καθένα με διαφορετική εξειδίκευση, έδωσαν στους τεχνίτες ένα χώρο να εργαστούν, να διδάξουν, να μάθουν, να ανταλλάξουν εμπειρίες και να οργανώσουν σεμινάρια και εκθέσεις. Οι επισκέπτες των χώρων μπορούν να παρακολουθήσουν τους τεχνίτες ενώ εργάζονται, να δοκιμάσουν ορισμένες από τις τεχνικές και να αγοράσουν τα προϊόντα.

<http://europa.eu/!yf67tn>



■ Συνολική επένδυση: 1 574 102 EUR

■ Επένδυση της ΕΕ: 1 337 986 EUR

## ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟΝ ΟΛΛΑΝΔΙΚΟ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟ



■ Συνολική επένδυση: 3 872 950 EUR

■ Επένδυση της ΕΕ: 1 471 721 EUR

Το Ινστιτούτο Κινηματογράφου EYE, που βρίσκεται στο λιμάνι του Άμστερνταμ, άνοιξε το 2012 και διαθέτει τώρα εκθεσιακό χώρο έκτασης 1 300m<sup>2</sup>, τέσσερις σύγχρονες αίθουσες προβολής ταινιών, έναν ψηφιακό διαδραστικό χώρο, αίθουσα σεμιναρίων, ένα κατάστημα με αναμνηστικά είδη, αναψυκτήριο και έναν χώρο εργασίας. Το καινοτόμο κτίριο προσελκύει 700 000 επισκέπτες τον χρόνο σε έναν σύγχρονο χώρο προβολής, έκθεσης και οργάνωσης εκδηλώσεων.

<http://europa.eu/!Yh97Mn>

## Η ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΜΕ ΠΕΡΗΦΑΝΙΑ ΕΝΑ ΒΡΑΒΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΣΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΛΑΣΗΣ

Ένα καινοτόμο και ολοκληρωμένο πρόγραμμα αστικής ανάπλασης έχει αναχαιτίσει την αρχιτεκτονική, πολιτιστική και κοινωνική παρακμή στην πόλη Vila do Conde της Πορτογαλίας. Μεγάλη έμφαση δόθηκε στην ενίσχυση της πολιτιστικής κληρονομιάς ενσωματώνοντας και αποκαθιστώντας σημαντικά κτίρια στο ιστορικό κέντρο – τους «Πυλώνες Ταυτότητας» – και τη χρήση τους σε δραστηριότητες που σχετίζονται κατά κύριο λόγο με τον πολιτισμό και τη δημιουργικότητα και περιλαμβάνουν βασικούς περιφερειακούς και τοπικούς παράγοντες.

<http://europa.eu/!Vw67wR>



■ Συνολική επένδυση: 18 289 329 EUR

■ Επένδυση της ΕΕ: 8 874 716 EUR – RegioStars2012

## ΚΟΙΝΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΝ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΣΤΑ ΣΥΝΟΡΑ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΑΣ



■ Συνολική επένδυση: 2 552 000 EUR

■ Επένδυση της ΕΕ: 2 169 200 EUR

Η διατήρηση των λαϊκών παραδόσεων, των πανηγυριών και των πολιτιστικών εκδηλώσεων έχει οδηγήσει σε περισσότερες πρωτοβουλίες και εταιρικές σχέσεις μεταξύ των κοινοτήτων στην Τσεχία και στη Σλοβακία. Με έμφαση στις παραδοσιακές γεωργικές μεθόδους και στην προετοιμασία και δειγματοληψία τοπικών προϊόντων, το έργο βοήθησε στη σύνδεση των τοπικών κοινοτήτων με τους παραδοσιακούς τρόπους ζωής της περιοχής. Επιπλέον, προωθώντας τον πολιτιστικό πλούτο της περιοχής, η πρωτοβουλία έχει προσελκύσει περισσότερους τουρίστες και έχει ενισχύσει την τοπική οικονομία.

<http://europa.eu/!Vq99NW>

## ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ ΤΟΥ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΥ DRAGOMIRNA ΣΤΗ ΡΟΥΜΑΝΙΑ



- Συνολική επένδυση: 4 631 449 EUR
- Επένδυση της ΕΕ: 4 004 569 EUR

Παρόλο που το Μοναστήρι Dragomirna στη Βορειοανατολική Ρουμανία έχει ανακαινιστεί πολλές φορές, οι πίνακες και οι νωπογραφίες παρέμειναν ανέγγιχτοι. Από το 2010 μέχρι το 2012, αυτή η κατάσταση άλλαξε, όταν το εν λόγω έργο αποκατέστησε με καλλιτεχνικό τρόπο τα καλλιτεχνήματα χρησιμοποιώντας πολύ εξειδικευμένες τεχνικές και παραδοσιακά υλικά. Τα κτίρια επίσης εκσυγχρονίστηκαν βελτιώνοντας την ενεργειακή απόδοση και αναβαθμίζοντας το δίκτυο ηλεκτρικού ρεύματος, τις υποδομές παροχής νερού και τις εγκαταστάσεις φωτισμού, καθώς και επιδιορθώνοντας τη στέγη και τις ξυλοκατασκευές.

<http://europa.eu/!kf49bp>

## ΣΥΝΤΑΓΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑΣ ΣΕ ΣΧΟΛΕΙΑ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ

Τοπικά προϊόντα σε παραδοσιακές συνταγές περιλαμβάνονταν στο μενού για τους μαθητές σε εννέα δημοτικά σχολεία στα σύνορα Ιταλίας και Σλοβενίας. Το P.E.S.C.A., το έργο για την υγιεινή διατροφή, χρησιμοποίησε εκπαιδευτικές δραστηριότητες για την προώθηση τοπικών και παραδοσιακών τροφίμων στις σχολικές καντίνες. Με την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και την ευαισθητοποίηση για τα τοπικά προϊόντα και φαγητά, το έργο που στέφθηκε με απόλυτη επιτυχία θα συνεχιστεί τώρα από ένα δίκτυο 12 τοπικών φορέων στη μεθοριακή περιοχή.

<http://europa.eu/!Ry96CB>



- Συνολική επένδυση: 903 028 EUR
- Επένδυση της ΕΕ: 767 574 EUR

## ΜΙΑ ΝΕΑ ΠΝΟΗ ΖΩΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΓΡΟΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΤΟΥΡΙΣΜΟ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

- Συνολική επένδυση: 5 403 691 EUR
- Επένδυση της ΕΕ: 2 701 845 EUR



Η ανάπλαση του Καλοπαναγιώτη, που δεσπόζει στην Κοιλιάδα του Μαραθάσα στην οροσειρά του Τροόδους στην Κύπρο, έχει συμβάλει στην κοινωνική και οικονομική ανάπτυξη της αγροτικής κοινότητας και των ηλικιωμένων κατοίκων. Οι επιδιορθώσεις στις παραδοσιακές υποδομές του χωριού, στα παλιά πέτρινα σοκάκια και στις αρχαίες προσόψεις, σε συνδυασμό με τη διαμόρφωση της Οικίας Λαυρεντίου σε πολιτιστικό κέντρο και κέντρο εκδηλώσεων, έχει αυξήσει τον αγροτικό τουρισμό στην περιοχή προς όφελος και των επισκεπτών και του τοπικού πληθυσμού.

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/el/projects/cyprus/old-stones-and-new-life-in-kalopanayiotis](http://ec.europa.eu/regional_policy/el/projects/cyprus/old-stones-and-new-life-in-kalopanayiotis)

# COHESIFY: δίνοντας φωνή στις περιφέρειες

*Η πολιτική συνοχής επηρεάζει τον τρόπο που οι πολίτες αντιλαμβάνονται και ταυτίζονται με την ΕΕ; Και πόσο αποτελεσματικά ενημερώνεται η κοινή γνώμη για την πολιτική; Αυτές και παρόμοιες ερωτήσεις αποτέλεσαν τη βάση για το διετές ερευνητικό έργο COHESIFY, τα τελικά αποτελέσματα του οποίου παρουσιάστηκαν στους υπεύθυνους χάραξης της πολιτικής, άλλους φορείς της πολιτικής συνοχής και ακαδημαϊκούς στις 26 Απριλίου 2018.*

Κατά την περασμένη δεκαετία παρατηρήθηκε απότομη μείωση – και μόνο αργή ανάκαμψη – του αριθμού των ατόμων που έχουν θετική άποψη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και εμπιστεύονται τα θεσμικά όργανά της. Λαϊκιστικά και αντιευρωπαϊκά κόμματα σημειώνουν άνοδο και το Ηνωμένο Βασίλειο ψήφισε να αποχωρήσει από την ΕΕ. Το ερώτημα είναι τι επίδραση ασκούν οι πολιτικές της ΕΕ, ιδίως η πολιτική συνοχής που αντιστοιχεί επί του παρόντος στο ένα τρίτο του προϋπολογισμού της ΕΕ και υλοποιείται σε τοπικό αλλά και σε περιφερειακό επίπεδο. Πιστεύουν οι πολίτες ότι τα Ευρωπαϊκά Διαρθρωτικά και Επενδυτικά Ταμεία ασκούν μεγάλη επίδραση στην καθημερινή τους ζωή;

Αυτό το ερώτημα ήταν το σημείο εκκίνησης του έργου COHESIFY που εξέτασε πώς οι πολίτες αντιλαμβάνονται σε γενικές γραμμές την πολιτική συνοχής. Το έργο συγκέντρωσε μια ερευνητική ομάδα διαφορετικών ειδικοτήτων – υπό την αιγίδα του Ερευνητικού Κέντρου Ευρωπαϊκών Πολιτικών (Πανεπιστήμιο του Strathclyde, Γλασκόβη) – που συμπεριλάμβανε οκτώ πανεπιστήμια και δύο ΜΜΕ. Η ομάδα εφάρμοσε μια καινοτόμο μεθοδολογική προσέγγιση συνδυάζοντας περιπτώσιολογικές μελέτες σε 17 πιλοτικές περιφέρειες σε 12 κράτη μέλη, συνεντεύξεις και έρευνες ενδιαφερόμενων φορέων, μια τηλεφωνική έρευνα μεγάλης κλίμακας στην οποία συμμετείχαν 8 500 πολίτες, μια διεθνική ανάλυση της οπτικής γωνίας πάνω από 8 000 ειδησιογραφικών άρθρων και πάνω από 110 000 δημοσιεύσεων στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης, καθώς και 47 ομάδες εστίασης που συμπεριλάμβαναν 240 πολίτες.

Σύμφωνα με τον διευθυντή του έργου COHESIFY, τον καθηγητή John Bachtler, του Πανεπιστημίου του Strathclyde, το κύριο συμπέρασμα είναι ότι: «Οι δαπάνες και η διάδοση της πολιτικής συνοχής κάνουν πραγματική διαφορά στον τρόπο που οι πολίτες αντιλαμβάνονται την ΕΕ και την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση και τον βαθμό στον οποίο ταυτίζονται με την ΕΕ. Εάν οι υπεύθυνοι χάραξης πολιτικής θέλουν να προωθήσουν την περιφερειακή και τοπική ταυτοποίηση με την ΕΕ, η πολιτική συνοχής είναι ξεκάθαρα ένα αποτελεσματικό μέσο – αλλά μόνο εάν διαδίδεται σωστά.»







## Τι πιστεύουν οι πολίτες για την ΕΕ;

Το έργο βρήκε σαφή απόδειξη ότι η πολιτική συνοχής επηρεάζει όντως τις αντιλήψεις των πολιτών για την ΕΕ και την ευρωπαϊκή ταυτότητα. «Οι συζητήσεις στις ομάδες εστίασης απέδειξαν ότι οι πολίτες της ΕΕ έχουν ελλιπή και επιφανειακή γνώση για την πολιτική συνοχής. Οι πολίτες αναγνωρίζουν τη σημασία της πολιτικής για την αντιμετώπιση των περιφερειακών διαφορών και τη βελτίωση του επιπέδου διαβίωσης, αλλά αισθάνονται ότι δεν ενημερώνονται επαρκώς. Θέλουν να ασκούν μεγαλύτερο έλεγχο για τον τρόπο που κατανομούνται ή διαχειρίζονται τα κονδύλια στην περιοχή τους,» εξήγησε η Andreja Pegan από το Trinity College του Δουβλίνου, κατά τη διάρκεια της τελευταίας εκδήλωσης στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή Περιφερειών στις Βρυξέλλες.

Παρόλο που η πολιτική συνοχής δεν έχει πολλές φορές άμεση επίδραση στην ευρωπαϊκή ταυτότητα των πολιτών της ΕΕ, πολλοί υποστήριξαν τις αρχές της πολιτικής (ειδικά για τη μείωση των διαφορών στην οικονομική ανάπτυξη). Υπάρχουν επίσης σαφείς ενδείξεις της θετικής αντίληψης αναφορικά με την επίδραση της πολιτικής συνοχής στην ανάπτυξη της περιφέρειας ή της πόλης ενός πολίτη.

Τα αποτελέσματα της έρευνας στην οποία συμμετείχαν 8500 πολίτες επιβεβαιώνουν αυτά τα ευρήματα, σύμφωνα με τον διευθυντή του έργου COHESIFY, Δρ Carlos Mendez, από το Πανεπιστήμιο του Strathclyde. «Οι πολίτες είναι ενήμεροι για τα έργα που χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και το Ταμείο Συνοχής, και τα προβλεπόμενα οφέλη για την καθημερινή ζωή των πολιτών και για την ανάπτυξη της περιφέρειάς τους συμβάλουν σημαντικά στο πώς ταυτίζονται με την ΕΕ.»

Από το έργο προέκυψε, επίσης, ότι οι αντιλήψεις για την ΕΕ και ιδίως για την πολιτική συνοχής επηρεάζονται από το μέγεθος της χρηματοδότησης, καθώς και από την απόδοσή της και τη χρηστή διαχείριση.

## Διάδοση της πολιτικής συνοχής

Τα αποτελέσματα του COHESIFY αποδεικνύουν τη σημασία της διαφοροποίησης των δαπανών της ΕΕ σε περιφερειακό και τοπικό επίπεδο, καθώς και το πόσο σημαντικό είναι να αντιλαμβάνονται οι πολίτες ότι ικανοποιούνται οι ανάγκες τους και ότι αντιμετωπίζονται οι προκλήσεις που έχουν πραγματική σημασία για αυτούς. Επί του παρόντος, οι πολίτες πιστεύουν ότι δεν είναι επαρκώς ενημερωμένοι για την πολιτική συνοχής και οι ενδιαφερόμενοι πολιτικοί φορείς αναγνωρίζουν ότι δεν έχει δοθεί επαρκής προτεραιότητα στη διάδοση της πολιτικής. Οι στρατηγικές επικοινωνίας θα πρέπει να δίνουν μεγαλύτερη προτεραιότητα στην ενημέρωση των πολιτών σχετικά με τα έργα της πολιτικής συνοχής, προκειμένου να εκτιμούν τη συνεισφορά της ΕΕ στην ανάπτυξη της περιφέρειάς τους.

Προς έκπληξη των ερευνητών, τα παραδοσιακά μέσα (ιδίως η τηλεόραση) και οι διαφημιστικές πινακίδες συγκαταλέγονται μεταξύ των πιο αποτελεσματικών εργαλείων επικοινωνίας. Τα μέσα κοινωνικής δικτύωσης παίζουν λιγότερο σημαντικό ρόλο από αυτόν που αναμενόταν. >



## Πώς παρουσιάζεται η πολιτική συνοχής στα μέσα;

Άλλο μέρος της μελέτης εξέτασε τον τρόπο που η πολιτική συνοχής παρουσιάζεται στα μέσα. Αναλύθηκαν πάνω από 110 000 ειδησεογραφικά άρθρα καθώς και δημοσιεύσεις και σχόλια στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης. Η Δρ Βασιλική Τρίγκα από το Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου δήλωσε: «Πράγματι, σε γενικές γραμμές οι απόψεις είναι θετικές, καθώς οι δύο κυρίαρχες τάσεις αφορούν τις θετικές οικονομικές συνέπειες της πολιτικής συνοχής για κράτη μέλη καθώς και τη μεγάλη επίδραση στην ποιότητα ζωής των πολιτών.»

Η ανάλυση ανακάλυψε, επίσης, εδαφικές διαφορές. Τα περιφερειακά μέσα παρουσιάζουν την πολιτική συνοχής πιο θετικά, ιδίως όσον αφορά τις οικονομικές συνέπειες, ενώ τα εθνικά μέσα τείνουν να εστιάζουν περισσότερο στα αρνητικά ασκώντας κριτική στον τρόπο εφαρμογής της πολιτικής συνοχής.

---

## ΔΗΜΙΟΥΡΓΩΝΤΑΣ ΣΥΝΟΧΗ

**Διάρκεια:** Από τον Φεβρουάριο του 2016 έως τον Μάιο του 2018

**Επικεφαλής εταίρος:** Πανεπιστήμιο του Strathclyde, Ερευνητικό Κέντρο Ευρωπαϊκών Πολιτικών

**Εταίροι:** Κεντρικό Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο (Ουγγαρία)· Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου· Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Delft (Ολλανδία)· Old-Continent (Βέλγιο)· Πολυτεχνείο Μιλάνου (Ιταλία)· Regio+ (Ισπανία)· Trinity College Δουβλίνου (Ιρλανδία)· Πανεπιστήμιο του Μάνχαϊμ (Γερμανία)· Πανεπιστήμιο της Βαρσοβίας (Πολωνία)

**Πρόγραμμα:** Ορίζων 2020 Πρόγραμμα Έρευνας και Καινοτομίας

**Χρηματοδότηση:** 2,4 εκατομμύρια EUR

---

## Πολιτική συνοχής μετά το 2020

Οι βασικές συστάσεις και τα αποτελέσματα του έργου COHESIFY διαβιβάστηκαν στους υπεύθυνους χάραξης πολιτικής της ΕΕ, για να ληφθούν υπόψη στον διάλογο για το Πολυετές Δημοσιονομικό Πλαίσιο για την περίοδο 2021-27 και για τη δέσμη νομοθετικών μέτρων για την πολιτική συνοχής. Η έρευνα δείχνει ότι η πολιτική συνοχής είναι αποτελεσματική στην προώθηση θετικών αντιλήψεων και στην ταύτιση με την ΕΕ, αλλά είναι αναγκαίο να δοθεί έμφαση στην αποκέντρωση παρά στον συγκεντρωτικό της διακυβέρνησης των δαπανών της ΕΕ.

Βασική πρόταση του COHESIFY είναι η θέσπιση μιας πιο συμμετοχικής προσέγγισης με έμφαση στους πολίτες, όσον αφορά τον προγραμματισμό και τη διάδοση των κονδυλίων της ΕΕ, που αναμένεται να αλλάξει ριζικά τη συμμετοχή και την εκτίμηση των πολιτών για την πολιτική συνοχής αλλά και την ΕΕ. ■

---

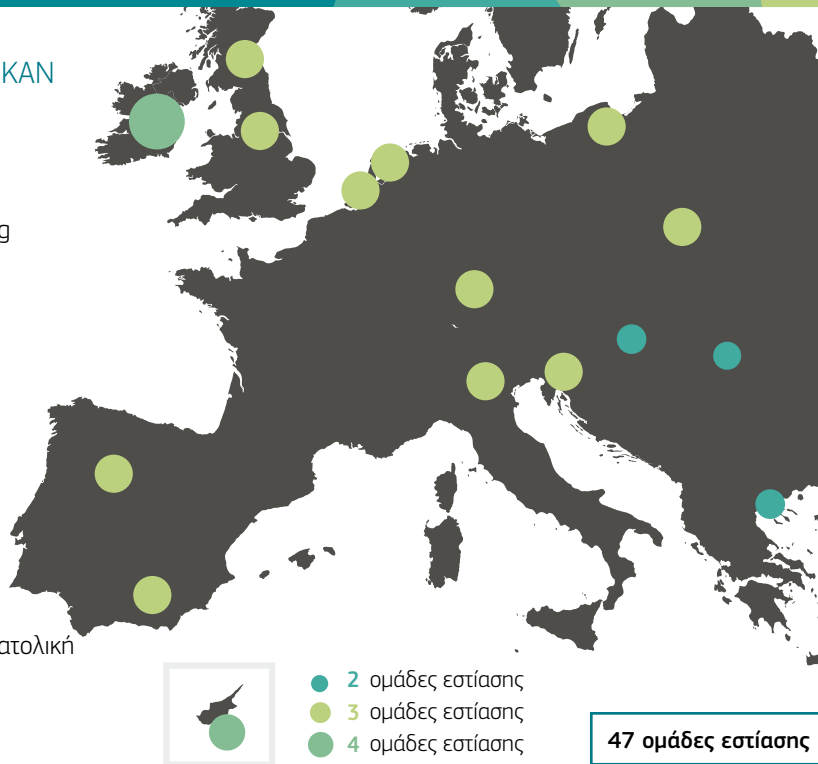
**ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ**

[www.cohesify.eu](http://www.cohesify.eu)

# ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΓΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΥΝΟΧΗΣ, ΤΗΝ ΕΠΙΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΤΗΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ

## ΠΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ ΟΙ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΕΙΣ;

- Κύπρος** – Κύπρος
- Γερμανία** – Baden-Württemberg
- Ελλάδα** – Κεντρική Μακεδονία
- Ουγγαρία** – Nyugat-Dunántul
- Ιρλανδία** – Νότια και Ανατολική
- Ιταλία** – Λομβαρδία
- Πολωνία** – Podkarpackie
- Πολωνία** – Pomorskie
- Ρουμανία** – Δυτική
- Σλοβενία** – Δυτική
- Ισπανία** – Ανδαλουσία
- Ισπανία** – Castilla y León
- Ολλανδία** – Flevoland
- Ολλανδία** – Limburg
- Ηνωμένο Βασίλειο** – Βορειοανατολική Αγγλία
- Ηνωμένο Βασίλειο** – Σκωτία



## ΑΠΟ ΠΟΙΟΝ ΠΗΡΑΜΕ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ;

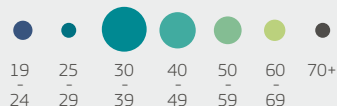
**240** ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΕΣ



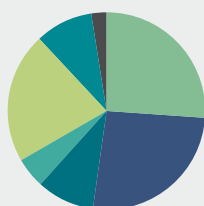
**110** ΓΥΝΑΙΚΕΣ



**ΗΛΙΚΙΑ**



## ΠΩΣ ΗΡΘΑΜΕ ΣΕ ΕΠΑΦΗ;



- Χιονοσιβάδα
- έρευνα πολιτών COHESIFY
- Μέσα κοινωνικής δικτύωσης
- Εξωτερικός υπεύθυνος
- Επί τόπου
- Κοινωνικό δίκτυο ερευνητικής ομάδας
- Διαφημίσεις σε πίνακες ανακοινώσεων ή εφημερίδες



ΕΡΓΑ

# ΝΕΑ ΑΝΤΙΠΛΗΜΜΥΡΙΚΑ ΕΡΓΑ ΚΡΑΤΟΥΝ ΤΗ VICENZA ΑΣΦΑΛΗ

ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ  
41 000 000 EUR

ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ  
4 470 762 EUR

*Ένα μεγάλο αντιπλημμυρικό σύστημα στην περιφέρεια Veneto στη Βορειοανατολική Ιταλία έχει ολοκληρωθεί με τη βοήθεια της χρηματοδότησης από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης. Οι εργασίες, που ξεκίνησαν μετά από τις καταστροφικές πλημμύρες που έπληξαν την περιφέρεια το 2010, θα προστατέψουν την πόλη Vicenza και τις γύρω περιοχές.*

Το έργο είχε κύριο στόχο την επέκταση της λεκάνης απορροής που μπορεί να συγκρατήσει 3 800 000 m<sup>3</sup> του νερού δίπλα στον ποταμό Timonchio στο Caldogno. Στο παρελθόν, όταν το τοπικό σύστημα του ποταμού έφτανε τη μέγιστη ροή, η Vicenza, η κοντινή Padua και οι κάτοικοι της κοιλάδας του ποταμού κινδύνευαν από σοβαρές πλημμύρες.

Η λεκάνη απορροής συγκρατεί προσωρινά τα πλεονάζοντα ύδατα, μέχρι η χωρητικότητα του ποταμού να επιστρέψει στα κανονικά επίπεδα. Όταν γίνει υπερχειλίση, ένα σύστημα εκκένωσης αδειάζει τη δεξαμενή επιστρέφοντας τα πλεονάζοντα ύδατα στον Timonchio. Περίπου το 85% του συνολικού όγκου πλεοναζόντων υδάτων μπορεί να αδειάσει σε 12 ώρες και το 100% σε 24 ώρες.

Η λεκάνη απορροής για τη συγκράτηση των υδάτων στον Timonchio είναι το κύριο μέρος μιας σειράς δράσεων για την προστασία της περιφέρειας και η οποία θα μειώσει τη συχνότητα των πλημμυρών στη Vicenza κατά 75%.

## Ακολουθώντας τη ροή των υδάτων

Η επέκταση της λεκάνης απορροής επιτεύχθηκε με τον διαχωρισμό της ροής των πλημμυρών σε δύο περιοχές, πράγμα που κατέστησε δυνατό τον περιορισμό του ύψους των όχθων του ποταμού. Το συνολικό μήκος των όχθων γύρω από τη λεκάνη απορροής

που χωρίζει τις δύο περιοχές συλλογής είναι 5,2 km, ενώ ολόκληρη η λεκάνη απορροής έχει έκταση 110 στρεμμάτων.

Οι εργασίες συμπεριέλαβαν την κατασκευή υδροφραχτών και αγωγών για τη σύνδεση των δύο δεξαμενών και για τη μεταφορά των υδάτων από τον Timonchio προς τη λεκάνη απορροής που είναι αντίθετα στο ρεύμα. Εγκαταστάθηκαν δύο υπερχειλιστές έκτακτης ανάγκης, ένας για τη σύνδεση με τη λεκάνη απορροής της υπερχειλίσης που είναι αντίθετη στο ρεύμα, για την αποστολή των υδάτων προς την κατεύθυνση του ρεύματος, και ο άλλος από τη λεκάνη απορροής που είναι στην κατεύθυνση του ρεύματος με το ποτάμι. Επιπλέον, χτίστηκαν διάφορα χωματουργικά έργα για εξισορρόπηση της ροής της λεκάνης απορροής, για την ενίσχυση της κοίτης του ποταμού και των όχθων του.

Με βάση τα αποτελέσματα μελέτης που πραγματοποιήθηκε από το Πανεπιστήμιο της Padua στην Ιταλία, οι εργασίες στον πυθμένα της δεξαμενής συμπεριλάμβαναν την κατασκευή μιας μη διαπερατής ζώνης εύρους 200 μέτρων, πίσω από τις νότιες και ανατολικές όχθες της δεξαμενής για τον περιορισμό της διήθησης των πλεοναζόντων υδάτων στον υδροφόρο ορίζοντα. Επιπλέον, καθώς ένας από τους στόχους του έργου ήταν να καταστεί δυνατή η καλλιέργεια τμημάτων της λεκάνης απορροής όταν δεν γίνονται πλημμύρες, ο πυθμένας της δεξαμενής έχει αναδιαμορφωθεί με την τοποθέτηση ενός στρώματος φυτικής γαίας 50-cm.

Πέρα από τη λεκάνη απορροής Torrente Timonchio, οι εργασίες στο κύριο τοπικό ρεύμα του ποταμού και των παραποτάμων συμπεριλάμβαναν την κατασκευή δύο αντιπλημμυρικών συστημάτων στην κωμόπολη Malo. Αυτό το αντιπλημμυρικό έργο ολοκληρώθηκε το 2016 και αποτελεί μέρος ενός ευρύτερου φάσματος αντιπλημμυρικών μέτρων σε όλη την περιφέρεια Veneto, συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής 10 άλλων επεκτάσεων λεκάνης απορροής. ■

ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ  
<http://www.regione.veneto.it/>

ΕΡΓΑ

# ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ ΧΑΡΗ ΣΤΗΝ ΨΗΦΙΑΚΗ ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΗ

**ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ  
30 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ EUR**

**ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ  
8,3 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ EUR**

**Το 2013, στη Γαλλία, η εκκίνηση του προγράμματος OISE THD αναβάθμισε τις τηλεπικοινωνίες υψηλής ταχύτητας στην περιφέρεια ανοίγοντας τον δρόμο για την παροχή κάλυψης υψηλής ταχύτητας σε κατοικίες μέσω καλωδίων οπτικών ινών.**

Στο πλαίσιο του Σχεδίου Juncker για ανάπτυξη και θέσεις εργασίας, το ψηφιακό θεματολόγιο της ΕΕ αναγνωρίζει ότι η Ευρώπη χρειάζεται πρόσβαση σε ευρέως διαθέσιμο και σε ανταγωνιστικές τιμές γρήγορο και πολύ γρήγορο ίντερνετ. Η Γαλλία έχει δεσμευτεί να καλύψει ολόκληρη την επικράτειά της με ευρυζωνική σύνδεση υψηλής ταχύτητας μέχρι το 2023 δίνοντας έμφαση στην τεχνολογία FTTH (οπτική ίνα μέχρι την οικία). Ο στόχος της «τεχνολογίας οπτικής ίνας μέχρι την οικία» είναι η ενίσχυση των ψηφιακών υπηρεσιών για τον καταναλωτή εγκαθιστώντας τα δίκτυα οπτικών ινών επόμενης γενιάς.

Η γαλλική περιφέρεια Oise, που βρίσκεται στα βόρεια του Παρισιού στην Hauts-de-France, ήταν ένα από τα πρώτα διαμερίσματα της Γαλλίας που προσέφερε καθολική υπηρεσία μέσω του Προγράμματος Ευρυζωνικής Σύνδεσης TelOise (2004-2012). Ωστόσο, η εκτίναξη των μέσων κοινωνικής δικτύωσης, η τηλεόραση πολύ υψηλής ευκρίνειας, η παροχή βίντεο κατόπιν αιτήματος, τα παιχνίδια δικτύου, το ηλεκτρονικό εμπόριο και η ανταλλαγή δεδομένων στις επιχειρήσεις τόνισε την πιεστική ανάγκη για ακόμα μεγαλύτερες ταχύτητες και αποτελεσματικές συνδέσεις δικτύου.

## Έξι χρόνια μπροστά

Οι οπτικές ίνες παρέχουν ενιαία σύνδεση, χωρίς περιορισμό, και μπορούν να υποστηρίξουν πλήρως τις σημερινές ανάγκες και υπηρεσίες, καθώς και αυτές που προβλέπονται για το μέλλον. Το δίκτυο FTTH βασίζεται σε έναν νέο τοπικό βρόχο που κατασκευάστηκε εξ ολοκλήρου από οπτικές ίνες και αντικατέστησε τον βρόχο χάλκινων τηλεφωνικών καλωδίων.

Αρχικά, η Πολύ Υψηλή Ταχύτητα Oise, που είναι μέρος της εδαφικής στρατηγικής για την ψηφιακή ανάπτυξη, είχε προγραμματιστεί για τα τέλη του 2023. Ωστόσο, μετά από τέσσερις διαδοχικές περιόδους επιταχυνόμενης δραστηριότητας, η ανάπτυξη οπτικών ινών θα ολοκληρωθεί μέχρι το 2019.

Με βάση τις υφιστάμενες υποδομές τηλεπικοινωνιών, θα εγκατασταθούν επιπλέον 10 000 χιλιόμετρα οπτικών ινών, εναέρια και υπόγεια. Τέλος, αυτό θα συνεπάγεται την υλοποίηση 300 000 συνδέσεων – ατόμων, κοινοτήτων ή επιχειρήσεων – με εκτιμώμενο κόστος 30 εκατομμυρίων EUR.

Σε αντίθεση με άλλες επιλογές, η τεχνολογία οπτικών ινών εγγυάται ίδια ταχύτητα σε όλους τους συνδρομητές, ανεξάρτητα από τη γεωγραφική τους θέση. Προσφέρει πολύ υψηλές ταχύτητες 100 Mbps (megabits ανά δευτερόλεπτο) και άνω, που είναι 200 φορές πιο αποτελεσματική από την τεχνολογία ADSL και 4G. Εξαιτίας συνεχιζόμενων προβλημάτων αναφορικά με την κάλυψη και τις χρεώσεις, η εγκατάσταση του 4G θα πάρει πολύ καιρό για να ολοκληρωθεί στις αγροτικές περιοχές της Γαλλίας.

Από το 2014, 176 324 τηλεφωνικές υποδοχές (βύσματα) έχουν εγκατασταθεί στην Oise. Μόνο τρεις από τους 631 δήμους δεν συμμετέχουν στη Μεικτή Ένωση Πολύ Υψηλής Ταχύτητας της Oise, που βασίζεται στις υπάρχουσες υποδομές της χώρας όπως η France Télécom, το ΕΤΠΑ και η TelOise.

Αναμένεται ότι με τις οπτικές ίνες πολύ υψηλής ταχύτητας ως ψηφιακό πρότυπο για το μέλλον, το διαμέρισμα της Oise θα είναι καλύτερα προετοιμασμένο να αντιμετωπίσει τις προκλήσεις της ανταγωνιστικότητας και της ελκυστικότητας και θα μπορεί να αξιοποιήσει πλήρως την προορατική απάντηση στην ψηφιακή επανάσταση. ■

## ΜΑΘΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ

<https://oise-thd.fr/le-programme-thd/le-projet/>



ΕΡΓΑ

# ΧΩΡΟΣ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΓΙΑ ΝΕΑΡΑ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΑΝΑΠΗΡΙΕΣ ΣΤΗ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

**ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ  
1 289 800 EUR**

**ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ  
1 039 000 EUR**

*Ένα καινοτόμο συγκρότημα κατοικιών στον δήμο Vratsa έχει προσφέρει ασφαλές περιβάλλον διαβίωσης για παιδιά και εφήβους με νοητικές και σωματικές αναπηρίες. Οι καινοτόμες εγκαταστάσεις έχουν σχεδιαστεί για την κάλυψη των καθημερινών αναγκών και έτσι ώστε να θυμίζουν πολύ ένα οικογενειακό περιβάλλον.*

Ο στόχος του έργου Καινοτόμο Συγκρότημα Εναλλακτικών Κατοικιών (CSIAR) ήταν η προώθηση καλύτερης κοινωνικής ένταξης σε νεαρά άτομα που πάσχουν από νοητικές ή σωματικές αναπηρίες. Στο πλαίσιο του γενικού στρατηγικού πλαισίου για την παιδική ηλικία και της στρατηγικής κοινωνικών υπηρεσιών του δήμου Vratsa, το έργο εναρμονίστηκε με τους θεμελιώδους στόχους της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα του Παιδιού.

Χάρη σε μια σημαντική επένδυση από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης, το CSIAR κατασκεύασε τρία οικογενειακού τύπου κέντρα υποδοχής και ένα ασφαλές σπίτι στη βορειοδυτική περιοχή της Βουλγαρίας. Τα κέντρα μπορούν να φιλοξενήσουν έως και 50 άτομα, προσφέροντάς τους στέγη και φροντίδα σε ένα οικογενειακό περιβάλλον που έχει σχεδιαστεί για την καταπολέμηση του στίγματος με το οποίο έρχονται συχνά αντιμέτωπα αυτά τα νεαρά άτομα.

Τα κέντρα βρίσκονται στις πιο αραιοκατοικημένες περιοχές της Vratsa, και οι σχεδιαστές έδειξαν ιδιαίτερη προσοχή για να διασφαλίσουν ότι τα κέντρα υποδοχής σε όλα τα επίπεδα, από τον σχεδιασμό των κτιρίων μέχρι την αρχιτεκτονική και τις εγκαταστάσεις, ήταν καλά προσαρμοσμένα για να διευκολύνουν την κοινωνική ένταξη και τη συμμετοχή των ατόμων στην κοινοτική ζωή.

## Φροντίδα και προσοχή

Ως αποτέλεσμα, το οικογενειακό και αρμονικό περιβάλλον επίσης διευκόλυνε την πρόσβαση των νεαρών ατόμων στην εκπαίδευση, αλλά και στις υπηρεσίες υγείας και κοινωνικής πρόνοιας, οι οποίες είναι εξειδικευμένες και μπορούν να προσαρμοστούν στις ατομικές ανάγκες τους.

Σύμφωνα με τη Rozalina Georgieva, υπεύθυνη του έργου: «Τα κέντρα υποδοχής οικογενειακού τύπου και το ασφαλές σπίτι αποτελούν μια ριζική αλλαγή στις κοινωνικές υπηρεσίες που απευθύνονται σε παιδιά και εφήβους με νοητικές ή σωματικές αναπηρίες. Και οι δύο υπηρεσίες στέγασης αποτελούν έκφραση συμπάθειας και σεβασμού για την αξιοπρέπεια του ατόμου ανεξάρτητα από την εθνική καταγωγή, το φύλο, την αναπηρία, την ηλικία ή την κοινωνική κατάσταση.»

Το CSIAR εκπλήρωσε επίσης στόχους της Ευρώπης 2020 για την απασχόληση. Το έργο δημιούργησε 39 μόνιμες θέσεις εργασίας σε μία από τις πιο υποανάπτυκτες περιφέρειες της Ευρώπης, που, με τη σειρά τους, βοήθησαν στην τόνωση της ανάπτυξης στην περιοχή. Στο μέλλον, ελπίζουμε ότι η χρηματοπιστωτική υποστήριξη για συγκροτήματα κατοικιών θα εγγυάται είτε από το βουλγαρικό κράτος είτε από δημοτική χρηματοδότηση. ■

# ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ

## 8-11 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Βρυξέλλες (Βέλγιο)

### Ευρωπαϊκή εβδομάδα περιφερειών και πόλεων

## 18-19 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Σόφια (Βουλγαρία)

### 7<sup>ο</sup> ετήσιο φόρουμ EUSDR

## 20-21 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

Ίνσμπρουκ (Αυστρία)

### 2<sup>ο</sup> Ετήσιο Φόρουμ EUSALP

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες για αυτές τις εκδηλώσεις στην ενότητα «Ημερολόγιο εκδηλώσεων» του δικτυακού τόπου Info regio:

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/el/newsroom/events/](http://ec.europa.eu/regional_policy/el/newsroom/events/)

#### ΝΟΜΙΚΗ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Όστε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ούτε οποιοδήποτε πρόσωπο ενεργεί εξ ονόματος της Επιτροπής ευθύνεται για ενδεχόμενη χρήση των παρακάτω πληροφοριών.

Λουξεμβούργο: Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, 2018

Ευτυπη έκδοση: ISSN 2443-9037

PDF: ISSN 1725-8138

© Ευρωπαϊκή Ένωση, 2018

Η περαιτέρω χρήση επιτρέπεται εφόσον αναφέρεται η πηγή.

Η πολιτική περαιτέρω χρήσης εγγράφων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής διέπεται από την απόφαση 2011/833/ΕΕ (ΕΕ L 330 της 14.12.2011, σ. 39).

Για κάθε χρήση ή αναπαραγωγή φωτογραφιών ή άλλου υλικού τα οποία δεν καλύπτονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας της ΕΕ πρέπει να ζητείται απευθείας η άδεια των κατόχων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας.

Printed in Belgium

Το περιοδικό αυτό κυκλοφορεί στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, πολωνική και ρουμανική γλώσσα και τυπώνεται σε ανακυκλωμένο χαρτί. Διατίθεται επίσης σε ψηφιακή μορφή σε 22 γλώσσες στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [http://ec.europa.eu/regional\\_policy/el/information/publications/panorama-magazine/](http://ec.europa.eu/regional_policy/el/information/publications/panorama-magazine/)

Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης οριστικοποιήθηκε τον Ιούλιο του 2018.

#### ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ (ΣΕΛΙΔΕΣ):

Εξώφυλλο: Καθηγήτρια Valeria Nicolosi © Trinity College Δουβλίνο

Σελίδες 3, και 4: © Ευρωπαϊκή Ένωση

Σελίδα 6: © CMMI · © I3S Installation · © RE-CEREAL · © ASTUTE · © CNSP

Σελίδα 7: © CLIMACT · © SAVEMYBIKE · © VTT · © CEEC-Jena

Σελίδα 8: © Περιφέρεια Warmia και Mazury · © Περιφέρεια Moravia-Silesia · © Kastelo · © ReproUnion · © State Education Development Agency · © Région de Bruxelles-Capitale · © Sefcarm

Σελίδα 9: © Gmina Czarny Dunajec · © Μουσείο Πολιτιστικής Κληρονομιάς Vista Alegre · © Iron Age Danube (Εποχή του Σιδήρου-Δαούναβης) · © Nant Gwrtheyrn · © Περιφέρεια Gazo

Σελίδα 10: © Ευρωπαϊκή Ένωση

Σελίδα 18: Karin Wanngård © Peter Knutson · Iskra Mihaylova

© Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Σελίδα 19: Luc Jahier © Ευρωπαϊκή Ένωση · Karl-Heinz Lambertz

© Ευρωπαϊκή Ένωση

Σελίδα 20: Karl-Heinz Lambertz © Ευρωπαϊκή Ένωση · Magnus

Bertsson © AER

Σελίδα 21: © Eurocities

Σελίδα 22: Stefano Bonacini © CCER CEMR · Ελένη Μαριάνου

© CPMR CRMP

Σελίδα 23: Leo Williams και Vito Telesca © EAPN

Σελίδα 24: Jana Hainsworth © Eurochild · Γ. Βαρδασκασάνης ©

Ευρωπαϊκό Φόρουμ Ατόμων με Αναπηρία

Σελίδα 25: © BusinessEurope

Σελίδα 26: A. Hunter and R. Huguenot-Noël © EPC

Σελίδα 27: © CEE Bankwatch Network

Σελίδες 28, 29 και 30: © Ευρωπαϊκή Ένωση

Σελίδα 32: © Thinkstock/mady70

Σελίδα 33: © Thinkstock/eyjafjallajökull

Σελίδα 36: © Portershed © iStock/SolStock · Insight © Aidan Crawley

Σελίδα 37: © Τοπική επιχείρηση © iStock/nd3000 · aerogen © iStock/

Steve Debenport

Σελίδα 38: © Adapt Centre · Connect Centre © iStock/metamorworks'

Σελίδα 39: © Κυβέρνηση της Ιρλανδίας

Σελίδες 44 και 45: © Ευρωπαϊκή Ένωση

Σελίδα 46: © Manu Fernandez/AP Images

Σελίδες 47 και 48: © Associated Press

Σελίδα 49: © Ronald Zak/AP Images

Σελίδες 50 και 51: 1, 5: Janusz Tatariewicz © Υπουργείο Επενδύσεων

και Οικονομικής Ανάπτυξης, Πολωνία · 2, 4, 9, 12: Οι φωτογραφίες

παραχωρήθηκαν με την ευγενική χορηγία των αντίστοιχων δικαιούχων ·

3: Łukasz Matwiej © Υπουργείο Επενδύσεων και Οικονομικής

Ανάπτυξης, Πολωνία · 6: Arkadiusz Ławgiewicz © Υπουργείο

Επενδύσεων και Οικονομικής Ανάπτυξης, Πολωνία, 7, 10: Maciej

Rałowski © Υπουργείο Επενδύσεων και Οικονομικής Ανάπτυξης

Πολωνία, 8: Mateusz Wójciszek © Υπουργείο Επενδύσεων και

Οικονομικής Ανάπτυξης, Πολωνία, 11: Franciszek Mazur © Υπουργείο

Επενδύσεων και Οικονομικής Ανάπτυξης, Πολωνία

Σελίδα 52: © Bois du Cazier © Luc Viatour (<https://Lucnix.be/>) /

CC-BY-SA-3.0/CC-BY-SA-2.5

Σελίδα 53: © Φρούριο Peristera © iStock/ sjhayton · Μπαρόκ

Συγκρότημα και Κήποι στο Kuks © Gabriela Čarková · Horologion

© Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού, Ελλάδα

Σελίδα 54: © Rūme © Kaspars Šēlis · Ινστιτούτο Κινηματογράφου EYE

© Jnhertum /CC-BY-SA-3.0 · Vila do Conde © iStock/THEGIFT777 ·

Mijava Hillside Farms © Υπουργείο Γεωργίας και Αγροτικής

Ανάπτυξης, Σλοβακία

Σελίδα 55: Μοναστήρι Dragormina © Geboiu Dumitru Mihai /

CC-BY-SA-3.0 · PESCA © iStock/DragonImages · Καλοαναγιώτης

© Δήμος Λευκωσίας

Σελίδες 56 και 58: © Cohesify

Σελίδα 60: © Δήμος Vicenza, Ιταλία

Σελίδα 61: © Oise Très Haut Débit (SMOTHD)

Σελίδα 62: © Deyan Dimitrov

## ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΜΑΣ ΣΤΑ ΜΕΣΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ



[ec.europa.eu/regional\\_policy](http://ec.europa.eu/regional_policy)  
[cohesiondata.ec.europa.eu](http://cohesiondata.ec.europa.eu)



@EU\_Regional  
#CohesionPolicy | #ESIFunds



EUinmyRegion



[flickr.com/euregional](https://www.flickr.com/euregional)



RegioNetwork



[ec.europa.eu/commission/2014-2019/  
cretu\\_en](http://ec.europa.eu/commission/2014-2019/cretu_en)  
@CorinaCretuEU



Υπηρεσία Εκδόσεων

Ευρωπαϊκή Επιτροπή  
Γενική Διεύθυνση Περιφερειακής Πολιτικής και Αστικής Ανάπτυξης  
Τμήμα Επικοινωνίας – Agnès Monfret  
Avenue de Beaulieu/Beaulieulaan 1 – 1160 Bruxelles/Brussel  
E-mail: [regio-panorama@ec.europa.eu](mailto:regio-panorama@ec.europa.eu)